

UNE EXPÉDITION

l'hebdo

du SAINT

Publié en deuxième classe. Enregistrement no. 0970. Shawinigan, Port de retour, par avion, C. P. 2500, Shawinigan, Québec, G7N 1A1. Prix de vente au détail 25¢. Cinqième année numéro 32.

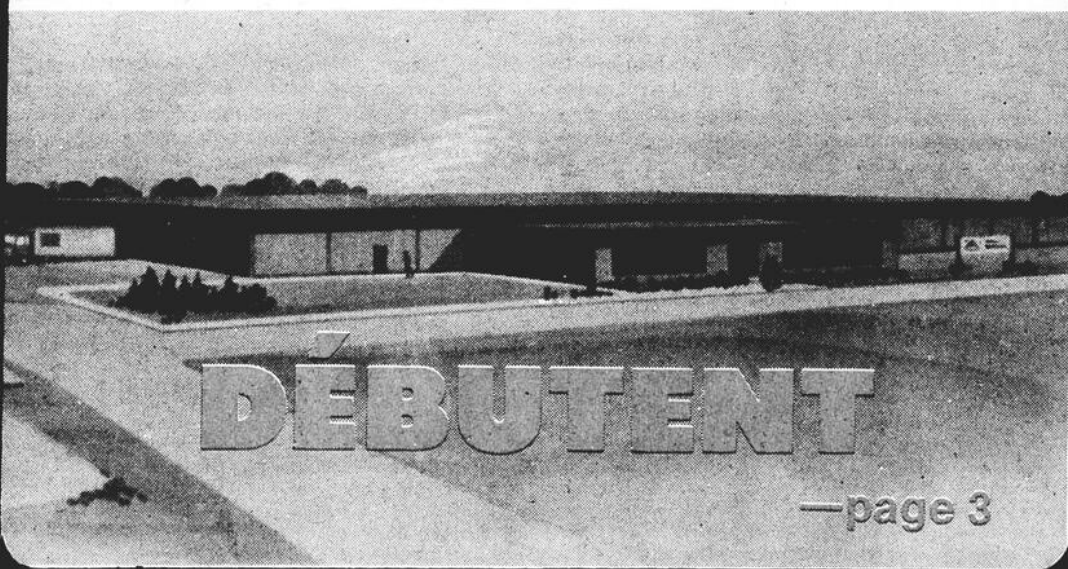
Shawinigan 9 août 1984

PEU COMMUNE

—page 17

Usine Saint-Maurice

LES TRAVAUX



DEBUTENT

—page 3

À Saint-Élie
le 14 août

Y SEREZ- VOUS?

À lire
en page 18



LOCATION D'AUTOS

24\$

PAR JOUR (Minimum 3 jours)

SPECIAL LONG TERME
HORIZON 1984

179\$

PAR MOIS (Pour 36 mois)



(Pour un temps limité seulement sur commande)

L'Auto



VINCET
AUTOMOBILE INC.

7750, boul. Des Hêtres, Shawinigan, 539-2225



L'Écho raccourcira sa saison

Par Diane Mélançon

La saison de l'Écho féminin de Shawinigan terminera plus tôt cette année.

La nouvelle présidente, Mme Jocelyne Genest veut ainsi compter plus de membres à la fin du calendrier des rencontres régulières. On se rappelle qu'auparavant, elles se terminaient en juin, contrairement aux autres associations féminines qui, elles les clôturent en mai.

"Ce sera un programme d'activités assez varié car les femmes ont demandé de ne pas avoir que des conférenciers. Il faut donc y mettre du divertissement en invitant des personnes qui sauront rendre les soirées légères..." soutient-elle.

Le thème de 1983-1984, l'amitié, désire ainsi rappeler aux membres l'année des communications. Pour commencer la saison, un défilé de mode pour toute la petite famille sera présenté le 20 septembre à la salle La Gaïeté.

Des noms d'artistes et de gens bien connus sont déjà inscrits pour la prochaine saison: Jérôme Lemay, possiblement Ginette Ravel. Simone Monet-Chartrand, Jean Gagnon et le Père Oblat Spellman figurent aussi à l'horaire. Le Père Spellman saura intéresser son auditoire par ses propos puisqu'il a passé la majeure partie de sa vie parmi les Inuits.

LA NOUVEAUTÉ

Les femmes n'auront plus la tâche de réserver chaque fois leur place lors d'un souper ou d'une réunion en soirée. Un comité de réservations a été mis sur pied à cet effet. Dorénavant chaque dame sera appelée par téléphone.

LE NOUVEAU COMITÉ

Les membres du comité qui oeuvreront à l'Écho pour 1983-1984 sont, Mmes Suzanne Vallières, 1ère vice-présidente, Gaétane



Elles feront partie du nouveau comité de l'Écho Féminin de Shawinigan pour l'année 1983-84. De gauche à droite: Mmes Jocelyne Genest, présidente, Carmen Boucher, présidente ex-officio, Suzanne Vallières, 1ère vice-présidente, Juliette Beauchamp, trésorière, Cécile Déziel, secrétaire, Denise

Toupin, conseillère technique, Madeleine Doré, Céline Dionne, Rolande Ayotte et Jacqueline Bouvette, directrices. Également, Mme Céline Hamelin, absente lors de la prise de vue. (Photo l'HEBDO Sylvain Aubry).

Gervais, 2e vice-présidente, Cécile Déziel, secrétaire, Juliette Beauchamp, trésorière, Carmen Boucher, présidente ex-officio et Denise Saint-Cyr Toupin, conseillère technique. Mmes

Madeleine Doré, Rolande Ayotte, Céline Dionne, Thérèse Descôteaux, Céline Hamelin et Jacqueline Bouvette agiront comme directrices de comité.



Ci-dessus, la présidente et les trois vice-présidentes du nouveau comité de l'Eveil Féminin de Grand-Mère pour l'année 1983-84. De gauche à droite: Mmes Françoise Gélinas, présidente,

Sr Edith Villemure, 1ère vice-présidente, Gertrude Lafrenière, 2e vice-présidente ainsi que Brigitte Cossette, 3e vice-présidente (Photo l'HEBDO Sylvain Aubry).

À l'Éveil Féminin...

Mme Gertrude Carbonneau laissera les rênes de la présidence de l'Éveil féminin de Grand-Mère à Mme Françoise Gélinas. La nouvelle présidente pour l'année 1983-1984 veut véritablement axer sur l'aspect divertissant ayant remarqué "que les femmes ont besoin de se divertir et d'oublier leurs tracas". Déjà, Claude Landré viendra à l'Eveil pour septembre. Mme Gélinas a aussi approché l'artiste Jérôme Lemay. "L'accent sera mis pour faire venir des artistes "pour faire sourire" plutôt que des conférenciers. Je veux donner plus aux membres et moins aux oeuvres". Cette année, le Bal de l'Eveil a été remplacé par une soirée spéciale de la Saint-Valentin pour tous les membres de cet organisme. Malgré tout le succès qu'a remporté cette veillée, la nouvelle présidente préconise le retour du Bal dès l'an prochain. Pour elle, cette idée est appréciée et pour éviter certains

déficits quelquefois connus auparavant, une nouvelle formule pourrait apparaître. Nous allons voir maintenant si les membres se rallieront à cette organisation. Car d'après certains propos, la Soirée de la Saint-Valentin valait tout un Bal.

Il faut dire que pour autant, cette dernière fête de même que le whist militaire reviendront encore en 1983-1984. Pour soutenir le travail de Mme Lavoie-Gélinas nous retrouvons Mme Sr Edith Villemure, 1ère vice-présidente, Gertrude Lafrenière, 2e vice-présidente, Brigitte Cossette, 3e vice-présidente. Siègent aussi au sein de ce comité, Mme Carmelle Bourassa comme secrétaire, neuf directrices ont été nommées: Mmes Nicole Cloutier, Claire Verville, Judith Guillemot, Pierrette Lefrançois, Sylvie Carbonneau, Pauline Masson, Nicole Bergeron et Monique Méthot...

Pour le Club de Femmes de Carrière de Shawinigan

Priorités: le recrutement

La nouvelle présidente du Club de Femmes de carrière de Shawinigan, Mme Marie-Paule Préfontaine, entend orienter ses priorités sur le recrutement.

Pour ce faire, des contacts personnels, des lettres seront envoyées "à toutes les femmes qui sont sur le marché du travail. Beaucoup pensent qu'il faut qu'elles soient avocate, notaire, dirigeante d'entreprise. Et pourtant, le Club de femmes de carrière veut faire la promotion de toute femme qui oeuvre sur le marché du travail.

Notre but n'est pas de la sortir du foyer. Mais c'est une fois qu'elle est à l'extérieur qu'elle pourra trouver dans notre club un enrichissement culturel et un épanouissement personnel".

DES CONFÉRENCIERS

Après une rencontre avec les élues de son nouvel exécutif, Mme Préfontaine prévoit varier cette année, la date des rencontres mensuelles. Elle a l'intention aussi de diversifier les programmes en invitant des conférenciers tout en voulant organiser des voyages culturels, des visites industrielles.

Ces projets seront d'ailleurs possiblement réalisables puisque cette organisation possède des ramifications provinciales, nationales et internationales. La nouvelle

présidente trouve cet élément très important parce qu'il permet ainsi d'échanger avec d'autres membres de d'autres pays.

"Les femmes apprennent beaucoup en échangeant entre elles. Je pense aussi à tenir une réunion pour les informer vraiment sur les buts et objectifs du Club. J'aimerais aussi qu'une soirée soit prévue afin de regrouper toutes les dirigeantes d'associations féminines de la région. Je trouve ça important qu'elles se réunissent, car en fin de compte, on travaille presque toutes pour la même cause..."

LE NOUVEAU COMITÉ

Au cours de la nouvelle année, ce regroupement se fincera à partir du traditionnel "whist militaire" et par la cotation de ses membres. Pour en savoir plus à ce sujet, sortira en août le programme des futures activités.

Il en revient dorénavant à Mmes Marie-Paule Préfontaine, présidente, Liliane Frigon, la vice-présidente Florette Désilets, 2e vice-présidente, Louise Jacques, secrétaire, Rolande Blanchette, trésorière et Simone Girard, présidente ex-officio de composer le menu. Elles seront appuyées dans leur travail de Mmes Diane Héraud, Lise Saint-Martin, Yolande Frigon, Solange Lord, Georgette Jacques. Chacune a été nommée pour s'occuper d'un comité bien précis.

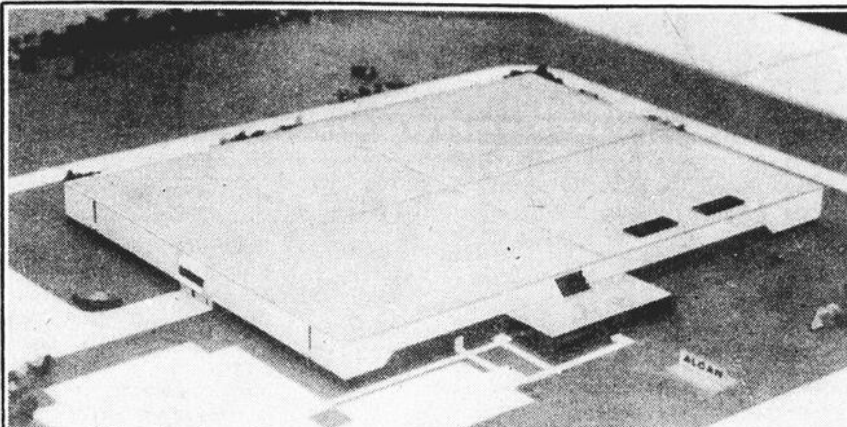


Des membres du nouveau comité du Club de Femmes de Carrière de Shawinigan pour l'année 1983-84. Mmes Yolande Frigon, responsable du projet, Louise Jacques, secrétaire, Marie-Paule

Préfontaine, présidente, Rolande Blanchette, trésorière, ainsi que Georgette Jacques, publiciste (Photo l'HEBDO Sylvain Aubry).

SOMMAIRE

Dans le voisinage	p.4	Gilles Lafrenière	p.9	Jean-Marie Hammond	p.25
N'oubliez pas	p.4	Roland Leclerc	p.13	Parlons golf	p.27
On m'a dit	p.5	Au culturel	pp.14 à 16	Les petites annonces	
Bonjour voisine	p.5	Section sportive	pp.17 à 27		pp.28 à 38
Éditorial	p.6	Gérald Boivin	p.24		



Construite dans le parc industriel de Shawinigan

L'Usine Saint-Maurice coûtera 24 000 000\$

Il aura fallu plus de trois années d'efforts soutenus pour la réalisation du projet de l'Usine Saint-Maurice. Elle sera opérationnelle d'ici à 1986. Rappelons que cette dernière viendra consolider et maintenir les emplois actuels de la Société Alcan de Shawinigan.



Un moment historique qui restera gravé longtemps dans la mémoire des gens: la première pelletée de terre de la future usine Saint-Maurice qui sera mise en opération d'ici à 1986. Sur la photo: le maire Dominique Grenier, M. Stanford Treat, président de Produits Alcan, le ministre Yves Duhaime, M. Maurice Charette, de la compagnie et M. Marcel Bérard, représentant du ministre Jean Chrétien. (Photo L'HEBDO Sylvain Aubry).

Dates commémoratives

Septembre 1981 La Société Alcan investit 20 000\$ à Shawinigan

La direction de la Société Alcan annonce la reconstruction à Shawinigan de l'usine de câble et de fil. Projet qui nécessitera des déboursés de l'ordre de quelque 20 millions de dollars. Ceci, en raison de la vétusté des installations actuelles. Comme le souligne le directeur de Produits Alcan de Shawinigan de l'époque, M. Yves Villeneuve, "l'usine de la rue Cascade sur le bord de la rivière Saint-Maurice est la plus vieille du genre en Amérique du nord. Elle a été construite au début du siècle et ne peut plus répondre adéquatement aux impératifs actuels, soit la productivité accrue, la recherche d'une meilleure qualité de vie au travail ainsi qu'aux perspectives d'expansion offertes par des marchés en pleine croissance".

Selon lui, la décision de cette reconstruction se veut une affirmation concrète de la volonté de l'entreprise de participer activement au développement économique de la région.

Mars 1982 L'Alcan dévoile la maquette de sa future usine

La Société Alcan dévoile la maquette de sa future usine de produits tréfilés. La cérémonie se déroule en présence des employés de l'usine de la rue Cascade, du directeur du projet, M. Claude Bellemare et son équipe.

On y fait connaître également à cette occasion le nom de la future usine. Elle sera connue sous l'appellation de: "Usine Saint-Maurice". Elle sera composée d'un centre administratif et d'une

aire industrielle regroupant les services de production et d'entretien. Au total, elle occupera une superficie de 13 000 mètres (135,000 pieds carrés).

On y retrouvera une cafétéria, une salle de casiers et de douches, ainsi qu'une salle de conditionnement physique. Quant à l'aménagement extérieur, il sera de style sobre. La hauteur de l'usine se limitera à quelque 7 mètres. Les parois extérieures seront revêtues au bas de la brique de couleur grise et au haut d'aluminium.

Comme l'explique M. Bellemare lors de cette conférence, une attention toute spéciale sera portée à la réduction du bruit dans les aires de production. "Le niveau sonore des laminoirs et autres équipements de production sera inférieur de trois fois aux normes gouvernementales actuelles. Les équipements auxiliaires tels que compresseurs et autres dont le niveau est élevé seront isolés dans des pièces insonorisées".

Mai 1982 La mise en chantier de l'usine est reportée en 1983

En raison de la situation économique, la mise en chantier de l'usine est reportée au printemps 1983. Cette décision, comme le souligne le directeur du projet, M. Claude Bellemare, n'affecte cependant pas le projet d'investissement. Ainsi, au lieu d'investir 6 millions \$ en '82, comme prévu, l'Alcan investit environ un million de dollars. Ceci, afin de poursuivre les études d'ingénierie et d'acquiescer les terrains. Cette acquisition qui veut avant toute chose permettre à la municipalité de compter sur une source de revenu supplémentaire. Celle-ci qui assurera le financement des travaux d'infrastructure du futur parc industriel de Shawinigan.

Par Paul-André Garceau

La Société Alcan investira non pas 20, mais 24 millions \$ pour sa future usine de câblerie-tréfilerie. Sa superficie totale, quant à elle, passera de 13,000 mètres carrés à 15,500.

C'est ce qu'a fait savoir jeudi, le directeur de l'entreprise, M. Denis Héroux, lors de l'inauguration officielle du chantier de construction. "Il me fait plaisir de vous annoncer dès le début officiel des travaux notre premier projet d'expansion".

Celui-ci consiste en des investissements supplémentaires de tout près d'un million de dollars. Investissements qui permettront d'augmenter d'environ 20% la superficie de l'usine Saint-Maurice.

Ce qui portera ainsi le coût total à environ 24 millions \$ lorsque l'usine sera opérationnelle d'ici à 1986.

"Il s'agira ainsi, de préciser M. Héroux, du plus important chantier de construction industriel dont a été témoin le Centre de la Mauricie depuis plusieurs années".

"Comme vous pouvez le constater, cette reconstruction constitue un projet majeur dans l'atteinte des objectifs de développement de notre région. Et nous sommes heureux d'y être associés".

ON Y FERA...

"L'usine Saint-Maurice, précise-t-il, sera un atout dans nos efforts de rationalisation de nos activités industrielles. De plus, elle a été conçue pour répondre

de façon logique à nos besoins d'expansion futurs".

"La réalisation d'un projet d'envergure comme celui-là repose sur l'évolution à long terme des marchés de l'aluminium". Ceux-ci, selon M. Héroux, connaissent une croissance rapide.

"Voilà pourquoi nous espérons pouvoir doubler notre production d'ici la fin de la décennie".

Rappelons que l'usine Saint-Maurice abritera des lignes de laminage, de tréfilage, de toronnage et de recouvrement. Puis, des équipements de traitement thermique et des services d'appui et d'entretien.

Elle sera la seule du groupe Alcan au Québec à produire des câbles recouverts, des bandes d'aluminium et des fils industriels.

MERCI À...

Au cours de cette brève cérémonie tenue sur le site même de la future usine, M. Héroux a profité de l'occasion pour remercier les intervenants.

Notamment, les employés de la câblerie-tréfilerie, les permanents et les administrateurs de la CODICEM ainsi que les différents paliers de gouvernement.

"Ce sont eux qui ont su mobiliser leur administration respective en vue de doter Shawinigan de nouvelles infrastructures industrielles. Celles-ci qui allaient paver la voie à l'événement d'aujourd'hui", de conclure le directeur.

Des naturalistes à votre service

Par François St-Onge

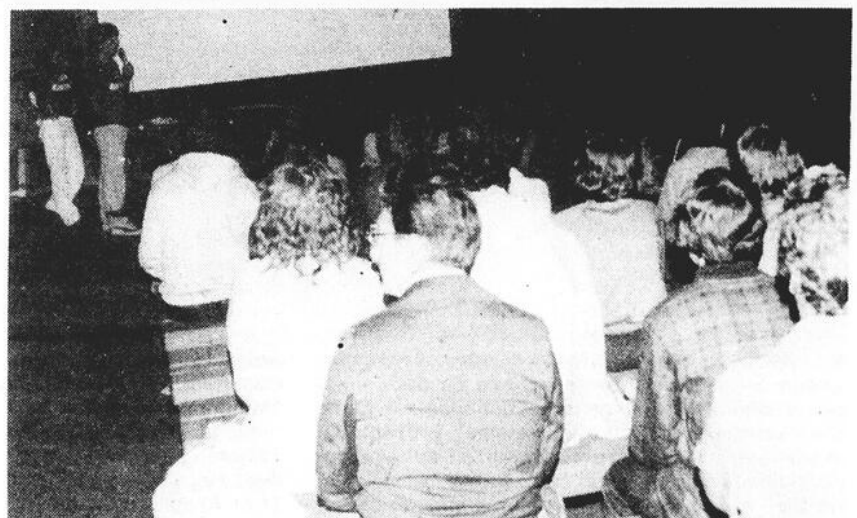
Peu importe où on jette notre regard au Centre-Mauricie, c'est la forêt et la nature qui nous attendent. Et si vous êtes fatigués de ne pouvoir répondre aux questions de vos enfants sur les mille et un mystères que la nature recèle, j'ai une suggestion pour vous.

DES NATURALISTES À VOTRE SERVICE

Depuis plusieurs années, des naturalistes sont à votre service dans le parc national de la Mauricie. Il s'agit d'une équipe de spécialistes pour qui le patrimoine naturel n'a plus de secret. Ils offrent à tous les jours une multitude d'activités auxquelles vous pouvez participer gratuitement.

À TOUS LES SOIRS, CE SONT LES CAUSERIES

Dans chacun des trois campings du parc, soit à Mistaganche, à Wapizagonke et à Rivière-à-la-pêche, nous retrouvons des amphithéâtres équipés d'un excellent système audio-visuel. Et les naturalistes vous y donnent rendez-vous quotidiennement à 20h30 pour leurs causeries.



Des amphithéâtres équipés d'un excellent système audio-visuel se retrouvent dans les trois campings du parc national de la Mauricie. À ces endroits, des naturalistes vous y donnent rendez-vous quotidiennement à 20h30 pour leurs causeries.

Voulez-vous savoir d'où viennent les roches qu'on rencontre en quantité industrielle dans la région de Saint-Mathieu? Voulez-vous connaître les coutumes des Attikamèques, premiers habitants de la Mauricie? Connaissez-vous tous les organismes vivants qu'on rencontre dans un ruisseau? Voulez-vous en savoir plus long sur l'histoire des nombreux clubs privés de chasse et de pêche qui occupaient le territoire du parc?

Pour une réponse à toutes ces questions, vous devez assister à une des nombreuses causeries.

DES ACTIVITÉS SPÉCIALES, POUR BOUGER UN PEU PLUS

Et pour ceux qui désirent un peu plus d'action, il y a les activités spéciales. Que ce soit une randonnée pédestre pour observer les oiseaux, un voyage en Rabaska (grand canot de

douze places) sur les lacs Edouard et Wapizagonke, ou l'étude de la géologie du parc le long de la route panoramique.

Pour connaître le programme au complet, vous n'avez qu'à venir faire une petite visite aux centres d'accueil du parc, à Saint-Mathieu ou à Saint-Jean-des-Piles. C'est un excellent moyen d'en connaître un peu plus sur notre environnement naturel et sur nos origines.

DANS LE VOISINAGE



N'oubliez pas

7 août

C'est demain (mercredi 7 août) à 19h30 au Jardin de Marie (situé à l'arrière de l'église Assomption de Shawinigan) qu'aura lieu la retransmission de la neuvaine de Cap-de-la-Madeleine. Celle-ci se poursuivra jusqu'au 15 août. L'invitation est lancée à la population de Shawinigan et des environs. N.B.: en cas de mauvais temps, le tout pourra être entendu à l'intérieur de l'église.

9 août

C'est cette semaine que prendront fin les activités du 14-17 (lieu de rencontre situé au 2e étage des Promenades). Ce soir à 16h et 20h sera présenté le film: "Star Trek II". Le

mercredi 10 août aura lieu à 19h30 le tournoi de jeux vidéo. Ainsi se terminera ce projet-été Canada d'une durée de 9 semaines.

13 août

Une soirée dansante se tiendra le samedi 13 août à 21h à l'école Sainte-Marie de Sainte-Flore de Grand-Mère. Cette dernière sera organisée par le Studio de danse Hélène et Florent Gélinas. Pour renseignements: 538-8855.

L'École de danse Micheline et Russel Béland tiendra une soirée dansante ce samedi, 13 août. Celle-ci aura lieu comme à l'accoutumée au Collège Saint-Sacrement à 21h. Pour

de plus amples renseignements: 538-2251 ou 539-2358.

C'est ce samedi, 13 août à 20h qu se tiendra la soirée dansante des membres de l'Âge d'Or de Saint-Elie de Caxton. Orchestre, goûter et présents vous y attendent!

14 août

Les membres des Chevaliers de Colomb de Grand-Mère tiennent à vous rappeler que leur pique-nique annuel se tiendra le dimanche, 14 août, à compter de 10h30 au Camp Richelieu, (situé entre Grand-Mère et Hérouxville). Un dîner aux fèves au lard sera servi. Par la suite, il y aura jeux de fer, de pétanque et plusieurs activités pour les enfants. Le coût est de 4\$ par famille. S.V.P. apportez vos ustensiles.

prix variés. À noter que la carte de membre vous donne droit gratuitement au maïs. Les autres doivent déboursier deux dollars. S.V.P. Apportez vos chaises. En cas de pluie, le tout sera remis au dimanche suivant.

L'Association des Propriétaires de la zone Chalets de Shawinigan tiendra une épluchette de blé d'Inde le 14 août. Celle-ci aura lieu au terrain communautaire, 11, 113e Avenue Beauvillage à Shawinigan à partir de 13h. À cette occasion, il y aura musique, tournois de pétanque, tournois de fers, avec trophées, médailles, plaquettes et

16 août

Au café-rencontre du 16 août prochain à 13h30, le Centre de Femmes de Shawinigan présentera un montage audio-visuel intitulé: "Juste à cause

de mes idées". Cette rencontre sera animée par Jocelyne Groleau-Proteau, animatrice des ateliers de développement émotivo-rationnel. Pour renseignements 537-4277.

L'organisation de la Croix-Rouge, section Shawinigan, tiendra sa collecte de sang été '83 ce mardi, 16 août. Cette dernière aura lieu à la salle communautaire de

l'hôtel de Ville de Shawinigan-Sud (1150, 118e Rue).

Elle sera en cours en après-midi de 14h à 16h30 et en soirée de 18h30 à 21h. L'objectif de cette année est de 300 donateurs. Pour renseignements: M. Rosaire Vanasse: 536-5810.

23 août

L'organisation de l'Âge d'Or de Saint-Mathieu du Parc organise un voyage au village d'antan de Neuville le 23 août prochain. Pour renseignements, rejoindre M. Ovide Pelletier à 532-2867 ou Mme Jeanne Crisp à 532-2212.

**OUI...
LES STUDIOS GOSSELIN**

pour le
**développement
photos 1 jour**

vraiment professionnel

**LES STUDIOS
GOSSELIN**

346, 6ième Avenue, Grand-Mère
1430, boul. Des Forges, T.R.

- Rimouski
- Ste-Marie
- Plessisville
- Thetford Mines
- Montmagny
- Jonquière
- Alma
- Joliette
- Sorel
- Trois-Rivières
- Grand-Mère



Tout dernièrement, se tenaient les cérémonies d'usage à l'occasion de l'ouverture de deux commerces d'alimentation de type dépanneur. Cette toute nouvelle chaîne "La Maisonnée" présente un produit tout à fait différent et pourrait influencer considérablement sur ce qu'on pourrait appeler la nouvelle ère dans ce domaine commercial. Assistaient aux cérémonies, monsieur Claude Cham-

poux, maire suppléant de Cap-de-la-Madeleine, Pauline et Jacques Saint-Pierre, propriétaire de Cap-Maisonnée, le maire de Trois-Rivières, Gilles Beaudoin, le député fédéral, Claude G. Lajoie, Gaétan Frigon, président de Franchise Plus et France Désilets, ainsi que Robert Jacques, propriétaires de Trois-Rivières-Maisonnée.

Cours de
PERFECTIONNEMENT
Féminin

Permis culture personnelle 749857
reconnu par le ministère de l'Éducation

Membre du Bureau d'éthique commerciale
23 semaines/50 heures
(1 soir/semaine)

POUR VOUS ENSEIGNER, 10 PROFESSEURS SPÉCIALISÉS

Démarche - Maintien - Les réceptions et vous - Art de la table - Étiquette et protocole - Art vestimentaire - Hygiène, diététique et beauté - Art oratoire - Charme et communication - Bonheur et succès - Confiance et motivation - Connaître et servir les vins - Dégustation de vins et fromages - Les spiritueux et leurs vérités - Esthétique - Maquillage - Votre coiffure et vous - La femme et ses droits - La femme et la sexologie - Vivre pleinement sa vie - Décoration intérieure - Sécurité et bien-être - Comment voyager - Découverte de soi - ATTESTATION D'ÉTUDES - Soirées d'informations

21 ANS
D'EXPÉRIENCE dans le développement de la PERSONNALITÉ.

Nos professeurs: des mannequins professionnels.

Défilé de Mode: (facultatif). QUÉBEC MODE PLUS vous en donnera la possibilité.

SECRETARIAT GÉNÉRAL **(514) 481-7711**



QUATRE NUMÉRO 1 se retrouvaient récemment au Disco Salon numéro 1 de Shawinigan-Sud.

André Boisclair 1er vendeur de bière en Mauricie. Richard Toupin du Disco Salon numéro 1. Roger Héneault partisan numéro 1 du Canadien qui avait "55" suggestions à faire à Guy Lafleur "ancien" joueur numéro 1 de hockey.

PLUSIEURS ENDROITS DANS MONTRÉAL, LAVAL, RIVE-SUD, les LAURENTIDES, L'ESTRIE, la MAURICIE, la BEAUCE, les BOIS-FRANCS, QUÉBEC

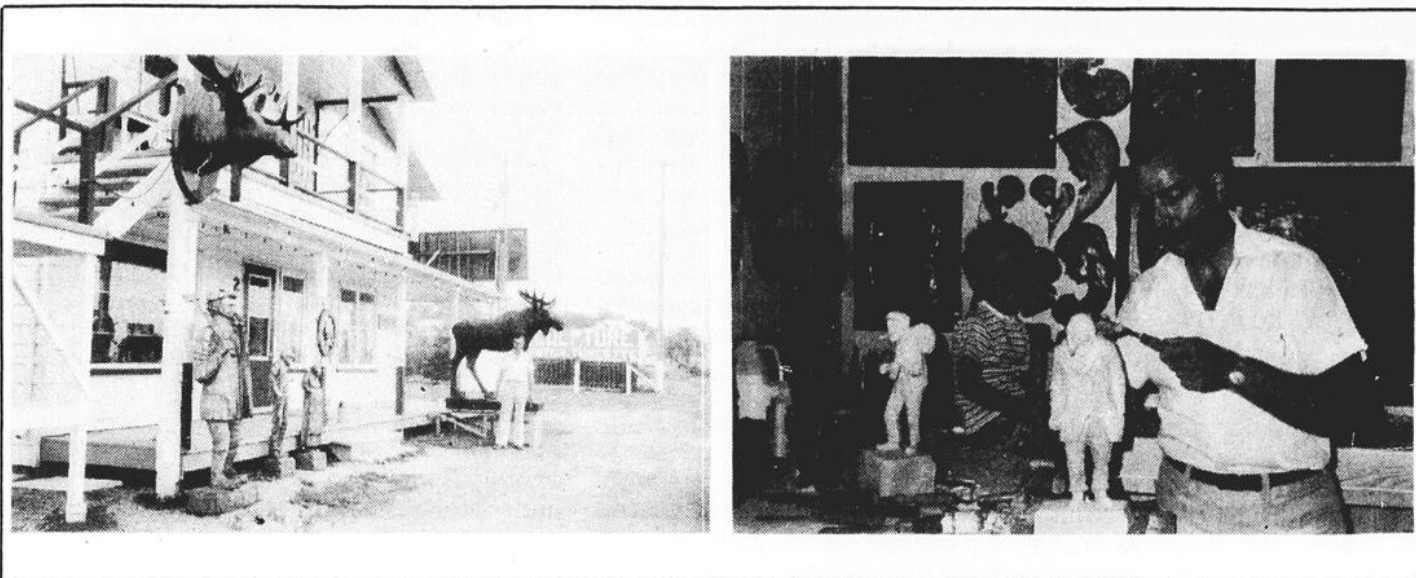
SHAWINIGAN
HÔTEL DES CHUTES
880, BOUL. ST-MAURICE
Insc.: MARDI, 23 AOÛT 19:30
539-3847 - 538-5961

GRAND-MÈRE
AUBERGE "GRAND-MÈRE" INC.
10, 6ième AVENUE
Insc.: MERCREDI, 24 AOÛT, 19:30
539-3847 - 538-5961



On m'a dit... d'vous dire

ANDRÉ PERREULT



Turcotte: Un homme qui s'est sculpté lui-même avant de sculpter ses oeuvres

Tout récemment, je rencontrais par hasard à l'entrée du parc national de la Mauricie, l'ami **Gaston Turcotte**, le célèbre sculpteur sur

bois de Grondines. Par des échanges très amicaux, j'appris qu'il y a 17 ans cet ancien bricoleur, natif de Pont Rouge,

avait été atteint d'un virus qui le cloua et le paralysa sur un lit d'hôpital pendant plus de 6 mois. Privé de toute coordination, il fut

forcé d'abandonner son métier et commença pour se désennuyer à écorcher du bois tendre à l'aide d'un ciseau à bois en essayant de lui faire prendre des contours maladroits et imprécis d'objets divers. Cet apprentissage dura plus de 5 ans. Par une volonté de fer et un goût du travail hors du commun des mortels, Gaston se redonna une certaine coordination que la maladie lui avait subjuguée. C'est alors qu'il devint l'élève et le disciple de feu **Georges Morissette**, un grand maître sculpteur. Gaston Turcotte se mit résolument à la tâche, de 7 heures du matin à 20 heures le soir, 7 jours par semaine, pour devenir l'artisan de réputation internationale qu'il est aujourd'hui. Son atelier a pignon sur rue au 352, route 138 à Grondines. Ses oeuvres qui se vendent de 6\$ à 850\$ ont fait l'objet d'expositions au Sportsman Show de Toronto. Elles ont orné le lobby du Château Champlain et du Sheraton Hotel de Montréal. Gaston a fourni de multiples figurines à l'organisation du Festival du Draveur de Grandes-Piles. Ses figurines, ses lampes sculptées, ses bas-reliefs sont autant d'oeuvres d'art qui ont une place d'honneur dans les résidences d'un nombre incalculable de nos concitoyens du Centre-Mauricie. Par ses oeuvres d'art sculptées à même le tilleul et le noyer canadien, son talent est souvent exporté en Europe, au Mexique, en Amérique du Sud et particulièrement chez nos voisins du sud, les Américains qui raffolent de ces bûcherons et de ces marins.

L'artisan **Gaston Turcotte**, né le 23 avril 1940, s'est marié à **Francine Hawkins** en octobre 1975 et le couple est devenu père et mère d'un bambin fort mignon prénommé **Sébastien**, né le 11 août 1979.

On recherche comédiens et comédiennes

La troupe de théâtre Les Compagnons de Saint-Georges est présentement à la recherche de comédiens et comédiennes. Si intéressés (es), veuillez communiquer avec **Jean-Marie Cossette** à 538-1100 ou **Gilbert Déziel** à 538-9881.

Le coin du livre Les grands musiciens Mozart et Berlioz présentés en volume par héritage

Grâce à la très étroite collaboration de **Sylvie D. Archambault**, relationniste de la maison Les Editions Héritage Inc., le coin du livre vous propose de lire cette semaine les biographies romancées des exceptionnels musiciens Mozart et Berlioz, deux biographies romancées d'après les séries télévisées.

Mozart, c'est un livre à lire comme un merveilleux roman historique, un grand voyage dans la musique et l'histoire, qui vous entraîne de Salzbourg à Venise, de Vienne à Londres et à Paris, sur la toile de fond d'une Europe en pleine explosion artistique et culturelle. L'ouvrage Mozart, de la série "Vis-à-vis", raconte la vie tumultueuse du gamin Wolfgang Amadeus Mozart qui commença à composer à cinq ans et qui mourut à l'âge de 35 ans dans la solitude et la détresse en laissant derrière lui la plus grande oeuvre musicale jamais écrite, une musique dont les accents n'ont pas fini de ravir l'humanité. Cet homme et sa vie, ses espoirs et ses drames, ses enthousiasmes et ses désillusions, ses amours et ses peines... sont merveilleusement racontés dans ce livre de plus de 350 pages.

Quant au livre **Berlioz**, de la même collection et de la même maison d'édition Héritage, des auteurs **François et Alain Boyer**, c'est l'histoire de la vie de ce grand musicien, auteur de la **Symphonie fantastique**, qui fit passer beaucoup de choses du domaine du rêve à celui de la réalité et vice versa. Cet écrit étale aux yeux du lecteur la passionnante biographie de ce héros romantique en action, de cet homme tout aussi vrai qu'in vraisemblable et imprévisible. Les auteurs ont le mérite d'avoir su peindre sa vie avec des mots qui ont la force de l'authenticité et la limpidité d'une image cristalline.

Pour votre détente et votre plaisir, faites cette semaine, votre jogging intellectuel, avec les biographies romancées de **Mozart et Berlioz** que vous retrouverez dans toute bonne librairie ou encore en vous adressant à **Sylvie D. Archambault**, relationniste des Editions Héritage Inc., 300, avenue Arran, Saint-Lambert, P.Q., J4R 1K5, tél.: (514) 672-6710.



Berlioz

Vous avez un logement pour un étudiant?

Le Service de logement du Cégep de Shawinigan avise tous ceux et celles qui sont intéressés à louer des logements aux étudiants et qui ne sont pas inscrits sur la liste, qu'ils peuvent le faire dès maintenant. Il s'agit de composer le 539-6401, poste 247. Le même numéro de téléphone peut être également utilisé pour les étudiants de l'extérieur se cherchant un logis.

Deux brochures disponibles au MLCP

Deux brochures intitulées respectivement "Pourvoires Québec ZEC 1983" et "Randonnée nautique Québec 1983" sont maintenant disponibles au bureau régional du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche situé au 6255, 13e Avenue à Montréal. La brochure sur la pourvoirie contient tous les renseignements destinés à la clientèle des ZEC et des pourvoires ainsi que la réglementation.

Le répertoire se divise en trois parties. Les deux premières regroupent les pourvoyeurs qui détiennent un permis les autorisant à fournir au public le logement et la possibilité de chasser ou de pêcher ou à offrir d'autres services rattachés à la pratique de la chasse et de la pêche. La troisième décrit les ZEC, dont les territoires situés près des bassins de population donnent la possibilité de pratiquer la chasse et la pêche sur une base quotidienne.

Pour sa part, l'édition de "Randonnée nautique 1983" fournit une liste des ports de plaisance au Québec et la nomenclature des services offerts.

On peut se les procurer en téléphonant à (514) 374-5840.

BONJOUR VOISINE



Bonjour! Oui, oui, c'est bien moi! **Louise Cossette**, celle que vous voyez lorsque vous venez à la Banque nationale de Shawinigan. En ce moment, je prends un petit repos. Vous voulez savoir ce que j'aime... Ça vous intrigue, n'est-ce pas? Bien je vais vous le dire: j'aime la danse, puis jouer au golf et pratiquer la natation. (Photo l'HEBDO Sylvain Aubry).

Santé et chiropratique

Ménagez votre coeur
La chiropratique dans bien des cas
Réduire les risques de crise cardiaque et de maladies de coeur en général c'est faire passer dans sa vie quotidienne, et de longue date, l'application de certaines règles d'hygiène. En voici les principales:

1. Le traitement chiropratique périodique. Il normalise la fonction des organes et des glandes, agit sur le relâchement des artères et, de ce fait, fait baisser la tension artérielle trop élevée. Il peut activer la fonction du rein, du foie et des autres organes de la digestion. Il temporise le rythme du coeur.
2. L'exercice physique modéré. Chaque âge et chaque occupation a ses exigences. L'exercice physique est bon, mais il doit être fait raisonnablement et selon le genre de travail de chacun. L'effort physique modéré aide au contrôle du poids, prévient l'accumulation dans le sang des particules grasses, stabilise la pression lorsqu'il est terminé et procure un meilleur métabolisme.

(suite la semaine prochaine)

Pierre Paquin, D.C.
Suzanne Boisclair, D.C.
Clinique
chiropratique
Des Cascades

2200, 5e Avenue
Shawinigan-Sud
Information
537-1885

E

EDITORIAL



De retour dans nos parcs

On se rappellera facilement la déception de notre population et les quelques sévères remarques publiées dans les colonnes de l'éditorial de l'HEBDO en regard à l'état lamentable de nos parcs municipaux. Ce quasi abandon de maintenance et de contrôle provoqua assurément des réactions et plusieurs citoyens et citoyennes jouaient la carte de la nostalgie en se rappelant mutuellement nos espaces verts d'il y a quelques années.

Il est légitime pour une population de réagir, fermement s'il le faut, dans un dossier aussi important que nos parcs. De tels actifs, si bien aménagés et entretenus, deviennent des atouts importants dans l'inventaire d'une communauté.

De plus, nos gens étant continuellement sensibilisés sur des sujets tels la dépollution et la conservation, il est donc normal que ces offensives "conscientisent" la masse qui soudain cherche à se rapprocher de ces sanctuaires de verdure tels les parcs Saint-Maurice et Saint-Marc de Shawinigan.

Il y a toujours de la place pour la critique mais il ne faudrait pas omettre d'apporter les éléments positifs se développant dans le présent dossier.

On remarquera donc aujourd'hui les importants investissements effectués par la ville de Shawinigan dans le réaménagement de ses parcs. Ceux et celles qui fréquentent régulièrement ces endroits sont en mesure aujourd'hui de témoigner de

l'amélioration apportée. Au dire de certains, on se rapprocherait d'année en année de l'allure majestueuse du fameux règne de ces joyaux d'antan.

Ce retour aux sources n'est pas sans réjouir la clientèle qui ces temps-ci, ne se gêne pas pour manifester son enthousiasme face aux efforts déployés par les autorités concernées. Ces heureux changements coïncidant avec ce merveilleux été, ajoutant ainsi à l'importance de l'intérêt porté à l'égard de ce secteur de loisirs.

On se croise déjà les doigts pour les années futures en espérant que ces politiques soucieuses du mieux-être de la collectivité s'inscriront définitivement à l'agenda.

—Michel Matteau



Votre opinion

Pour Carole

Salut Carole,

Avec l'expérience d'une mère de famille nombreuse et d'une grand-maman, je voudrais mettre un peu de baume, un peu de paix, dans ton âme en désarroi.

Petite Carole, écoute-moi bien. Ce qui t'arrive n'est pas désastreux. Un peu prématuré, bien sûr, mais il n'y a rien de tragique dans ton cas. Si tu donnes beaucoup d'amour à ce petit enfant, il t'en donnera aussi beaucoup. Tu auras toujours quelqu'un qui t'aimera dans la vie. Sais-tu ce que tu dois faire?

Vas vite te confier à tes parents. Ne porte pas seule ce lourd secret. Tu sais, tes parents t'aideront beaucoup. Ils sont fait pour cela. Même s'ils rouspètent un peu au début, ce qui est bien normal, tu

verras comme c'est réconfortant de les avoir à ses côtés.

Je connais une jeune fille de 16 ans qui a eu la même expérience que toi. Quand elle s'est confiée à ses parents, ils ont poussé de gros cris. Depuis que l'enfant est né, tu devrais voir de quelle affection ils l'entourent. Il n'y a pas de plus fin, ni de plus beau. Et effectivement, c'est un splendide enfant.

Aussi, chère Carole, n'hésite pas. Raconte tout à papa et maman. Si tu veux garder ton enfant, dis-le leur. Sois ferme et au besoin, montre-leur ta lettre dans le journal. Ils comprendront. Je t'aime bien et mes bons vœux t'accompagnent.

M.G.
Shawinigan

Votre opinion

Bravo à Mme Colette L. Gagné

À qui de droit,

Bravo à Mme Colette L. Gagné de Ville de la Baie Chicoutimi, qui a eu le courage de dire publiquement ce qu'elle pense au sujet de la loi de l'adoption. Tout ce qu'elle écrit est plus que vrai.

J'espère que vous, ministres et députés, ne vous renverrez pas la balle les uns aux autres. Penchez-vous donc un peu sur cette catégorie de gens impliqués, autant les mères biologiques que les adoptés majeurs!

Qui a-t-il de plus humain qu'une mère et son enfant qui désirent se retrouver? C'est inconcevable qu'on ferme les portes à ceux ou celles qui formulent ce désir. N'y aurait-il pas moyen que vous soyez plus humains que cela?

Auriez-vous peur pour certains que l'enfant qui retrouverait sa mère, vous rebondisse un jour dans la figure? Je vous pose ici une question:

"Qui a pris la décision de ne plus donner les noms et prénoms primaires aux personnes qui ne le savent pas?"

Ceci n'a pas de sens... C'est plus qu'un droit très légitime de savoir au moins le nom qu'on avait à la naissance.

On donne un nom et un numéro à un chien, on le retrace par ce numéro, on le protège en passant une loi pour la protection canine.

On encourage aujourd'hui en 1983 les jeunes filles à garder leur enfant. On les aide financièrement. On pratique des avortements légaux dans nos hôpitaux. C'est un honneur pour une jeune fille aujourd'hui de prendre des contraceptifs; on s'en vante dans les écoles, celles qui n'en prennent pas passent pour des naiseuses. Les médecins les donnent même aux adolescentes à qui les parents refusent de payer.

Reculons en arrière de

vingt ans, il n'y avait rien de tout cela. Il y avait je suis d'accord des avortements illégaux faits par des personnes non spécialisées, mais qu'arrivait-il si une jeune fille en décédait?

On étalait son nom en première page, la petite paroisse d'où elle venait. On se fichait du déshonneur de sa famille! Les filles mères du temps avaient-elles autres choix que de rendre son enfant à terme et le laisser en adoption?

Plusieurs d'entre elles n'ont jamais signé l'acte d'abandon. Messieurs les ministres, j'ai la preuve concrète d'un Centre de service local où on ne me répond qu'il n'y a jamais eu un acte d'abandon signé au sujet de ma fille. Je l'ai sortie moi-même de l'hôpital. Je l'ai placée par l'entremise d'une travailleuse sociale dans une garderie pour me faire dire au bout de quinze jours alors que j'allais la chercher par la

bouche même d'un prêtre: "Ta fille est adoptée".

On était loin de savoir dans le temps que cela prenait six mois avant que l'adoption légale soit prononcée.

Avez-vous songé au traumatisme qu'une mère peut traîner toute sa vie. Là n'est pas la fin. Aujourd'hui après vingt cinq ans, j'ai retrouvé ma fille. Elle a accepté de me rencontrer une fois. Elle ne désire plus me revoir car elle ne me pardonne pas de l'avoir abandonnée.

Pourtant, je l'aime et l'ai toujours aimée. Toute petite dans mes bras, elle était ma raison de vivre. On me l'a enlevée. La mère adoptive m'écrit sur une lettre qu'elle l'avait eue par l'entremise d'une religieuse très intime de la famille et que le jugement d'adoption légale no 114 était signé par ce même prêtre qui m'avait dit que ma fille était adoptée.

Le jour de son anniver-

saire ce 14 juillet, je lui ai téléphoné pour lui souhaiter bonne fête. Elle m'a répondu qu'elle ne voulait pas être dérangée par des choses comme ça.

Messieurs les ministres, réparez aujourd'hui le mal et les injustices qui se sont passés dans ce temps-là! Ce que Mme Colette Gagné demande,

nous le voulons tous!

Que le désir de retrouver d'une part, soit comme de l'autre part. S'il y avait refus, qu'on informe honnêtement la personne qui en a fait la demande.

J'espère en terminant qu'on s'occupera très bientôt de cette fameuse loi 89 afin de la modifier, car cette catégorie de

gens impliqués est beaucoup plus que des animaux!

Je n'accuse personne en particulier dans cette lettre, je n'ai plus de rancune envers qui que ce soit, car j'ai la foi, mais je ne pourrai jamais oublier.

Mme Claudette Bourassa
Shawinigan-Sud
(Québec)

l'hebdo
ST-MAURICE

L'Hebdo du Saint-Maurice
2102 ave. Champlain, Shawinigan
Québec, G9N 2L4
(819) 537-5111

Composition et montage **Publi-Production**
Normand Saint-Cyr, directeur
Distribution **Publi-Distribution**
Michel Boisvert, directeur

Impression **Presses du Journal de Québec**
division de Québecor Inc.
Abonnement: 28,00\$ par année
Courrier de deuxième classe
Enregistrement 0970

Toute reproduction du contenu rédactionnel ou publicitaire est interdite sans autorisation.
23,000 exemplaires certifiés par
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
ODC

UNE PUBLICATION DE PUBLI-HEBDOS INC.
JEAN DUPONT

LES HEBDOS REGIONAUX
ASSOCIATION DES EDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE REGIONALE FRANCOPHONE

RELATIONS MEDIA



Les marinades et relish maison

Un ajout aux plaisirs de la table

Mariner consiste en l'une des plus anciennes façons de conserver les aliments. Bien qu'on pense généralement aux cornichons quand on parle de marinades, on peut aussi, selon la Fondation canadienne de la conservation domestique, mariner des fruits, des légumes ou de la viande.

Les marinades trempent soit dans une solution de

saumure ou de vinaigre. Il existe quatre types de marinades: les marinades fermentées naturellement, les marinades crues, les marinades de fruits comme les pêches et les poires marinées et les relish lesquelles comprennent les chutneys, les sauces et les ketchups.

Les marinades fermentées, tels les con-

combres marinés à l'aneth et la choucroute, requièrent une à deux semaines dans une saumure. L'extérieur est alors vert olive alors que le blanc de l'intérieur devient translucide.

Les marinades crues, comme les cornichons tranchés et les betteraves marinées, trempent dans une saumure pendant 10 à 12 heures, puis sont mises dans des bocaux avec une solution de vinaigre. Comme le temps dans la saumure est assez court, les produits conservent leur texture croquante.

• N'utilisez que des fruits et légumes frais de la plus haute qualité

• Le vinaigre est un ingrédient important parce qu'il remplace l'acide produit par le processus de fermentation naturelle. Ne jamais utiliser du vinaigre fait à la maison parce qu'on ne peut être sûr de sa qualité, ni de son degré d'acidité.

• Le sel agit comme agent de conservation et comme assaisonnement. Utilisez toujours du sel étiqueté "Sel à table fin a été traité avec des agents anti-agglutinants et donnera une saumure trouble;

• N'utilisez que des épices fraîches et entières pour la meilleure saveur possible. Les épices moulues ou en poudre peuvent brouiller ou brunir le mélange à

mariner. Placez les épices dans une pochette de coton à fromage, laissant assez d'espace pour assurer la circulation du vinaigre;

• Utilisez de l'eau pour la saumure, car les minéraux dissous dans l'eau dure peuvent nuire à la qualité des marinades.

Pour de plus amples renseignements sur les marinades et sur la conservation domestique, demandez votre exemplaire gratuit de la brochure "Notions de base en conservation domestique". Celle-ci est disponible en écrivant à la Fondation canadienne de la conservation domestique, 939, chemin Mount Pleasant, Toronto, Ontario, M4P 2L7.

MARINADES DE CAROTTES ET RUTABAGA

2 lb (1 kg) de carottes, pelées et tranchées
1 gros rutabaga, pelé et découpé en fines lanières
1 piment rouge, haché
6 oignons verts hachés
2 tasses de ketchup
3/4 de tasse d'huile
1 tasse de sucre
1 1/2 tasse de vinaigre de vin
1/2 c. à thé de sauce piquante

Cuire les carottes et mélanger au rutabaga, au piment et aux oignons. Mélanger le reste des ingrédients et mariner 12 à 24 heures au réfrigérateur. Remplir les bocaux du produit, laissant un espace de tête de 1/4 pouce (1 cm). Sceller et stériliser dans un

cuisseur sous pression (15 min.). Quantité: 6 bocaux d'une chopine (500 ml).

RELISH D'ABRICOTS AUX ÉPICES

2 pêches pelées et dénoyautées
2 oranges pelées
2 citrons pelés
1 lb (500 g) d'abricots frais
8 pommes moyennes parées
2 oignons pelés
1,5 kg de sucre
2 tasses de vinaigre blanc
2 tasses d'eau
2 piments rouges, épépinés et hachés
2/3 tasse d'amandes effilées
1 c. à thé de poivre en grains
1 c. à thé de toute-épice
1 c. à thé de graines de moutarde
1 c. à thé de clous de

girofle entiers
1 c. à thé de graines de céleri.

Hacher les fruits et les oignons en petits morceaux. Dans une grande casserole, mélanger le sucre, le vinaigre et l'eau. Placer les épices dans une pochette de coton à fromage. Ajouter les fruits, les oignons, les piments et la pochette d'épices dans la casserole.

Cuire 10 min., ajouter les amandes et continuer la cuisson jusqu'à ce que la relish ait la consistance désirée (environ 10 min.). Enlever la pochette d'épices. Remplir les bocaux chauds stérilisés. Sceller et stériliser (20 min.) dans un bain d'eau bouillante. Quantité: 9 bocaux d'une pinte (500 ml).

COLLECTION AUTOMNE 83. C'EST À VOIR!

VENTE D'HABITS

FAITS SUR
MESURE
prix 335\$



Appelez pour rendez-vous: 539-7333



atelier
Günter Inc

2783, Place Alexis
Shawinigan
539-7333

L'optométriste, professionnel de la santé de vos yeux et de votre vision

- Sa formation universitaire vous garantit l'accès à des services diagnostiques et thérapeutiques complets.
- Vous obtenez du même spécialiste et en un même endroit:
 - un examen approfondi de la santé de vos yeux,
 - un examen approfondi de votre vision,
 - des conseils en matière de prévention oculo-visuelle,
 - et lorsque requis, le traitement approprié par lunettes, lentilles de contact, orthoptique (rééducation visuelle), etc...

Consultez-le!

Voyez-y!



L'Association des optométristes de la Mauricie

Vous avez soif?

Buvez de l'eau!

Combien de fois par été prononcez-vous ou entendez-vous l'expression: "Je meurs de soif"? Pour remédier à la situation, l'eau demeure le meilleur hydratant qui soit. Alors pourquoi chercher plus loin?

Pour mettre un peu de couleur à cette eau, on peut y ajouter des cubes de glace dans lesquels on a placé une fraise, un raisin ou une cerise. Si vous désirez y ajouter de la saveur, essayez la recette suivante: faites tremper des zestes d'orange, de citron et de lime dans un pot d'eau. Vous obtiendrez ainsi une limonade sans aucune calorie!

Consommer de l'eau sucrée ou des breuvages sucrés, quand on a soif n'est d'aucun secours puisqu'ils augmentent la soif au lieu de l'apaiser. Quant aux boissons gazeuses, en plus de cet inconvénient, elles contiennent beaucoup de phosphates qui nuisent à l'absorption du calcium. Et que penser des boissons alcoolisées? L'alcool qu'elles contiennent chasse l'eau des cellules, ce qui provoque également la soif au lieu de l'apaiser. La bière n'est donc pas le liquide désaltérant par excellence, contrairement à ce que pensent bien des gens.

Si vous croyez que les sucettes glacées font partie des plaisirs de l'été dont on ne doit pas se priver, confectionnez-les vous-mêmes. Elles auront ainsi une bonne valeur alimentaire contrairement à celles du commerce qui ne contiennent que de l'eau sucrée. En voici la recette:

-2 tasses (500 ml) de yogourt nature,
-1 contenant de 6 1/2 onces (180 ml) de jus de fruits congelé non sucré et non dilué (orange, ananas, raisin).

Déposer le yogourt dans un bol et laisser épaissir au congélateur environ une heure. Verser le jus congelé, non dilué, dans le récipient en verre du mélangeur, ajouter le yogourt à demi-gelé et mélanger jusqu'à consistance lisse. Verser dans des moules à sucettes et congeler. Donne 10 sucettes.

Recette tirée du "Comment nourrir son enfant" de Louise Lambert-Lagacé.

Source: Socio-Press

**NOUVEAU SERVICE
GRUE GÉANTE
ÉCONOMIE DE MAIN D'OEUVRE
374-8784**



SERVICE UNIQUE EN MAURICIE
Nous pouvons déposer sur votre charpente
les divers produits que nous fabriquons
(si l'état du terrain est adéquat)

TOITURES MAURICIENNES INC.
1970 RTE ST-MAURICE NORD
STE-MARTHE (CAP)

Les fruits et légumes

Usez et abusez-en

Êtes-vous de ceux qui, jour après jour, apportent leur lunch à l'école ou au bureau? Maintenir l'intérêt pour ces repas en boîte demande un peu d'imagination.

Heureusement, l'été nous donne l'occasion d'en renouveler le contenu grâce aux fruits et aux légumes qui sont beaucoup plus variés et abondants en cette saison.

Voici quelques suggestions pour vous aider à innover. Faites des salades-repas:

-Poulet, sections d'orange, raisins verts, amandes grillées, laitue et mayonnaise diluée avec du yogourt nature;

-viande cuite en dés, céleri, concombre, piment vert, oignon et mayonnaise diluée avec du yogourt nature;

-cubes de fromage, pommes, raisins, poires et graines de tournesol;

-macaroni, fromage, céleri, oignon, mayonnaise diluée avec du yogourt nature;

-riz brun, pois chiches, piments verts, tomates, oignon, vinaigrette à l'ail.

Un nombre incalculable d'autres combinaisons est possible: l'imagination est la seule limite. En passant, si vous faites une salade pour le repas du soir, pourquoi ne pas en préparer une plus grande quantité que vous utiliserez pour le lunch du lendemain?

Rappelez-vous cependant qu'il est préférable de mettre l'huile ou la mayonnaise dans une bouteille à part afin que la laitue reste croustillante.

AVEC MARTIN BERGERON VOUS FAITES PARTIE DE LA SOLUTION



**ÉPARGNEZ
LATEX
VELOUTÉ**
Blanc 161-110

18,49 4 lt

BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX

Latex semi-lustré

Studio **13⁹⁹**

Perle Alkyde **19⁴⁹**

Semi-lustré
Alkyde Studio **14⁹⁵**

Latex semi-lustré

Sico **19⁴⁹**



PROBLEME : SOLUTION

Quand on veut choisir son modèle de papier peint on est limité à voir seulement la largeur du rouleau. Bien souvent on aimerait voir le modèle en plus large.

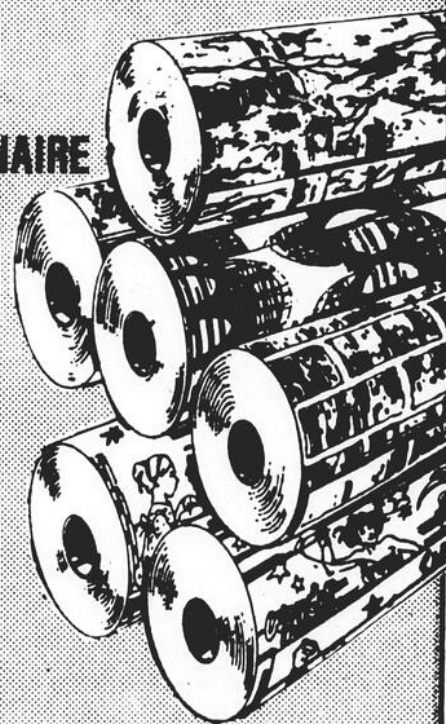
Chez Martin Bergeron nous avons un système de miroirs qui vous permettra de voir le modèle de papier peint en plus large et cela va vous permettre d'apprécier mieux le modèle choisi.

Chez Martin Bergeron il y a une solution à tous vos problèmes de décoration. Choisissez l'équipe positive et souvenez-vous que: **SI VOUS NE FAITES PAS PARTIE DE LA SOLUTION VOUS FAITES PARTIE DU PROBLEME**

CHOIX EXTRAORDINAIRE DE PAPIERS PEINTS EN MAGASIN

- Encollé
 - Lavable
 - Lessivable
 - Enlevable
- A compter de

5,99\$
le rouleau simple



MARTIN BERGERON

5 MAGASINS
POUR MIEUX
VOUS SERVIR

CENTRE D'ACHATS
GALERIES DU CAP
379-1026

CENTRE
COMMERCIAL
LES RIVIERES
374-2344

221 DES CHENAUX
CAP-DE-LA-MADELEINE
376-6152

CARREFOUR
TROIS-RIVIERES
OUEST
379-7533

4330
BOUL ROYAL
SHAWINIGAN
539-2277

VISA

MasterCard

GILLES

LAFRENIERE

Grand-Mérage



Grand-Mère se raconte

L'avènement du premier grand conflit mondial, celui de 1914, n'aura certes pas ramené la prospérité chez-nous, mais ce n'est pas la guerre elle-même, autant que l'après-guerre qui amena des difficultés de logement entre autres. Le gouvernement fédéral pour tenter de contrer cette crise, adopte une loi sur le logement ouvrier qui se devait d'aider les municipalités par des subventions. La ville de Grand-Mère reçut un montant de 55 000\$, lequel fut employé à la construction de douze logements ouvriers en l'année 1920.

Lettre de Victoriaville

Bonjour monsieur, je suis étudiante en technique touristique au Collège de Granby et j'ai un travail de recherche à faire qui concerne la ville de Grand-Mère. Vous serait-il possible de me faire parvenir de la documentation au sujet de votre ville du rocher concernant l'histoire, la population, la vie économique et culturelle? Je vous remercie beaucoup de l'attention que vous porterez à ma lettre et j'attends ma documentation très bientôt. Johanne Breton, Victoriaville.

L'échevin Robert Duchesneau à la Citadelle

Tout dernièrement, j'avais le plaisir de recevoir à la Citadelle de Québec l'échevin du quartier numéro 3 de Shawinigan, M. Robert Duchesneau et son épouse. Après avoir assisté au changement de la Garde en rouge à 10h, le couple Duchesneau ainsi que leurs amis, M. et Mme Jean Bergeron, également de la même ville, ont pris le dîner en ma compagnie à la cantine des hommes. Après la bouffe, je leur ai servi de guide pour une visite de ce lieu historique. Avant son départ dans l'après-midi, l'échevin Duchesneau m'a remis un médaillon affichant les armoiries de la ville de l'électricité que j'ai accepté avec plaisir. Robert est un ex-grandmérois. Il est le fils d'un ex-policier de la ville du rocher, M. Casimir Duchesneau de la 4e Avenue, maintenant décédé. Il est un ami d'enfance avec qui j'ai toujours du plaisir à bavarder. Merci à toi et à ton épouse ainsi qu'à M. et Mme Bergeron pour votre visite!

Des visiteurs de Grand-Mère à la Citadelle

En voyage de noces, l'ex Mlle Hélène Trottier de Grand-Mère et son époux tout neuf, M. Daniel Marineau de Saint-Elie-de-Caxton (qui habiteront la ville de Laval, lieu de travail de Daniel)... M. et Mme André Thibeault et leur fillette Nadia de Saint-Georges de Champlain... De la 12e Avenue à Grand-Mère, Gérard Lefebvre ainsi que son fils Roger de France, son épouse Liliane, française de naissance et leur bébé, ainsi que ses parents du même pays.

Saviez-vous que

John Welsh fut celui qui donna son nom au cours d'eau traversant Grand-Mère qui a pour appellation aujourd'hui: "Rivière Grand-Mère"... Onézime Hébert de Saint-Barnabé fut l'un des premiers colons de Sainte-Flore. Il s'installa sur la terre occupée plus tard par Sévère Ricard et Emile Dionne. M. Hébert fut une figure dominante à cet endroit. En 1925, alors âgé de 93 ans, il suivit durant quelques heures la parade de la Saint-Jean Baptiste à Grand-Mère assis dans un char allégorique dédié aux fondateurs de la paroisse de Sainte-Flore en 1857. Il s'éteignit le 4 janvier 1929 à l'âge de 97 ans... En 1858, en plus de ceux mentionnés plus haut comme pionniers de Sainte-Flore, il y eut aussi: MM. Joseph Dontigny de Saint-Luc, Hormidas Bourassa, Alphonse Baptiste Gélinas et Ovide Dontigny... Durant la même année, M. Jos Larivée s'y établit aussi quelques années plus tard. MM. Laurent Lafrenière, Alfred Boisclair, James McLean et Dominique Rousseau s'établirent le long de la petite rivière Shawinigan... À la fin de 1858, on dénombre dans cette paroisse trois groupes de colons: un, autour du moulin de Richaby, les deuxième et troisième, le long du Rang des Piles, l'autre, à environ un mille à l'Ouest par rapport au village actuel.

VENTE T.V. COULEUR HITACHI

jusqu'à samedi seulement chez

HITACHI 26 pouces TÉLÉCOULEUR

- Lampe écran 100° "in line"
- Syntonisation électronique à 105 canaux
- Télécommande à 17 fonctions

RABAIS

200\$

Sur prix suggéré Hitachi
20 ANS GARANTIE

Sur système transistorisé



HITACHI TÉLÉCOULEUR PORTATIF 20 pouces

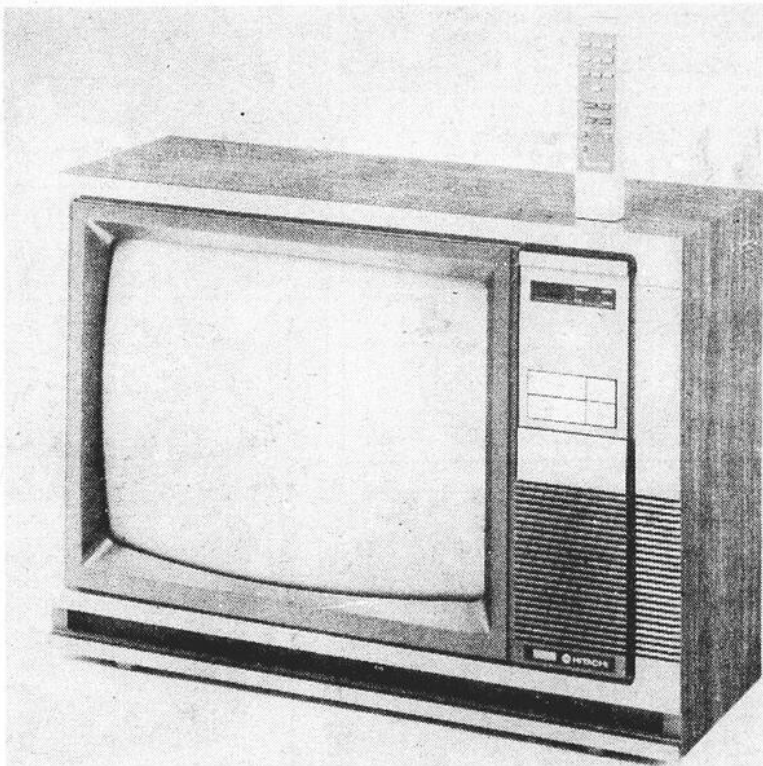
- Syntonisation électronique
- Meuble en bois pour une meilleure sonorité
- Télécommande à 17 fonctions

RABAIS

150\$

Sur prix suggéré Hitachi
GARANTIE 20 ANS

Sur système transistorisé



SPÉCIAL DE LA SEMAINE

T.V. COULEUR 14 pouces 485\$

quantité 3

Avec télécommande

CHEZ NAP. BOISVERT MEUBLES

Vaste stationnement

GRATUIT

(A l'arrière Hôtel de Ville)

560, Broadway, Shawinigan 537-7207

STEINBERG

Les articles annoncés dans ces pages sont en réduction aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi jusqu'à la fermeture samedi prochain. Les prix des produits de boulangerie sont valables à partir du mardi seulement. Les conditions commerciales peuvent entraîner la variation de la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir un bon service et nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Il ne peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondant pas nécessairement à l'article annoncé. Le panier arrive en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie de prix au compteur d'information.

laisse parler les prix!



EAU MINÉRALE GAZÉIFIÉE MONTCLAIR
BOUT. DE 750 mL

100



BISCUITS SODA STEINBERG
SALES ou NON SALES ou BISCUITS SODA MINCES
SALES - BTE DE 450 g

89¢



JUS D'ORANGES CONCENTRÉ SURGELÉ OLD SOUTH
PRODUIT DE LA FLORIDE
BTE DE 355 mL

88¢



DÉTERGENT EN POUDRE TIDE
BTE DE 6 LITRES

Tide est là... La saleté s'en va

359



FROMAGE COTTAGE LIGHT N° LIVELY SEALTEST
CONT. DE 500 g

149



CÉRÉALES COUNT CHOCULA, FRANKENBERRY, FRAISINETTE ou LUCKY CHARMS GENERAL MILLS
BTE DE 350 à 400 g

100



POULET DESOSSE CORDON BLEU
POT DE 175 g
(Photo à titre indicatif seulement)

99¢



JAMBON CUIT SWIFT PREMIUM
BTE DE 680 g

385



CAFÉ MOULU SUPERIEUR MAXWELL HOUSE D'OR
MOUTURE TOUT USAGE
BTE DE 369 g

329



CONFITURE DE FRAISES ou DE FRAMBOISES DORA
POT DE 500 mL

149



BISCUITS WAGON WHEEL
CARAMEL, CHOCOLAT ou DOUBLE CHOCO
BTE DE 350 g

119



BOISSON EN CRISTAUX GAI MEUNIER
ORANGE, RAISIN, TANGERINE ou LIMONADE
POT DE 85 à 106 g
5 SACHETS

99¢



COKE, COKE DIÈTE, SPRITE ou TAB
6 BOUT. CONS. DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS 30C BOUT.

329



NOURRITURE SÈCHE POUR CHIENS BURGERBITS DR. BALLARD
BOEUF ou BOEUF ET FROMAGE
SAC DE 8 kg

699



CIGARETTES "SANS MARQUE"
FORMAT KING • FILTRE
(CARTONNET DE 20)

1079



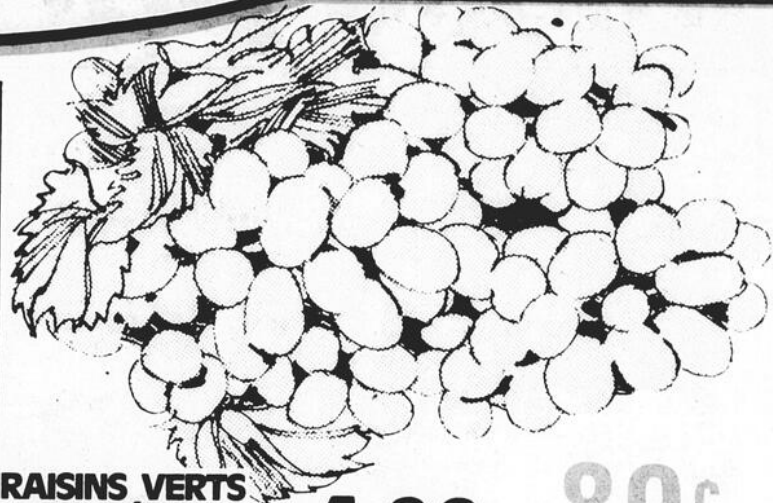
JUS DE TOMATES ORCHARD KING
DE FANTAISE
BTE DE 1,56 LITRE

69¢

Notre service est aussi de mieux en mieux!



CUISSES DE POULET FRAIS SANS DOS
2 38 /kg **1 08** /lb



RAISINS VERTS SANS PÉPINS THOMPSON DE CALIFORNIE PRODUIT DES É.-U. CANADA No. 1
1 96 /kg **89**¢ /lb



POITRINES DE POULET FRAIS SANS DOS
3 26 /kg **1 48** /lb

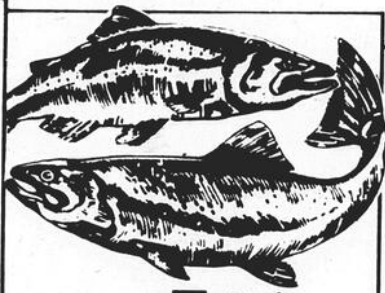


BROCOLI DU QUÉBEC GROSSEUR 14 LA BOTTE

79¢



SAUCISSES FUMÉES SANS PEAU SWIFT GAINERS POT DE 375 g
79¢



SAUMON ROSE DU PACIFIQUE FRAIS ENTIER 1 A 2 kg
5 47 /kg **2 48** /lb



ACTINIDIA (KIWI) PRODUIT DE NOUVELLE-ZÉLANDE GROSSEUR 12 PIÈCE
3/99¢



POIRES BARTLETT DE CALIFORNIE PRODUIT DES É.-U. CANADA No. 1 GROSSEUR 120 - 135
1 50 /kg **68**¢ /lb

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE (PROVENANT DE PARTIES SURGELÉES SEULEMENT)
3 70 /kg **1 68** /lb

PEPPERONI STYLE SALAMI ROMA
5 03 /kg **2 28** /lb

SAUCISSES DE PORC SURGELÉES BILOPAGE POT DE 500 g
2 28 /kg

JAMBON CUIT TRÈS MAIGRE SWIFT GAINERS
5 03 /kg **2 28** /lb

SALADE AUX OEUFS
5 47 /kg **2 48** /lb

BOEUF FUMÉ EN TRANCHES MYGRADE 100% POITRINE DE BOEUF CANADIEN POT DE 4 ENV. DE 50 g
2 98 /kg

CRETONS CHARCUTERIE ROY POT DE 275 g
2 59 /kg

POISSON PARURE PARMENTIER BLUE WATER POT DE 340 g - 6 MORCEAUX
2 08 /kg

SIMILI POULET LAFLEUR
3 73 /kg **1 69** /lb

FROMAGE BRIE DE CORNEVILLE DE ANCO
11 00 /kg **4 99** /lb



PRUNES FRIAR DE CALIFORNIE PRODUIT DES É.-U. CANADA No. 1
1 72 /kg **78** /lb



PÂTE DENTIFRICE COLGATE ORDINAIRE, MENTHE OU GEL TUBE DE 100 mL
1 09 /tube

CORNICHONS EN TRANCHES SUCRÉS HEINZ POT DE 750 mL
1 89 /kg

PETITS GÂTEAUX VAGON 125 LOUFS DOIGTS DE 125g BOULES SUISSES AU CHOCOLAT C. FEUILLETES AUX "COMMS" HTF DE 6, 10 OU 12
1 19 /kg

BONBONS M & M CHOCOLAT NATUREL OU CHOCOLAT ET ARACHIDES SAC DE 198 g
1 59 /kg

BEURRE D'ARACHIDES CRÈMEUX YORK POT DE 1 kg
4 25 /kg

MARGARINE MOLLE LACTANTIA
1 48 /kg



Gulf SUPER 10W30
1 29 /kg

PÂTISSERIES DANOISES SAUCEUR AU CHOIX POT DE 250 g
1 49 /kg

VENTE DE FERMETURE

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

- VERRES
- MIROIRS
- VERRES À PATRON

50%

**PRIX
IMBATTABLE**

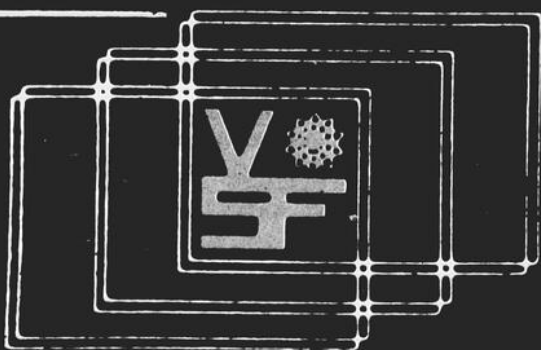
DE RABAIS SUR LE PRIX RÉGULIER

PRIX SPÉCIAL AUX DÉTAILLANTS VERRIER

**NOUS DEVONS
ÉGALEMENT LIQUIDER**

- Equipements de bureau
- Camion GMC 1980 millage 26,946 km complet avec support pour transport de vitres
- Réservoir eau chaude (75 gal.) avec brûleur à l'huile
- Compresseur à air (175 lb)
- Tire-font électrique 1 1/2 tonne (2,800 lb)

AVIS AUX INTÉRESSÉS, FAITES-VITE



VITRERIE SHAWINIGAN

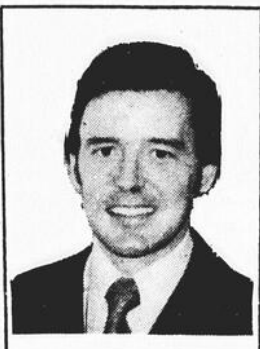
DIVISION DE VITRERIE FRANKLIN LIMITÉE

Tél.: 536-5522, 536-5551

2182 rue Laurier, C.P. 1535, Shawinigan G9N 6W8

J'avais regardé un bout de l'émission Station Soleil à Radio Québec.

L'auteur de la chanson controversée "Aving



Roland
LECLERC
ptre

ahen" (faut-il l'écrire ainsi?), avouait candidement qu'il aurait pu faire une carrière internationale mais que sa femme s'y était opposée. L'intervieweuse parut presque

scandalisée de cette ingérence féminine. "Mais", dit-elle, "vous avez accepté cela? Vous avez refusé l'offre de faire carrière en Europe?" Et le chanteur, actuellement âgé de soixante-dix ans, de répondre: "Oui! Faut croire que c'était mieux ainsi".

Bien sûr je comprends la réaction de l'intervieweuse qui s'estomacait de ce que son invité refusait le trésor de gloire, de richesse et de renommée qui se présentait à lui. N'était-ce pas sa vie? Le destin ne lui était-il pas favorable? Ne devait-il pas puiser à larges mains dans ce plat qui lui était présenté?

La réponse "faut croire que c'était mieux ainsi" peut paraître fataliste, peut-être même un peu démissionnaire. Je crois cependant qu'elle traduit bien l'âme d'un homme qui loin d'être frustré par cette décision passée

DANSE AVEC L'ORCHESTRE CHU-BOUM



TOUS LES SAMEDIS SOIRS

Danse sociale

DE 21 HRES À LA FERMETURE

C'EST UN RENDEZ-VOUS. BIENVENUE À TOUS! BAR SALON

AUBERGE JACQUES LEMIRE

Rte 157, Mont-Carmel

Les Édifices G.H. CARIER Ltée
563, Place du Marché
Au-dessus du terminus d'autobus

ATTENTION
Appartements à louer près des Promenades

Dans le Centre-Ville de Shawinigan, appartements meublés ou non, chauffés:

- 1 1/2 pièce
- 2 1/2 pièces
- 3 1/2 pièces

situés au Centre-Ville en haut du terminus d'autobus. Édifice Carier, 563 Place du Marché.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONÉZ À 536-3708 (le jour) 537-1614 (le soir) ET DEMANDEZ M. GEORGES

Si vous êtes à la recherche d'un 1 1/2, 2 1/2 ou 3 1/2 meublé ou non, chauffé, situé au Centre-Ville Shawinigan

N'hésitez pas et composez le 537-1614 (le soir)

SOMMES INTÉRESSÉS À ACHETER:

MEUBLES DE SECONDE MAIN EN AUTANT QUE CES DERNIERS SONT PROPRES ET PAS PLUS DE 3 ANS D'USURE.

MEUBLES DÉSIRÉS: SET DE CHAMBRE BUREAU 6 OU 9 TIROIRS (AVEC MIROIR) COMMODE 4 TIROIRS TABLES DE BOUT LAMPES DE TABLE OU DE CHEVET FAUTEUIL BERÇANT OU LAZY-BOY POÊLE 24" OU 30" FRIGIDAIRE 24" OU 30" SET DE CUISINE

CONTACTEZ M. Georges 536-3708 le jour 537-1614 le soir

Préférer sa femme à sa carrière

marquait que sa vie avait été heureuse malgré et avec cette décision. Il ne rendait pas sa femme

responsable de ce refus et du tournant qu'il occasionnait dans sa vie. Il acquiesçait à cette option de

son épouse.

Il apparaît difficile d'affirmer aujourd'hui qu'un

homme ait préféré, sa femme, son foyer, son mariage, à un plan de développement personnel très alléchant. L'exemple que je rapporte ne vient que s'ajouter à de multiples autres dans bon nombre de nos foyers.

décision à l'option d'une autre personne, surtout si cette personne est aimée?

Le "faut croire que c'était mieux ainsi" manifeste un courage et une lucidité qui manquent à plusieurs d'entre nous.

Il démontre en tout cas une liberté profonde du cœur; quand une orientation fondamentale est prise, elle aide à faire face aux événements et à leur donner un sens.

SPÉCIAUX RETOUR DE VACANCES

expansol

L. G. PAGÉ

ET FILS INC.

Tapis Préart Céramique Tapissierie Store vénitien

1489, 5e Avenue Shawinigan-Sud 536-4514



TAPIS Candy Stripe 4 95\$

PRÉLART Sans cirage 4 95\$

TAPIS GAZON 30 oz, 16,95\$ SPÉCIAL 12 95\$
La meilleure qualité sur le marché

STORES VERTICAUX -35% -15%
jusqu'au 31 août Qualité Siesta

PRÉLART EXPANSOL 14 95\$ à 10 95\$

CÉRAMIQUE 6x9, rég.: 3,50\$ p.c. LAISSÉE À 2 10\$ p.c. HÂTEZ-VOUS

ATTENTION Le luxe abordable 60 oz, Antron III, 4 couleurs à la mode. Rég.: 55,95\$ SPÉCIAL 29 95\$



**Au
Culturel**



"J'aime chanter les gens"

par Yves Pellerin

Avec dix-neuf ans de carrière, Jacques Michel ressent plus que jamais le besoin de rencontrer son public, de chanter pour lui; de lui parler. De tout temps, pour cet homme de 43 ans, ce fut primordial de sentir la réponse des Québécois, ce l'est peut-être encore plus pendant cette année des communications.

C'est, semble-t-il, un

Jacques Michel sans cesse renouvelé que l'on pourra voir au Salon de Thé "Mon Ami Pierrot" de Shawinigan. Les soirées de vendredi et samedi prochains, (12 et 13 août) lui sont réservées.

Ce "faiseur" de chansons, comme il se considère lui-même mi-rock, mi-chansonnier, a

délaissé son engagement politique pour toucher davantage les gens, afin de leur chanter beaucoup plus leur quotidien que leurs rêves. C'est peut-être dû au fait que la personne qui fait ses textes a 15 ans de moins que lui et par le fait même, s'attache à des faits bien actuels.

Ève Déziel, en plus d'être sa compagne crée

la majorité de ses textes. Elle est elle aussi nettement revendicatrice, mais n'a pas le goût tout comme lui, d'être porteur d'un message et d'un drapeau.

Ève, s'attarde au vécu des années 80 et Jacques chante ses textes avec la vigueur des années 70.

Profitez de notre
spécial dès maintenant

CHOISISSEZ
LA
FORMULE
GAGNANTE

34.95

Cette offre
est valide jusqu'au
15 août



ANTIROUILLE

à l'huile
Métropolitain

1600 boul. St-Louis
St-Louis de France 378-8222

**VOUS MANQUEZ QUELQUE CHOSE
SI VOUS N'AVEZ PAS ENCORE VISITÉ**

LE Spot-55

Rendez-vous Bar Claude Mass

**LE SUPER NIGHT CLUB
VOUS PRÉSENTE CETTE
SEMAINE**

Mercredi: Ça paye d'arriver tôt au Spot. 100 consommations gratuites aux 100 premières personnes.

2 + 1

Judi: Mlle Centre-Mauricie

Vendredi

et

samedi: International Music + Dance Music

Dimanche: Concours de danse à venir, première chance

Lundi: Staff party, consommations staff price

LE Spot-55

**POUR TRANSPORT GRATUIT
539-2829**

Rendez-vous Bar Claude Mass



Ville de Shawinigan-Sud



**VILLE DE SHAWINIGAN-SUD
RAMONAGE DE CHEMINÉES**

Tous les propriétaires qui veulent faire ramoner leurs cheminées doivent en faire la demande avant le 17 septembre 1983 en téléphonant au garage municipal à 536-2701 entre 8 heures et 16 heures du lundi au vendredi.

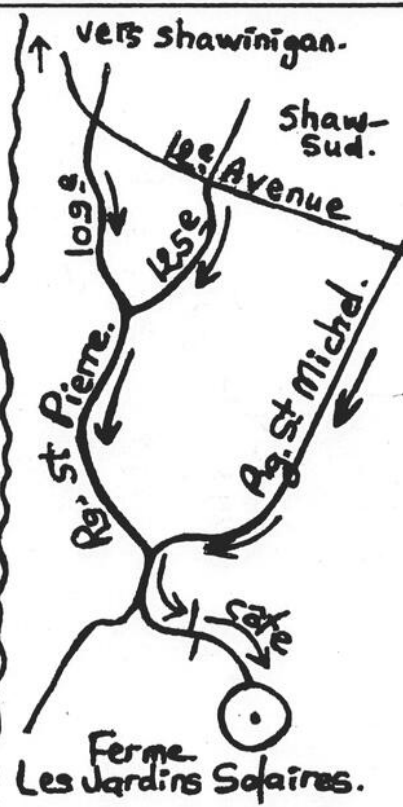
Le Conseil de ville

La Ferme **Les Jardins Solaires** vous propose

son **Blé d'Inde**
et autres légumes...

tél. 537-9528.

* **Jean et Nadou LOYAT**
4500 Rg. St. Michel.
Shawinigan-Sud.



AUBAINES CROTEAU

2562 RUE DES HÊTRES, (PLACE DES HÊTRES), SHAWINIGAN

831, 6e AVENUE, GRAND-MÈRE

GRANDE VENTE RETOUR À L'ÉCOLE

débutant mercredi 10 août 9 hres

**LOTS ROBES
DE NUIT**

Pour dames, nylon brossé, légères
imperfections

\$ 3 98

**LOT GILETS
COTONS OUATÉS**

Pour hommes
De 1ère qualité

\$ 3 98

**SACS D'ÉCOLE
EN TOILE**

Pour enfants

\$ 1 98

Nombreux autres spéciaux pour toute la famille.

Fermé lundi, mardi afin de préparer cette vente.

AUBAINES CROTEAU

2562 RUE DES HÊTRES
SHAWINIGAN, 539-2969

(Face au restaurant Lido)

831, 6e AVENUE
GRAND-MÈRE, 533-5443

À "Mon Ami Pierrot"

De l'opérette

par Yves Pellerin

Pour la première fois dans la courte, mais désormais célèbre histoire du Salon de Thé Mon Ami Pierrot, un spectacle d'opérette sera présenté, lors de la première partie des représentations de Jacques Michel les 12 et 13 août prochains.

Ce sont Jean-Claude Lajoie, Louise Vaillancourt (voix) et Josée Bellemare (piano), tous trois originaires de la Mauricie, qui initieront à l'opérette le public présent la fin de semaine prochaine.

Des extraits des plus célèbres opéras jamais créés seront présentés lors de ces soirées pièces empreintes de joie, de tristesse, de douceur ou de violence qui nous feront sans doute apprécier davantage ces artistes de la relève.

Nous y entendrons des parcelles de "la veuve joyeuse" de Franz Lehar, de la "Traviata" de Verdi, de "la vie Parisienne" une composition d'Offenback, pour terminer avec le célèbre "Danube Bleu" de Johann Strauss.

Jean-Claude Lajoie est originaire de

Shawinigan. Il a étudié le piano pendant six ans avant d'entreprendre sa formation en chant à l'Université Mc Gill où il poursuit ses études dans un tout autre domaine. L'an prochain, il prolongera une carrière comme répétiteur au piano.

Louise Vaillancourt est, quant à elle, native de Shawinigan-Sud. Elle a débuté ses études en chant au Cégep d'Alma et les poursuivra à l'Université Laval en chant interprétation l'an prochain.

Elle a déjà à son répertoire plusieurs participations à des compétitions nationales et à des opérettes dans le cadre du Carnaval de Chicoutimi.

Josée Bellemare, qui accompagnera les voix au piano, est originaire de Yamachiche. À son crédit: elle a déjà cinq années de conservatoire à Trois-Rivières, formation qu'elle poursuit toujours. Elle a obtenu un premier prix en dictée et solfège de cette institution.

C'est donc un rendez-vous pour les amateurs de ce genre de spectacle ou pour les personnes avides de culture tout simplement.

VOTRE EAU A MAUVAIS GOÛT ET UNE ODEUR DÉSAGRÉABLE?

Nous vous garantissons une eau purifiée, débarrassée des goûts et des odeurs désagréables et de toutes matières polluantes contenues dans l'eau.

NOTRE PURIFICATEUR BACTÉRIO STATIQUE:

Enraye la croissance des bactéries et de plus, il n'a aucun filtre de rechange.

C'EST UN APPAREIL AVEC GARANTIE ET APPROUVÉ PAR L'A.P.E. (ASSOCIATION, PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT)

FACILE À INSTALLER ET À UN PRIX ÉCONOMIQUE

POUR INFORMATION

Nous présentons un documentaire et testons votre eau **LE TOUT GRATUITEMENT**

LES DISTRIBUTIONS **G.D.V.** ENR.
4240 Rang St-Mathieu, Shawinigan-Sud
G9N 6T5, tél.: 537-6893

Gaétan Villemure
Distributeur

Denise Duchesne
Distributeur

André Pagé 536-2609 Claude Magnan

(BEARING)
Les Moteurs PM Inc.

Rebobinage - Vente de moteurs et de pièces industrielles

1190 boul. Industriel, Shawinigan-Sud, P.Q.



Mise en Conserve de Tradition

Les bocaux Mason font un peu partie des secrets de Grand-mère et de ses délicieuses confitures. Bonne maman les utilisait pour de bonnes raisons. Depuis toutes ces années, rien a changé chez Mason, les bocaux sont toujours réutilisables et conservent toujours aussi longtemps la fraîcheur des aliments.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités
EN VENTE JUSQU'À SAMEDI 13 AOÛT

12 Petits Bocaux Mason

3 69

12 Bocaux Moyens Mason

4 59

<p>ÉTAGÈRES POUR CONSERVES Rég.: 38,88\$ SPÉCIAL</p> <p>25⁷⁷</p>	<p>SACS GLAD POUR LA CONGÉLATION Rég.: 77¢ ch. SPÉCIAL</p> <p>2/1 47</p>	<p>CIRE "PAROWAX" POUR CONSERVES 450 g Rég.: 2,07\$ SPÉCIAL</p> <p>1 37</p>
--	---	--

**1, PLAZA DE LA MAURICIE
SHAWINIGAN**

Un nouveau bar en ville

LE BAR SALON LA RELANCE

Danse et spectacles
tous les jeudis, vendredis, samedis

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

MR KEET

Soliste du groupe
LES PLATTER'S

Jeudi soir: **SPECTACLE RÉTRO**
Musique de danse avec le Groupe Triangle
ATTENTION AU 2/1

Artistes différents toutes les fins de semaines

BAR LA RELANCE

5582, boul. Des Hêtres
Shawinigan

(face au Séminaire Ste-Marie)

Venez revivre une ambiance de "cabaret".
Air climatisé pour votre confort.

Vécue par trois jeunes de la région

Une audacieuse expédition de 250 km en canot

Par François St-Onge

C'est le vendredi 19 août prochain que se mettra en branle l'audacieuse expédition de 250 kilomètres à travers la Mauricie. Initiée par Michel Bundock de l'Association touristique régionale du Coeur du Québec, l'expédition Amiskut '83 comprendra, outre M. Bundock, MM. Marc Berthiaume et Marc Caron.

DIX JOURS DE LACS, RIVIÈRES ET PORTAGES

"Il ne s'agit pas d'une compétition, ni d'une démonstration casse-cou, mais bien d'un voyage d'exploration et un défi", explique Michel Bundock. Et c'en sera tout un!

Le tout débutera le vendredi matin, à 9h, au sud du lac Wapizagonke, dans le parc national de la Mauricie. Ils remonteront les quelque 20 kilomètres du lac, porteront jusqu'au lac Antikagamac puis se rendront sur la rivière Mattawin pour le premier coucher.

Samedi, ils traverseront le parc provincial du Saint-Maurice, en passant par le lac Normand, pour faire halte à l'extérieur de celui-ci, au nord, sur la rivière Livernois.

Et c'est dans la journée de dimanche que nos explorateurs mauriciens atteindront la splendide rivière Vermillon, sur laquelle ils parcourront près de 60 kilomètres et affronteront plusieurs rapides.

Ils feront halte à Rapide-Blanc mercredi soir et entreprendront par la suite la descente de la Saint-Maurice jusqu'à Saint-Jean-des-Piles. Le point d'arrivée se trouve à la Marina de cet endroit, le dimanche 28 août.

AMISKUT '83, QUATRE OBJECTIFS

Pourquoi "Amiskut"?

"Le nom Amiskut signifie "castor" et nous l'avons choisi pour ses qualités de persévérance, de sociabilité et d'esprit d'initiative. Trois atouts pour un projet de la sorte", commente Michel.

Bundock, Caron et Berthiaume se sont donnés quatre objectifs pour ce voyage en arrière-pays mauricien.

Ils veulent d'abord réaliser l'expertise d'un circuit de canot à caractère historique. En effet, le territoire qu'ils empruntent a déjà été utilisé par les premiers habitants du territoire, soit la tribu des Atikamèques. Puis, ce réseau de lacs et de rivières a été apprivoisé par les hommes blancs pour l'exploitation forestière, la chasse et la pêche.

"Mais, à notre connaissance, le parcours n'a jamais été parcouru comme tel dans son entier", précise Michel. Il s'agira, pour les participants d'Amiskut '83, de réunir plusieurs tracés pour reconstituer une route de canot qui

encerclera la Mauricie.

Le second objectif est un d'ordre touristique. Par la création d'une carteguide, la promotion dans les médias et l'organisation ultérieure de forfaits pour ce parcours, cette entreprise désire mettre en valeur le canot-camping et vendre l'ensemble de la région pour cette activité de plein air.

Déjà, la Mauricie est reconnue pour son riche potentiel touristique. Les parcs provinciaux Mastigouche et Saint-Maurice ainsi que le parc national de la Mauricie le prouvent assez bien. La création d'un parcours de longue durée qui engloberait ces trois parcs constituera un atout de plus.

Finalement, l'équipe réalisera un reportage photographique sur le milieu naturel mauricien et procédera à la rédaction d'un document pour la préparation d'expéditions futures.

"Avec l'appui des intervenants du

milieu concerné par le plein air et l'intérêt des médias d'information, nous ne pouvons qu'améliorer la qualité de cette expédition et accroître les retombées d'un tel projet" conclut Michel.

Déjà le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Parcs Canada, par l'entremise du parc national de la Mauricie, Major Cycle et plein-air et l'Association touristique régionale ainsi que l'ATOURCEM ont assuré à l'équipe d'Amiskut '83 leur entière collaboration.

Et d'autres organismes, sociétés ou commerces s'y joindront d'ici le vendredi, 19 août.

L'Hebdo du Saint-Maurice suivra avec soin les péripéties de cette aventure et vous présentera dans l'édition du 23 août une entrevue avec Michel Bundock, Marc Caron, et Marc Berthiaume réalisée sur les bords de la rivière Vermillon.



La planification du trajet constitue une étape cruciale pour une telle expédition. Berthiaume, Bundock et Caron travaillent avec soin l'itinéraire (Photo Amiskut '83).



Trois solides gaillards bien déterminés. Il s'agit d'AMISKUT '83. Dans l'ordre habituel: Marc Berthiaume, responsable de l'alimentation; Marc Caron, responsable de l'équipement; Michel Bundock, chef d'expédition. (Photo Amiskut '83).

L'hebdo SPORTS

Ils sont les premiers

Par Paul-André Garceau

Une première équipe s'est déjà inscrite en vue de participer à la 50e Classique de Canots. Il s'agit des canotiers Michel Boucher et Denis Allée d'Asbestos.

Leur inscription est parvenue au bureau de la Classique depuis le 21 juillet. Chose assez exceptionnelle, puisque d'habitude, celles-ci se font à la mi-août.

Tous deux travailleurs miniers, ce duo s'entraîne depuis le début de l'été. M. Boucher en est à sa sixième participation. Quant à son coéquipier, il vivra ainsi sa première expérience.

Rappelons que l'an passé, M. Boucher a terminé en 53e position. Un exploit banal, direz-vous! Certainement pas, car par le fait même, cette équipe devenait la 1 000e à terminer l'épreuve depuis 1934. Ce qui leur mérita une bourse de 53,000 sous, don du quotidien Le Nouvelliste de Trois-Rivières.

OUI... LES STUDIOS GOSSELIN *auparavant Phototech*
COUPENT LES PRIX

OBJECTIFS VIVITAR
200m 80/200mm **188\$** **LES DEUX POUR 268\$**
28mm **88\$**
*Supplément de 35\$ pour objectif VIVITAR MACRO 80/200mm

FLASH Vivitar 2800 Auto-Thyristor
tête inclinable **44\$**

DOUBLEUR 2X 38\$
Convertisseur 1.5X 38\$

Vivitar EF35 Compact
Flash incorporé Automatique et compact **48\$**

à vous d'en profiter!

POUR 1\$ DU MEILLEU ENCORE DEMANDEZ LES DEUX POUR 1\$99
doublez vos photos ou obtenez un film photos couleur 12 poses
photos jr.
vraiment professionnel

Ces prix sont en vigueur dans tous les Studios Gosselin Ltee et sont sujets à changement sans préavis. Le texte prévaut sur les illustrations en toutes occasions.

LES STUDIOS GOSSELIN 22 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR!
346, 6ième Avenue Grand-Mère, 538-1255
1430 boul. Des Forges Trois-Rivières 376-9191

OUI... LES STUDIOS GOSSELIN *auparavant Phototech*
POUR S'ÉQUIPER À UN PRIX!

FILTRES POLARISANTS
49mm 52mm 55mm **13\$ ch.**

POLAROID ONE STEP
Time zéro Simple et compact **28\$**

BONNE NOUVELLE notre promotion continue
RECEVEZ 100\$ EN BONS D'ACHAT À L'ACHAT D'UNE CAMERA REFLEX
A l'achat d'un objectif à très bas prix procurez-vous un **TELESCOPE ADAPTEUR 15\$** pour SEULEMENT

TLA ADAPTEUR MONOCULAIRE
À grossissement 5 fois **38\$**

CINÉ CAMERA BELL & HOWELL 2123XL
Pour filmer sans éclairage **228\$**

alors, venez nous voir!

Ces prix sont en vigueur dans tous les Studios Gosselin Ltee et sont sujets à changement sans préavis. Le texte prévaut sur les illustrations en toutes occasions.

LES STUDIOS GOSSELIN 22 MAGASINS

LEVIS • QUÉBEC • SAINTE FOY • CHARLESBOURG • SHERBROOKE • RIMOUSKI • SAINT GEORGES • SAINTE MARIE • PULSISVILLE • THEBES • MONTMAGNY • JOLIOTE • MA... SOREL • TROIS RIVIÈRES

Au 15 km de la tournée des lacs de Saint-Élie

On vous attend

par Paul-André Garceau

Bonne nouvelle pour les amateurs de course à pied! Le "15 kilomètres de la tournée des lacs" de Saint-Élie-de-Caxton revient cette année.

À sa deuxième édition, cette compétition sportive aura lieu le dimanche 14 août. Comme pour la précédente, elle sera divisée en trois épreuves. Il y aura le 1,6, le 5 et le 15 kilomètres.

Cependant, un des trois parcours sera quelque peu modifié. Il s'agit de celui du 5 kilomètres. Au lieu d'emprunter les rues du village, les coureurs devront, cette fois-ci, se rendre jusqu'au Lac Paterson. Puis, y revenir.

Pour ce qui est du 15 kilomètres, il demeure le même. Les athlètes devront aller jusqu'au Lac Long pour revenir à leur point de départ.

"Cette année, de nous préciser l'organisateur, M. Daniel Gaulin, on s'attend à recevoir entre 200 et 250 coureurs". "Déjà à l'heure actuelle, plusieurs membres des Clubs Routiers du Centre-Mauricie et Milpat de Trois-Rivières ont confirmé leur présence".

EST INSCRIT À L'HORAIRE...

La journée en tant que tel débutera à 8h le matin. C'est à ce moment d'ailleurs que se prendront les inscriptions des coureurs, au Chalet des Loisirs. Elles se poursuivront ainsi jusqu'à 10h.

À 9h, s'effectuera le départ du 1,6 km en face de l'école. Suivra à 9h20 le

départ du 5 km et celui du 15 km à 10h.

À midi, se tiendra le goûter à l'école Villa-de-la-Jeunesse suivi de la remise des prix. Des médailles, des trophées et des prix originaux y seront distribués.

Pour ceux et celles qui n'ont pas pu s'inscrire avant la course, il sera possible de le faire la journée même au Chalet des Loisirs.

À noter qu'il en coûte 2\$ pour le 1,6 km, 5\$ pour le 5 km et 6\$ pour le 15 km. Ce coût comprend le goûter.

POUR CE QUI EST DES SERVICES

Plusieurs services seront mis gratuitement à la disposition des coureurs. Entre autres, le goûter et le vestiaire communautaire permettant aux participants de se changer.

Quatre postes d'eau seront aussi dispersés le long du parcours. De plus, des ambulanciers et la Sûreté du Québec seront sur place.

Par contre, dû à l'exiguïté des lieux, aucune douche ne sera disponible.

Les résultats seront compilés par ordinateur et affichés après la course. Un certificat indiquant le rang et le temps sera transmis à tous les coureurs terminant le parcours. Les résultats globaux seront envoyés à tous par le retour du courrier.

Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner à M. Daniel Gaulin à 1 (819) 221-5638.

PREMIÈRE SEMI-FINALE

Le concours de personnalité

Mlle CENTRE-MAURICIE 83 vous présente

LES 3 PREMIÈRES SEMI-FINALISTES
Elles méritent toute votre encouragement



Louise Forcier



Diane Leclerc



Sylvie Allaire

Le concours Mlle Centre-Mauricie le plus prestigieux du genre vous est présenté

LE Spot 55

Rendez-vous Bar Claude Mass

TOUS LES JEUDIS SOIRS AU SUPER NIGHT CLUB

Mlle Centre-Mauricie, une commandite de:

	SALON ÉLEN VÊTEMENTS POUR DAMES
BRASSERIE	L'Atelier de Photos IRÈNE LAMMANA
	VOYAGES ALMO PLAZA



Vous pouvez gagner un canot en participant au concours **CADORETTE**

L'HISTOIRE DE LA CLASSIQUE EN QUESTIONS

Question no. 9:

En 1946, Mme Mc Cormick et les frères Stillman donnent un nouveau nom à cet événement touristique majeur qu'est la Classique de Canots?

- A) La Randonnée du St-Maurice;
- B) La course de canots sur le St-Maurice;
- C) Course de la Victoire.

Question no. 10:

En 1952, c'est le début d'une dynastie pour une équipe composée de deux gars de la Mauricie, qui est cette équipe?

- A) Rosaire et Robert Lemarier;
- B) Ovilá Dénomé et Henri Goyette;
- C) Armand Cantin et René Bellemare.

RÈGLEMENT DU CONCOURS

Répondre à une des deux questions et faire parvenir la réponse à **CONCOURS "L'HISTOIRE DE LA CLASSIQUE EN QUESTIONS"**

C.P. 601, SHAWINIGAN, QUÉBEC, G9N 6V6

- Vous pouvez participer aussi souvent qu'il vous plaira.
- Une pré-sélection sera effectuée à chaque semaine et seulement les lettres pré-sélectionnées (10) seront éligibles au tirage final.
- Les membres organisateurs de la Classique ainsi que les membres de leur famille (père, mère, époux (se), frères et sœurs) n'ont pas droit de participer au concours.
- Tirage le 4 septembre

* Le canot est une gracieuse le de St-Jean des Piles

CADORETTE

Trust Royal Services Immobiliers

COURTIER

IMMEUBLE
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

SHAWINIGAN-EST

Grand bungalow Terrasse des Rapides, salon, salle à dîner, cuisine, 3 chambres, grand terrain, vue sur la ville, il faut vendre maintenant.

Hélène Côté, bur.: 537-5115, Rés.: 536-2631

SHAWINIGAN

Centre-ville, un 3 logements de 6 1/2 pièces, bas, chauffage électrique, très bons revenus, pour le prix demandez à voir.

Roméo Julien, bur.: 537-5115, Rés.: 537-0253

DOMAINE ST-BONIFACE

Split level 3 paliers, lac privé, terrain 650x600, garage, endroit paisible, beaux arbres, à qui la chance!

Lisette L. Head, bur.: 537-5115, Rés.: 537-7483

MONT-CARMEL

Bungalow briques et pierre, terrain 123x160, 4 chambres, salon double, grande cuisine, garage au sous-sol, pour une visite, téléphonez à

Hélène Côté, bur.: 537-5115, Rés.: 536-2631

SHAWINIGAN

Un 3 logements de 5 1/2 pièces, bas de la ville, cette propriété est à voir, un local commercial de 21x45 un bail jusqu'en 1985.

Roméo Julien, bur.: 537-5115, Rés.: 537-0253

ST-ÉLIE-DE-CAXTON

Petit chalet rang 4, 24x24, très propre, finition extérieure, déclin d'aluminium, meublé, salon, cuisine, 2 chambres, système de chauffage électrique, il est urgent de vendre.

Hélène Côté, bur.: 537-5115, Rés.: 536-2631

CHALET LAC SOURIS

Style futuriste, 4 saisons, 2 portes patio, mezzanine donnant sur le lac, construction 1 an, informations

Lisette L. Head, bur.: 537-5115, Rés.: 537-7483

LIMITE DE SHAWINIGAN

Cottage 28x40, 5 1/2, 3 chambres, maison très propre, cause transfert, Terrasse Cascade, Shawinigan-Sud, beau grand terrain prix ridiculement bas, St-Adelphe, terre avec maison construction 5 ans, faites une offre, faut vendre.

Paul Béliste, bur.: 537-5115, Rés.: 536-5186

BUNGALOW

St-Georges de Champlain, 38x28, terrain 105x90, briques 4 faces, planchers bois franc, urgent de vendre, on demande une offre rapidement.

Lisette L. Head, bur.: 537-5115, Rés.: 537-7483

5 LOGEMENTS

Shawinigan 2x4 1/2, 2x5 1/2, 1x6 1/2 tous loués, depuis plusieurs années les loyers rapportent présentement 10 173\$ net par année, un très bon placement, pour informations.

Paul Béliste, bur.: 537-5115, Rés.: 536-5186

SHAWINIGAN-SUD

Bungalow très bonne construction sur terrain paysager, garage, sous-sol fini, très bien situé, transfert.

Lise G. Lefebvre, bur.: 537-5115, Rés.: 537-1505

LAC BÉLISLE

Chalet plus 4 grands terrains, une aubaine, aussi Lac Souris, chalet 5 1/2 pièces, rénové en 1975, bord du lac inclus meubles, chaloupe pour une visite, ou informations

Paul Béliste, bur.: 536-2631, Rés.: 536-5186

ST-ÉLIE

Petite maison 4 1/2 pièces, vendue meublée construction 7 ans, terrain 50x250, prix demandé 20 000\$, faites votre offre.

Lise G. Lefebvre, bur.: 537-5115, Rés.: 537-1505

PRÈS DU PARC NATIONAL DE LA MAURICIE

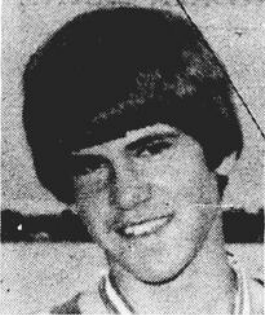
Maison âgée sur terre de 60 arpents c. quelques bâtiments, plantation épinettes peut aussi être vendue avec terrain divisé pour informations.

Lise Lefebvre, bur.: 537-5115, Rés.: 537-1505

SHAWINIGAN-EST

Bungalow pierre briques, garage grand terrain 100x102, maison 55x30, bonne condition, libre à l'acheteur, intérieur 6 1/2 pièces, en plus sous-sol 1/2 fini, on demande une offre.

Roméo Julien, bur.: 537-5115, Rés.: 537-0253



Beaucoup de pain sur la planche

Par Paul-André Garceau

C'est un mois d'août bien rempli qui attend Eric Graveline de Grand-Mère. Seulement d'ici à quelques semaines, deux compétitions de planche à voile sont inscrites à son agenda.

La première se déroulera les 13 et 14 août à Sainte-Anicet sur le lac Saint-François. Il s'agira alors du championnat du Québec, classe "ouverte".

La deuxième aura lieu du 16 au 21 août au lac Ouareau à Saint-Donat. Cette dernière comptera pour le championnat canadien, classe "ouverte".

Rejoint mercredi dernier, Eric s'est montré très sûr de lui-même quant à ces deux événements sportifs. Il s'est même dit presque assuré à l'avance de les remporter tous les deux.

Radio Shack®

DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE



Communications efficaces à bas prix à la maison ou au bureau

le jeu B **9995**

A) Le répondeur DUOFONE TAD-111 répond au téléphone avec votre annonce et enregistre jusqu'à 120 appels (sur cassette C-60 fournie). Ne manquez plus d'appel important! Nombreuses caractéristiques. 43-246

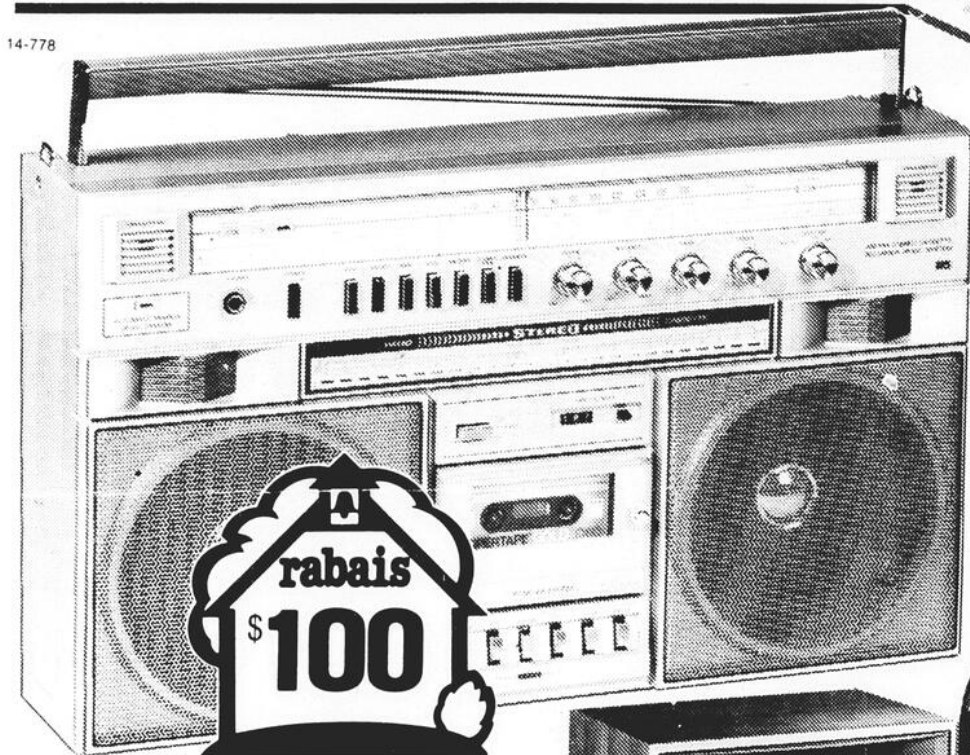


B) Interphone FM sans fil de luxe à trois postes s'utilisant avec câbles CA en place. Fonctionnement FM et silencieux autom. contre interférences et bruit. 2 canaux. 43-214

14995
199.95



14-778



Le SCR-8... un compagnon agréable

Radio AM/FM stéréo/magnéto portable avec ampli 10 W et H.-P. 2 voies. Pour CA, 8 piles "D" ou adaptateur CC en option.

24995
349.95



Portative AM sensible

Liquidation. Excellente réception des stations éloignées. Pour CA ou 4 piles "C".



12-656



3495
44.95

Musique AM/FM dans votre poche



Un portatif pour la plage ou le pique-nique... presque partout! Pile 9 V requise.



1495
48.95

12-634



19995
349.95
Enceintes Mach One* refroidies par liquide

Coffret à placage noyer huilé avec H.-P. de graves 15", pavillon d'intermédiaires refroidi par liquide ferreux et H.-P. d'aigues. PAR*: 160 W 40-4029

*Puissance admissible recommandée



5995
79.95

Le Minisette* de Realistic

Avec curseurs. Idéal en voyage, à l'école ou au bureau. S'utilise avec mini-cassettes et 2 piles "AA" (vendues séparément). 14-1015

Poste SRG AM/BLU à haut rendement

19995
299.95

Avec le TRC-451, vos messages arrivent à destination! 40 canaux AM et 80 canaux BLU pour signaux plus nets et plus grande portée. 21-1565



6995
99.95

Ampli de sono mobile

Le MPA-20. Pour CA ou CC 12 V; se branche dans une prise d'allumettes. 20 W eff. 32-2020



14995
239.95

Pour une pièce d'écoute parfaite



Liquidation. Correcteur de fréquence à 10 gammes. Adaptez la réponse de votre chaîne à la pièce d'écoute et à votre goût. 31-2000

POLITIQUE RADIO SHACK AU SUJET DES ANNONCES
Les articles de cette annonce ont été choisis antérieurement à cette offre; il peut donc arriver que certains d'entre eux ne soient pas disponibles dans tous nos magasins. Si l'article est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction différée vous permettant de vous le procurer plus tard au prix annoncé. Les prix mentionnés sont en vigueur dans tous les magasins Radio Shack et constituent un maximum pour les Centres de vente autorisés (DETAILLANTS) participants. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs typographiques. Tandy Corporation détient les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.

La réclame expire le 27 août 1983

Le magasin Radio Shack local est dans les pages blanches



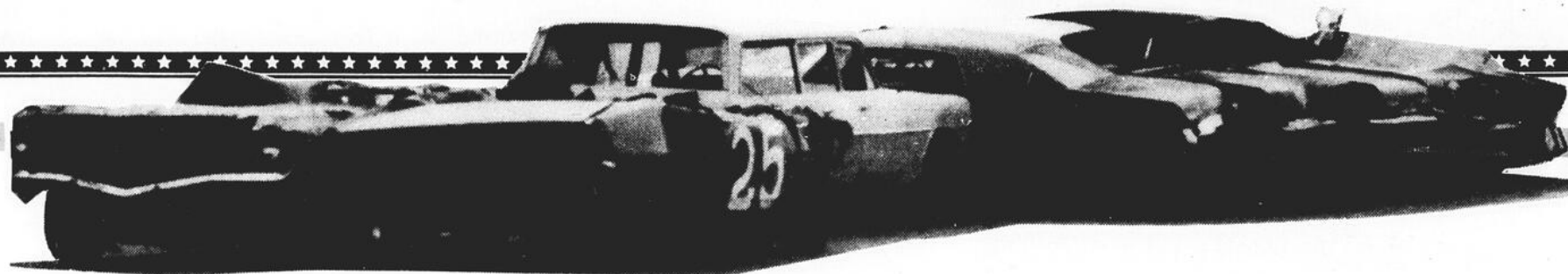
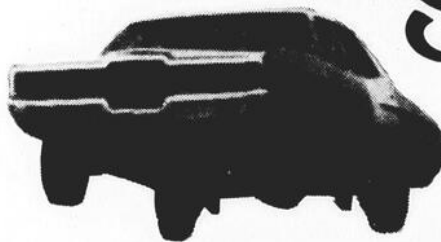
HONDA



CASCADE



SHOW



Dimanche le 14 août 83 à 13h30

*Autodiôme
mon carmel*

RENÉ TRAHAN

**Super Brutus
Mr. Dynamite**

RENÉ POTHIER

en collaboration avec **DESPRÉS ÉQUIPEMENTS**



**EN PLUS, COURSE DE MINOUNES
AVEC COMME INVITÉ D'HONNEUR
MARCEL BÉLIVEAU
DU MONDE EN FOLIE**

Parmi ces concurrents, vous y retrouverez René Trahan, Marc Duschesne de l'HEBDO, Hilaire Forand de Després Equipements. Le départ de la course sera donné par Claude Loranger de l'HEBDO.

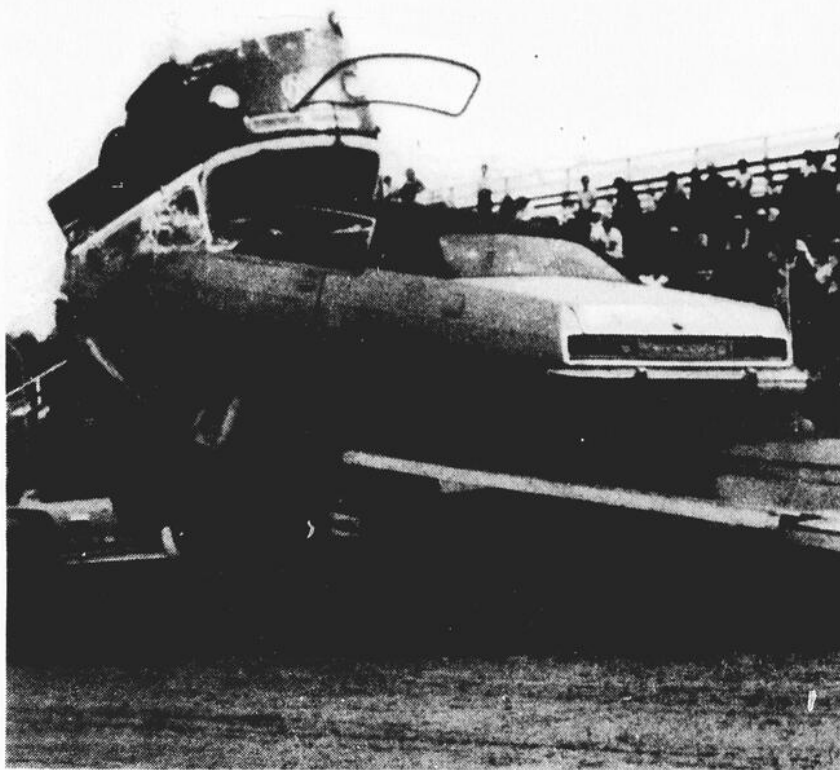
Cascade Show dimanche prochain

À VOUS EN COUPER LE SOUFFLE

C'est dimanche après-midi que les intrépides René Trahan et René Pothier, deux grands cascadeurs Mauriciens, vont donner un spectacle hors de l'ordinaire à l'Autodrome de Mont-Carmel. Le "Honda Cascade Show" sera riche en couleurs. Il devrait attirer une belle foule de curieux et les mordus de la sensation forte. Présenté en collaboration avec l'HEBDO et Després Equipement, le super Honda Cascade Show sera d'une durée de 2 heures trente, alors que le fameux duo d'acrobates Trahan/Pothier sera l'attraction spéciale en moto et auto. Ils vont présenter 12 numéros très variés. "Les amateurs n'y verront que du feu. On va se rendre compte que mon compagnon René Pothier a beaucoup de nerf. Il fera toute une explosion à bord de son bolide. On aura une journée très spectaculaire..." a commenté au Journal René Trahan, un champion dans les cascades depuis nombre d'années. À part le "show" Trahan/Pothier, les amateurs présents verront le "Mauricien" Marcel Béliveau, une vedette de la

télévision Montrealaise, en compétitions sur "minoues" devant le propriétaire de l'Autodrome Mont-Carmel Ben Juneau, Marc Duchesne de L'HEBDO (Cap/Trois-Rivières), Hilaire Farand de Després Equipement ainsi que René Trahan de CJTR, qui en feront voir de toutes les couleurs à leur ami Béliveau. Il paraît que René Trahan réserve une forte surprise à Marcel Béliveau. Notons que toutes les personnes présentes auront droit à un tirage d'une moto Honda offerte par Després Equipement. Donc, pour de l'action, du spectaculaire et un spectacle haut en couleurs, c'est un rendez-vous dimanche au "Super Cascade Honda Show" à la piste de Mont-Carmel au coeur de nos régions Métropolitaines. Consultez ces deux pages, pour tous les autres détails sur le rassemblement annuel des "Cascades auto/moto en Mauricie". L'Hebdo y sera. Et vous?

(CLAUDE LORANGER)



De l'action, il y en aura dimanche le 14 août à l'Autodrome Mont-Carmel. Soyez-y!



Des cascades comme celle-ci sont devenues une tradition pour nos deux cascadeurs. Soyez donc de la partie, plusieurs surprises sont au programme.



Nos deux cascadeurs René Pothier et René Trahan, se promettent bien de vous en mettre plein la vue dimanche prochain. Nous les voyons ici, entourant Rolande et Bernard Juneau de l'Autodrome Mont-Carmel.

CASCADES D'AUTOS ET DE MOTOS ET QUELQUES SURPRISES

UN SPECTACLE D'UNE
DURÉE DE 2H30 À 3H00 REMPLI D'ACTION

En prix de présence
**TIRAGE D'UNE
MOTO HONDA**

offert par

DESPRÉS ÉQUIPEMENTS

ADMISSION

Adultes 6\$
Etudiants 4\$
Enfants 2\$

En cas de pluie
remis au dimanche 21 août

En
collaboration
avec





Couronnement des Champions

1983

2^{ème}
édition



8000

MUSICIENS EN SPECTACLE

SAMEDI 3 SEPTEMBRE 19H30

**AU STADE
GASTON LESSARD, SHAWINIGAN**

EN COMPÉTITION:

SÉNATEUR
Ancienne Lorette
CRECENDO
St-Bruno
TROUBADOURS
Victoriaville
CLIQUE ALOUETTE
Ste-Foy
ÉTOILES D'OR
Laval et autres

LA BRASSERIE
O'KEEFE
LIMITÉE

En collaboration avec

l'hebdo
DU ST-MAURICE

BILLETS EN VENTE

SECTION CONCERT

7\$

Hebdo du Saint-Maurice - 537-5111
Union Musicale - 537-6845
Canotiers Shawinigan - 537-9292
Majorettes Shawinigan - 539-2466

22 - L'HEBDO DU ST-MAURICE - 9 AOÛT 1983

LA BRASSERIE
O'KEEFE
LIMITÉE

CHEM
TV



UNION
MUSICALE
DE
SHAWINIGAN

CSM
1220
AU CENTRE MAURICE

Ça se jase en ville

—Par Jack Saint-Onge



M. Réal Landry (à gauche), propriétaire du Marché Réal Landry du Centre-Ville remet un chandail à l'instructeur de l'équipe de balle donnée féminine des Loisirs centre-ville, Mlle Beaudoin.

Merci à toi, Réal

Merci à M. Réal Landry, propriétaire du Marché Réal Landry qui dernièrement remettait un ensemble de chandails à l'équipe féminine du centre-ville de la ligue Plein-Air O'Keefe. La présentation a été faite au capitaine de l'équipe, Mlle France Beaudoin.

Du curling en juillet

Oui ça se passait au Lac Saint-Jean à l'occasion de la traversée. Le tout se déroulait au club de curling de Roberval et c'était la 13ième édition. Ce sont messieurs Réjean Milot et René Duchesneau qui étaient les organisateurs de ce voyage. Cinq équipes de Grand-Mère ont représenté cette ville. Le groupe a vécu une très belle expérience en plus de faire un voyage inoubliable.

Chez nos amies Plein-Air O'Keefe

Les séries de fin de saison de la ligue féminine Plein-Air O'Keefe ont débuté mardi dernier. Les séries demi-finale devaient avoir lieu hier soir (ce sont des séries 2 de 3). La série finale en sera une de 3 de 5 qui débutera le lundi 15 juillet. On dit que l'équipe du centre-ville pourrait causer des surprises au cours de ces séries... Félicitations aux Aigles de 3L qui remportent le championnat de la saison régulière... Bravo à toutes et à leur instructeur Renaldo Bragagnolo...

Tout un tournoi

Le tournoi "Mosquito" de Shawinigan, sous la présidence d'honneur de M. Paul Charest de C.K.T.M.-T.V. a connu un très grand succès. M. Pierre Lacroix, tient à remercier tous les bénévoles qui ont uni leurs efforts pour faire de cet événement, le 15ième, un succès... Merci aussi aux nombreux amateurs qui, par leur présence, ont aidé la cause des Cascades.

Rendez-vous le 21 août

Le prochain tournoi de pétanque du club de Saint-Georges de Champlain se déroulera à l'aréna de l'endroit le 21 août prochain sous la commandite de M. Paul Héroux de la Brasserie Molson et la Pharmacie Yvon Milette de cette municipalité. Les inscriptions se prendront à compter de 10h00 pour se terminer une heure plus tard. La bourse sera de 100\$ plus un dollar par joueur. Les équipes seront à la pige. La licence de la Fédération n'est pas obligatoire. Prenez note que ce tournoi sera divisé en deux groupes: Les hommes contre les hommes et les femmes contre les femmes. Il y aura 50\$ de bourse pour chaque groupe. Le coût de l'inscription est de 3\$ par joueur. La moitié du coût des inscriptions des hommes sera ajoutée à la bourse des hommes et ce sera la même chose du côté des femmes...

Nos gens du troisième âge: à l'honneur

Les membres de l'ACROS ont organisé récemment des Jeux régionaux du Québec sur leur terrain situé à la fabrique Saint-Marc. Nos doyens ont joué aux fléchettes, jeux de poches et plus particulièrement à la pétanque.

A remporté la médaille d'or dans cette discipline, l'équipe composée d'Henri Cloutier, Alphonse Grenier, Constant Plamondon, Léo Boulanger, Elphège Boisvert et Marie-Paule Desrosiers. L'argent quant à lui a été décroché par Paul Milette, Emile Gélinas, Béatrice Milette, Lomer Beaulac, Raymond Chainé et Juliette Gélinas. En ce qui concerne la médaille de bronze, elle a été décernée à Victor Juneau, Armande Fraser, Cécile Tessier, Philippe Guimond, Solange Bellerose, et Albert Blais.

Aux amateurs

Le prochain tournoi de fers Molson aura lieu au terrain de la Brasserie le Gaulois le vendredi 13 août. Les inscriptions se prendront de 11h00 à 12h30. Le coût est de 4 00\$ par joueur. Trophées et bourses aux gagnants.

Une Louise Doyon, heureuse et pour cause!

Depuis qu'elle est revenue de Pointe-du-Lac, Mme Louise Doyon garde un sourire significatif et pour cause! Son équipe de baseball du centre-ville, dont elle est instructeur, a remporté le championnat de la catégorie Atome "A" lors des Jeux du Québec tenus dans cette municipalité. Bravo à toute l'équipe!!!

Les frères Stastny à Shawinigan

Il se pourrait bien que les Stastny soient à Shawinigan à la fin de mois d'août pour y disputer un match de hockey avec une équipe slovaque qui jouerait contre des anciens Bruins de Shawinigan. M. François Gingras serait le responsable de cette rencontre. Les dates retenues sont les 24 ou 26 août. Celle-ci se jouerait à l'aréna de Shawinigan.

Chez la ligue féminine Molson de Grand-Mère: Un classement final serré

Dans la ligue féminine Molson de Grand-Mère le classement final a été assez serré puisqu'il a fallu se servir du règlement d'égalité pour déterminer les première et troisième place. Au premier rang, le Silencieux Carline avec 14 points et en deuxième la Rocaille 14 points. Suivent le Bistro et le Salon Claire avec 4 et 5 points. Le meilleur lanceur: Nicole Veillette de la Rocaille qui a conservé une fiche de 7 victoires et un revers. Chez les frappeurs, Joan Croisetière, domine avec une moyenne de .565. Joan s'aligne pour la Rocaille, Laurette Juneau du Salon Claire .560, Hélène Sylvestre de S. Carline .541, Louise Grenier du Bistro .518 et Georgette Poulin du S. Carline .500.

Dans la ligue du Parc Catégorie Pee-Wee

Dans la ligue du Parc, catégorie Pee-Wee, on retrouve en première place l'Express et le Galactica avec une moyenne de .625, les Titans .538, les Bisons .412, les Ambassadeurs .333 et les Yankee .154... Dans l'autre section Saint-Charles est en tête avec une moyenne de .867. Suivent Assomption .733, les Padres .600, les Cubs .563, les Dodgers (1) .471, les Patriotes .462 et les Dodgers (2) au dernier rang avec une fiche de 15 défaites, aucune victoire. Le meilleur frappeur est Steve Forget des Dodgers (1) avec une moyenne de .580, Frank Masson suit avec .551, Stéphane Richard .520, Stéphane Rheault .510. Chez les lanceurs c'est François Boissonneault du Galactica qui conserve la meilleure fiche soit 1,2...

Bantam

Dans la catégorie Bantam les Aigles sont en tête avec une moyenne de .769, les Phillias .500, les Bisons .364 et les As de Grand-Mère .000... Dans l'autre section, les Cubs sont en tête avec une moyenne de .900, Assomption suit avec .615 et les Patriotes .308... Sylvain Bourassa est le meilleur frappeur avec une moyenne de .516, Robert Lépine suit avec .511 et Marc Bouchard des Aigles .481... Daniel Lavergne des Aigles est le meilleur lanceur avec une moyenne de 2,8. Jean Désaulniers du Assomption suit avec 3,3...

Midget

Dans la ligue du Parc chez les Midgets, les Expos sont en tête avec une moyenne de .750, les Astros suivent .455, le National .364, André Cayer suit avec .400, Denis Paquin .389... Le meilleur lanceur Michel Héroux des Astros avec une moyenne de 2,4. Jules Cloutier suit avec une moyenne de 4,1...

Lise Coursy a sa leçon

C'est toute une leçon de quilles qu'a eu Mlle Lise Coursy qui se vantait de rouler 150 régulièrement... Elle a réussi ce score mais au total de ses deux parties... Elle fut tellement humiliée que pour elle le sport des quilles c'est fini...comme le golf d'ailleurs... Lise apprend une chose, c'est que l'on gagne toujours quand on perd avec le sourire.

Sylvain Simard à Chicoutimi

Les Cataractes perdent en Sylvain Simard un excellent joueur, par contre, on dit beaucoup de bien de celui qui viendra le remplacer à Shawinigan soit François Tremblay... Donc un premier échange Chicoutimi/Shawinigan... y en aura d'autres!... Ron Lapointe est en marche... et ça s'en vient, les Cats sauteront sur la glace à la fin du mois d'août...

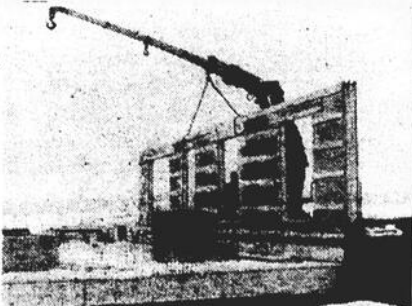


Sylvain Simard des Cataractes.

NE CHERCHEZ PLUS

Fermco, c'est la solution. Nous vous offrons un "kit" de maison. Le "kit" comprend le plancher et 4 murs extérieurs isolés, les divisions intérieures, les fermes de toit, les portes et châssis ainsi que le contreplaqué et le bardeaux d'asphalte à couverture. Un camion muni d'une grue servira à la mise en place de tous les éléments pré-fabriqués.

En plus, vous réaliserez jusqu'à **25% d'économie**



ENFIN LA SOLUTION CONSTRUCTIVE ALLEZ-Y DE VOTRE GÉNIE



251 Du Moulin, St-Adelphe
1-418-322-5747

L'entraide Economique de Shawinigan vous offre toujours plus!

Dépôts à terme fixe

1 AN	intérêt annuel	9 3/4 %
3 ANS	intérêt annuel	11 1/2 %
5 ANS	intérêt annuel	12 1/4 %

Nouveau: Dépôt à terme fixe 5 ans Intérêt mensuel 11 1/2%

*Taux sujet à changement sans préavis

DÉPÔTS GARANTIS SELON LA LOI DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC

540 Broadway, Shawinigan, P.Q. (819) 536-2648

...LA SOLUTION



ALCOOLIQUE ANONYME

● Si vous désirez boire et le pouvez, c'est votre affaire.

● Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

SHAWINIGAN
GRAND-MÈRE
537-6817
ST-TITE
1-418-
365-6070

GERALD

BOIVIN

SPORTS ET LOISIRS A GRAND-MÈRE



Un autre succès

Tenus sur les allées du Club de golf de Grand-Mère le 3 août dernier, la 7e reprise du "Memorial Guy Désaulniers" a connu un franc succès avec la participation de 132 golfeurs et golfeuses du junior et senior. Ce tournoi qui fut institué par le Club de Grand-Mère à la mémoire du regretté "Guy Désaulniers" qui en passant remporta en 1969 le championnat universitaire canadien. Cette compétition se déroulait en Colombie Britannique et le jeune junior enregistrait une victoire sur celui-là même qui l'avait défait au championnat junior canadien précédemment. Nous avons tous à la mémoire le décès de Guy survenu en 1976 à la suite d'un accident de la route.

Chez les juniors...

Le tournoi vient en aide aux juniors de la ville et membres du Club de Grand-Mère. Cette 7e édition a donné l'occasion à une quarantaine de jeunes de se faire valoir. C'est **Jimmy Marcotte** qui triomphe pour une deuxième année consécutive en présentant une carte de 77. **Diane Bourassa** se classe deuxième avec un coup de retard, ayant à la mémoire la reprise de 1982 où les deux mêmes golfeurs avaient présenté des cartes identiques de 78, mais à l'élimination, Jimmy sortait vainqueur. La troisième place revient à **Luc Gélinas** avec un 82, suivi de **Junior Dionne** et **Marc-André Brodeur** avec un 89 et 90 respectivement.

Chez les seniors

Normand Gingras avec ses 18 normales se présente au club avec un 71, la normale du parcours. En deuxième place avec 73, nous avons une quadruple égalité avec les **Laurent Lessard, Lorain Désaulniers, Richard Beaulieu** et **Lorenzo Bourassa**.

Chez les golfeurs avec une marge d'erreur se situant entre 13 et 19, c'est **Jacques Pepsi Marcotte** et **Lorenzo Lesieur** qui présentent des fiches identiques de 82. Chez les golfeurs de 10 à 26, **Yvon Lemire** est champion avec un 87, tandis que dans le groupe de 27 et plus, la palme va à **Claude Bacon** avec un 94. Chez les dames, **Suzanne Bernard** tourne une ronde de 85.

Plusieurs amis du regretté golfeur s'étaient fait un devoir d'être présents. Nous avons revu les **Richard Calille, Serge et Jean Lord, Jean-Marc Demondehare, André Lopez** et bien d'autres.

Nos félicitations à l'organisateur de cette journée et responsable des juniors, **Réal Leblanc** aux parents de **Guy**, aux commanditaires. À l'an prochain!

Si on parlait curling...

Malgré la belle température, il y a des gens qui s'adonnent déjà à cette discipline hivernale. Dans le cadre de la 29e Traversée du Lac Saint-Jean, cinq équipes de Grand-Mère participaient "dans la classe invitation" au Bonspiel d'été de Roberval. Plus d'une cinquantaine d'équipes s'étaient données rendez-vous. En plus de celles de Grand-Mère, nous en retrouvons d'Ottawa, de Hull, de Montréal, Québec, La Tuque, Trois-Rivières et Sorel.

Dirigés par **Marcel Trudel**, nos gens ont atteint la demi-finale dans la classe "A", les autres membres étaient **Marcel Doucet, Marcel Marchand, et Germain Gélinas**. Les équipes de **René Bourbeau, Jacques Lafontaine et René Duchesneau** subissent le sort de l'élimination après deux joutes, tandis que celle de **Gilles Grenier** résiste à trois assauts.

Au dire des joueurs et des accompagnateurs, ce bonspiel est bien organisé et tous se proposent d'y retourner l'an prochain, tellement l'expérience a été appréciée. Celui de 1984 sera sans doute plus gros, pour la 30e traversée. Entre-temps, l'ami **Marcel** va soigner son genou malade pour entreprendre sa saison de curling sur un bon pied.

Balle donnée

La ligue de balle lente Laurentide Molson de Grand-Mère entreprend ses éliminatoires au terrain Chahoon près de l'aréna. Endroit où se tiendra un tournoi les 2, 3, 4, 5 et 6 septembre prochains. Les équipes intéressées à s'y inscrire doivent communiquer dans les plus brefs délais avec **Réjean Saint-Pierre** au 538-5101 ou **Jim Waite** au 538-7155.

Le tournoi de Mont-Carmel reviendra

Par Paul-André Garceau

Agrandir les abris des joueurs et pourvoir le terrain d'abreuvoirs. Telles sont les recommandations qu'entendent apporter à la municipalité les organisateurs du tournoi régional pee-wee de Mont-Carmel.

C'est du moins ce que nous a laissé savoir le publiciste, **M. Jean Marineau**, à l'issue de cette 15e édition. Voilà un point sur lequel ils travailleront au cours des prochaines années.

Mais celui-ci ne sera pas le seul. Il y en aura bien d'autres qui s'y ajouteront. "Il est tôt, d'ajouter **M. Marineau, pour déjà en parler**". Cependant précisons qu'on aimerait bien revenir au même nombre d'équipes qu'aux années antérieures.

"**Cette année, on a connu une baisse de ce côté. Seulement 18 équipes y ont participé. En 1982, on en a eu 24. Baisse qu'ont enregistré également les autres tournois.**"

Tous les petits points forts et faibles seront discutés lors de futures rencontres. Ceci, afin d'offrir un tournoi de plus en plus amélioré.

DES GAGNANTS

Se déroulant du 25 au 31 juillet, ce tournoi qui a attiré près de 2 000 personnes a fait plusieurs heureux.

Ce sont les **Padrès de Sainte-Croix** dans la classe B et

les **Gaulois de Saint-Louis-de-France** dans le "A" qui ont remporté les honneurs.

Dans la première équipe, se sont distingués **Éric Thibodeau** et **Luc Boisvert**. Ceux-ci respectivement nommés lanceur gagnant et étoile de la rencontre.

Tandis que pour la seconde, **Louis Bellerive** a mérité les titres de meilleur lanceur et étoile de la rencontre. Et que les trophées soient distribués...

INDIVIDUELS

Plusieurs trophées ont été remis aux jeunes. Celui du **Dr André Trahan** a été obtenu par **Louis Bellerive** de **Saint-Louis-de-France** à titre de **Monsieur tournoi**.

Celui de **Sylvain Brière** est allé au meilleur frappeur du tournoi soit **Luc Boisvert** des **Padrès de Sainte-Croix**. Le trophée **Denis Deshaies**, quant à lui, a été décerné au meilleur lanceur, **Georges Atikessé** des **As de Nicolet**.

Le trophée **Marc Bergeron Muffler** pour sa part a été reçu par **Martin Asselin** de **Saint-Georges**. Celui du **Club Optimiste de Mont-Carmel** est allé à l'équipe des **Padrès de Sainte-Croix** en raison de son esprit sportif.

En ce qui concerne l'équipe la plus disciplinée, dans la classe A, ce sont les **Gaulois de Saint-Louis-de-France** qui ont remporté le titre. Pour le "B", les honneurs sont allés aux **Astros de Normanville (Trois-Rivières)**.



PLAGE IDEALE

DU LAC-À-LA-TORTUE

La Plage s'excuse auprès des personnes qui n'ont pu entrer dans la discothèque au cours du premier passage du groupe en juin; à cause du trop grand achalandage. Nous vous offrons à la **demande générale** une **dernière chance** mardi jusqu'à **dimanche** pour voir le **spectacle de l'heure...**

DERNIÈRE SEMAINE



AREA CODE

**TOUT LE MONDE EN PARLE
C'EST LE MEILLEUR SPECTACLE QUE L'ON AIT VU...**

DE ALBANY, NEW-YORK

POUR 1 SEMAINE SEULEMENT

débutant mardi 9 août

**MARDI 9 AOÛT SUPER PARTY
14-18 ANS AVEC AREA CODE**

20 hres à minuit

AUTOBUS 50¢ aller-retour

Départ à 19h30 de **Shaw.-Sud**
Arrêts à **Shaw., Grand-Mère**
St-Georges

BILLETTS PRÉ-VENTE: LIBRAIRIE MATTEAU
AMUSEMENT CHEZ NICOLE ST-MARC
DÉPANNEUR OASIS SHAW.-SUD

**INFORMATION
538-2464**

MERCREDI À DIMANCHE 18 ANS ET PLUS

JEUDI: Soirée Cupidon
DIMANCHE: Concours limbo

**MERCREDI
ADMISSION GRATUITE**

le théâtre des marguerites inc.

TAIS-TOI CHANTE!!

COMÉDIE de JACQUES LORAIN

PIERRE THERIAULT
JOSEE LA BOSSIERE
MARCEL CABAY
ARLETTE SANDERS
JACQUES LORAIN
SOPHIE LORAIN

A PARTIR DU 24 JUIN 1983

mar., merc., jeu., ven., à 21h00
Sam. (2 spect.) 19h. et 22h30
Relâche dim. et lundi

Admission (Taxe comprise) 8,00\$
Vendredi et samedi 9,00\$
Prix de groupes 7,00\$

Billets en vente au guichet
Trois-Rivières - Tabagie Champoux
et Shawinigan - Librairie Sauvageau
Pour informations ou réservations
Tél. (819) 377-3223
Trois-Rivières-Ouest

CANANA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE
TROIS-RIVIÈRES
NO. 410-02-001267-820
NO. 410-18-000027-838
COUR PROVINCIALE

PRÉSENT: SIMON
LALIBERTÉ, P.A.C.S.

DANIEL PERREAULT,
Partie demanderesse

c.

MAURICE MATTEAU, do-
milié et résidant au 10,
2e rang, Charette,
Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à **Maurice Matteau** de comparaître au greffe de cette cour situé au 212, 6e Rue Shawinigan, salle RC 0.7 dans les dix (10) jours de la date de la publication du présent avis dans l'HEBDO du St-Maurice.

Une copie d'un bref De Terris a été remise au greffe à l'intention de **Maurice Matteau**.

Lieu: Shawinigan
Date: 28 juillet 1983

Simon Laliberté, P.A.C.S.
District de St-Maurice

Go Cascades, go

par Jack St-Onge

Les Cascades terminent la saison '83 avec une fiche de 20 victoires et 18 défaites, en 3e position de la Section Ouest et 6e au classement général. En juin, ils ont déjà figuré au 11e rang mais avec une fiche de 11 gains et 5 revers en fin de saison, ils ont pu se hisser jusqu'en 6e place.

Jeudi dernier, nos porte-couleurs ont mérité le trophée Rivalité Claude Mongrain en remportant une 6e victoire face aux Aigles, 12 à 5. **Jocelyn Duplin** et **Luc Bruneau** ont cogné chacun leur 2e circuit pour 2 points.

Les Aigles ont nivelé la marque à 2 reprises mais à la 6e, 3 de leurs lanceurs ont accordé 7 buts sur balles et les Cascades ont marqué 6 points. Le lanceur gagnant fut **Denis Lefebvre**. Les étoiles: à l'offensive, **Jocelyn Duplin**, et à la défensive, **Luc Bruneau**.

Deux jours plus tard, ils commettent 8 erreurs dont 4 à la 7e, alors que la marque était de 6 à 6 et subissent la défaite 9 à 6 face à la formation de Jonquières, les champions de la L.B.J.M.Q. Le lanceur perdant fut **Réal Jr**

Auger. Une seule étoile a été décernée, à l'offensive il va s'en dire à **Denis Lampron** avec son 3e circuit pour faire produire 3 points.

Dimanche, à Charlesbourg, les Cascades encaissent un revers de 6 à 5, et ce, même après avoir mené 5 à 3 jusqu'à 2 retraits à la 7e manche. **Alain Lefebvre**, l'étoile offensive, pour 2, **René Perron**, **Denis Lampron** et **Alain Gagnon** ont fait produire les points. **Danny Draper** a été le lanceur partant et relevé à la 7e par **Mario Bertrand**, le lanceur perdant.

À la défensive, l'étoile a été méritée par le voltigeur de droite, **Pierre Lafontaine**, qui a effectué 3 bons relais pour retirer les coureurs sur les sentiers.

Notre équipe locale, avant d'entreprendre les séries, a bénéficié d'une semaine de repos. Dimanche, ils étaient à LaSalle, et ce soir, ils reçoivent ces mêmes Cardinaux à compter de 20h30 au Stade Gaston Lessard dans cette demi-finale 3 de 5 de la Section Ouest de la L.B.J.M.Q. En saison régulière, les Cascades ont un dossier de 1 victoire 2 revers face aux Cardinaux.



Jean-Marie
HAMMOND
SPORTS ET LOISIRS
SHAWINIGAN-SUD

Place aux héros!

Les Jets de Mont-Carmel ont remporté le championnat de la saison régulière de la ligue moustique de Shawinigan-Sud. Ils se sont distingués en ne subissant aucune défaite (12-0) cette saison. Ils doivent une fière chandelle à leur as lanceur **Dominic Lesieur**. La semaine prochaine, nous vous présenterons le classement final de la saison de cette ligue.

On sait que toutes les équipes participent au tournoi moustique de Shawinigan. Jusqu'à présent celles de Shawinigan-Sud se sont bien comportées. Lors de la défaite des Gaulois contre Trois-Rivières-Ouest, **Martin Chrétien** s'est signalé en obtenant trois coups sûrs en autant de présences au bâton. Dans une autre joute, **Stéphane Boisjoly** des Vikings a brillé dans la défaite de son équipe avec 1 en 3. Les Pirates ont pour leur part défait les Athlétiques de Nicolet 5 à 4; **René Genest**, qui est un des meilleurs lanceurs de la ligue moustique de Shawinigan-Sud a été le lanceur gagnant et s'est de plus mis en vedette au bâton avec 2 en 3. Les Ducs ont défait Sainte-Gertrude 5 à 3; **Martin Saint-Yves** a été le lanceur gagnant et a lui aussi pris la vedette au bâton avec 2 en 2. Les Mooses ont gagné par défaut contre les Indiens de Grand-Mère. Enfin, les Gaulois ont écrasé les Moustiques de Saint-Étienne 19 à 8 et **Maxime Brassard** a été le lanceur gagnant.

La seule formation participante de Shawinigan-Sud au tournoi pee-wee de Mont-Carmel, les Titans ont subi une défaite de 7 à 2 contre l'Express de Saint-Georges.

Dans la ligue Le Parc, les équipes de Shawinigan-Sud ont très bien fait. Au midjet, les Astros de Shawinigan-Sud ont terminé au deuxième rang derrière les Expos de Shawinigan. En ce qui concerne le bantam, les Aigles de Shawinigan-Sud bataillent pour le premier rang tandis qu'au pee-wee, les Galacticas luttent pour le premier rang et les Titans suivent de près.

Dans la ligue intermédiaire de balle-molle de Shawinigan-Sud, les As sont premiers avec un dossier de 10 victoires et 4 défaites, suivis de Taverne Chez Léo avec 7-8, des Aubaines Croteau, 6-8 et de France Fugère, 5-8. Chez les frappeurs, **Serge Leclerc** est le meilleur avec une moyenne de .622, suivi de **Guy Saint-Onge**, .446, de **Pierre Deveault**, .444, d'**Alain Boucher**, .385 et de **Pierre Lafontaine**, .375. Chez les lanceurs, **Guy Saint-Onge** est le meilleur avec une moyenne de points mérités de 2.69, d'**Alain Boucher**, 2.83, de **Denis Drolet**, 3.10, de **Claude Arcand**, 4.07 et de **René Girard**, 4.16.

Golf: Prochaine compétition le 14 août

Le Club de Golf de Shawinigan-Sud tiendra sa prochaine compétition le 14 août prochain. C'est le Mixte régional qui est considéré comme un tournoi important. Il est encore impossible de s'y inscrire... Entre-temps, il y a le circuit Labatt amateur.

OUI... LES STUDIOS GOSSELIN

POUR 1\$

DOUBLEZ VOS PHOTOS OU OBTENEZ un FILM photos couleur

ou mieux encore **DEMANDEZ les DEUX pour 1\$99**

Prix basé sur film 12 poses

LES STUDIOS GOSSELIN

346, 6ième Avenue, Grand-Mère
1430, boul. Des Forges, T.R.

VOICI UNE GÉNÉRATRICE QUI EST TRÈS PUISSANTE SANS ÊTRE PESANTE.

C'EST UNE **HONDA**

La génératrice EM500 de Honda est l'une des génératrices quatre temps les plus légères sur le marché au Canada.

Si le transport de poids lourds fait partie de votre programme de culture physique, ne pensez donc pas à vous en procurer une.

Bien que la EM500 soit travaillante à souhait, elle est facile à transporter car elle ne pèse que 18 kg (39.7 lb). Elle est loin de pouvoir servir d'haltère.

Elle offre pourtant 500 watts d'alimentation CA ou CC afin de vous permettre d'éclairer votre coin de camping, de faire fonctionner votre téléviseur portatif ou de charger la batterie de votre voiture ou de votre bateau.

Son silencieux surprofilé contribue à un fonctionnement silencieux. Elle est économe de carburant car elle est équipée d'un quatre temps efficace avec allumage électronique CD. Elle est évidemment fiable, car c'est une Honda.

Si vous avez besoin de plus de puissance pour de gros travaux, soit pour la récréation, pour le commerce ou pour la construction. Honda construit toute une gamme de génératrices dont la puissance d'alimentation peut aller jusqu'à 4,000 watts.

Mais si vous avez tout simplement besoin d'une génératrice de 500 watts, choisissez la EM500. Elle ne sera un fardeau ni pour votre budget, ni pour vous.



MOTEUR QUATRE TEMPS EFFICACE

Le moteur quatre temps Honda de 59.8 cc est de rendement tellement efficace qu'il peut fonctionner jusqu'à quatre heures avec seulement 2 litres 0.44 gal. imp. d'essence ordinaire. Il n'est pas nécessaire de mélanger essence et huile.

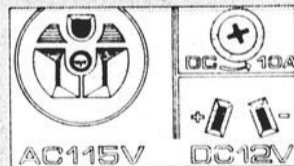
COMMANDE SIMPLE DE LA PUISSANCE

Une commande des gaz à bouton pratique vous permet de régler facilement et promptement le régime du moteur selon vos besoins.



CA OU CC À VOUS DE DÉCIDER

La EM500 est équipée de prises Ca et CC afin de vous permettre d'alimenter un téléviseur portatif ou de charger la batterie de votre voiture. Un cordon d'alimentation CC est fourni.



DÉMARREUR À RAPPEL AUTOMATIQUE

INDICATEUR DE LA PUISSANCE
Un fréquence-mètre confirme le fonctionnement de la génératrice à 60 Hz.

Le démarreur à rappel automatique est à corde de tirage d'emploi facile. Elle est escamotée entre les mises en marche.

ÉTRANGLEUR AUTOMATIQUE
L'étrangleur automatique de Honda aide à faciliter les mises en marche.

Rég.: **499⁰⁰\$**

SPÉCIAL:

.399⁰⁰\$



C'EST UNE **HONDA**

ÉQUIPE

DESPRES INC.

SHAWINIGAN SUD
TROIS-RIVIÈRES

2065, 5e Avenue
Shawinigan-Sud
(819) 537-1821/1822

2275 Bellefeuille
Trois-Rivières
(819) 379-2565
Ligne directe
(819) 373-1237



Aux Jeux du Québec à Sept-Îles

Le Centre-Mauricie sera représenté

Par Jean Houle

La finale des Jeux du Québec aura lieu cette année du 12 au 20 août à Sept-Îles. La Mauricie y sera représentée par une délégation de 118 athlètes, 23 accompagnateurs et 10 missionnaires. Des 118, 29 proviennent du Centre-Mauricie. Mlles Guylaine Bédard et Sophie Labrecque de Shawinigan accompagneront notre équipe de natation féminine.

Dans cette dernière discipline, on compte Mlles **Nathalie Doré** de Grand-Mère, **Sophie Caron**, **Lucie Sylvestre**, **Josée Dubois** et **Caroline Beaudry** de Shawinigan, de même que **Lucie Désaulniers** de Shawinigan-Sud.

Ces demoiselles sont âgées de 8 à 13 ans. Toujours en natation, les garçons devraient également être à surveiller aux Jeux de Sept-Îles. Les **Sébastien Houde**, de Saint-Georges, **Martin Lamothe** de Shawinigan-Sud et les **François Beaudry**, **Louis Lefrançois**, **Chris-**

tian Toupin, **Simon Marchand**, **Denis Goyette** et **Pierre Beaudry**, de Shawinigan, espèrent bien garnir leur chambre d'au moins une médaille.

En cyclisme, la délégation de la Mauricie ne sera pas nombreuse. En effet, seulement trois cyclistes furent sélectionnés aux finales régionales, dont **Stéphanie Lavallée** et **René Perreault**, tous deux de Shawinigan-Sud. Stéphanie compétitionnera dans la catégorie "féminine B" et René sera en action dans la catégorie "cadet".

Coup d'oeil du côté de l'athlétisme maintenant. Cette discipline est dominée par les gens de La Tuque depuis déjà quelques années. Cette année ne fera pas exception à la règle, comme en fait foi le total de 27 La Tuquois sur 32 délégués! Seuls **Marie-Andrée Lambert** de Grand-Mère, **Marie Bellemare**, **Daniel Vincent**, **Brian Perreault** et **Guylaine Vincent** de Shawinigan

ont pu se tailler une place au sein de cette équipe.

À la pétanque, du côté junior, un seul membre de notre équipe provient du Centre-Mauricie. Il s'agit de **Jean Jr Saint-Arneault** de Saint-Georges. Les équipes masculine et féminine de pétanque s'entraînent deux à trois fois par semaine à La Tuque. En tennis, la Mauricie sera extrêmement dangereuse. Qu'il suffise de mentionner quatre de ses six membres: **Isabelle Garceau** et **Stéphane Lemay** de Grand-Mère, **Nathalie Bonenfant** et **Steve Carpentier** de Shawinigan-Sud.

Au golf, la délégation de la Mauricie comptera trois membres de Grand-Mère: **Shannon Day**, **Line Lessard** et **Jim Marcotte**. Ces golfeurs ont bon espoir de mettre la main sur une médaille. Soulignons en terminant que notre région ne compte aucun athlète en voile, tir à l'arc et au soccer et que la Mauricie est absente en balle-molle, plongeon, ski nautique et water-polo.

GRATUIT CE SOIR SEULEMENT

MARDI 9 AOÛT 20:00 HRES

OBTENEZ GRATUITEMENT
un billet pour assister à
une des quatre parties
d'avant-saison des Cataractes
Juniors de Shawinigan.

En assistant à la 2e PARTIE

de la finale de
la conférence de crosse
Sénior du Québec.

**AIGLES DE WINDSOR
VS**

**ÉCLAIRS DE SHAWINIGAN
ARÉNA DE SHAWINIGAN**

**GO
ÉCLAIRS
GO**

Une promotion en collaboration avec



LES CATARACTES



DU ST-MAURICIE



ÉCLAIRS

Pantorama

C'est la semaine
"PIERRE CARDIN" pour lui
"JEANIUS" pour elle
JEANS **10⁰⁰** \$
DE RABAIS

Valide jusqu'au 13 août 83

Toute notre **NOUVELLE**
collection **AUTOMNE 83** **20%**
● Blouses ● Chandails
● Chemises
DE RABAIS

TOUS LES JEANS DE COTON
(Hommes et femmes)
RÉG. JUSQU'À **34⁹⁹\$** DE **16⁹⁹\$** À **19⁹⁹\$**
Dernière chance!!!

TOUTE NOTRE MARCHANDISE
D'ÉTÉ **50%**
● T-Shirts DE RABAIS
● Blouses

TOUS NOS JEANS
RAYÉS **50%**
DE RABAIS

Pantorama

PLAZA DE LA MAURICIE CENTRE COMMERCIAL
LES RIVIÈRES, TROIS-RIVIÈRES

Parlons golf

Par Jean-Pierre Gauvin



leurs amis qui ont tous été très surpris de constater le très grand répertoire d'histoires de Gilles. Sûrement que le monde du spectacle a perdu un artiste de calibre. Lise et Gilles (cousin cousine) seront de dignes représentants au Club de Golf Summerlea en septembre prochain. De la part de la direction et des golfeurs, félicitations les champions!

Les patrons en vacances:

Nos valeureux patrons ont pris la route de Beloeil la semaine dernière pour de courtes vacances bien méritées. Quand on sait toute l'attention que Fred accorde à son parcours et Desneiges qui le seconde à tout instant, c'est avec joie que nous les avons laissés partir en LUNE de miel. Lors de ces vacances Alfred aura l'occasion de jouer avec 2 pros très connus du Québec, DAMIEN GAUTHIER et BERNARD PERIARD, joute amicale avec les Pros.

Les deux vedettes du parcours, Jacques Trudel et Réjean Gélinas, ont relevé le défi de Gilles et de Fred (pros) en jouant un 2 balles amical. Le tout s'est terminé avec des fiches fracassantes de 68 pour Jacques et Réjean, et 66 pour les Pros.

Lave-balles en péril:

Si quelquefois il manque de l'eau dans les lave-balles, regardez si Louise Bellemare n'est pas sur le parcours. Elle a pris la bonne ou la mauvaise habitude de se laver les mains avec l'eau des lave-balles depuis quelque temps.

Appelez-nous champions

C'est ce que disaient Lise Lamarre et Gilles Lamarre après leur victoire du mixte "Air Canada", celle-ci qui fut très bien fêtée au bar en compagnie de

EN VEDETTE À LA BRETÈCHE

Les deux excellents chanteurs-instrumentistes bien connus dans la région.

LES FRÈRES YVES & MICHEL LEMIEUX

tous les mercredis
jeudis et samedis

VENDREDI SOIR SUPER DISCO MOBILE



SPÉCIAL DU SAMEDI SOIR

Entrée
Hors-d'oeuvres & salade
Coupe de vin rouge.
Petit steak ou brochette filet mignon. Dessert et breuvage inclus.

550\$

N.B.
À SURVEILLER
BIENTÔT
EPLUCHETTE DE
BLÉ-D'INDE

Pour réservations: 539-6122

La Bretèche

brasserie

Plaza de la Mauricie

Toujours
la meilleure
place
en ville

SERVICES PROFESSIONNELS

ARCHITECTES



**bolduc
gervais
déry architectes**

839, CASCADE SHAWINIGAN, QC
G9N 1C1 (819) 537-1814

LES ARCHITECTES



Jean-Paul Monette
Architecte

MONETTE ET MARTEL Claude F. Martel
Architecte

875, 116e Rue, Shawinigan-Sud
G9P 4E6, Qué., Tél.: 819-537-8335

ARPENTEUR



Brodeur & Brodeur

ARPENTEURS - GEOMETRES

794, 5e Rue C.P. 4
Shawinigan, Qué. G9N 6T8

536-2929

PIERRE BRODEUR, B.Sc.A.A.G., RÉ.S.: 538-6390
ALAIN BRODEUR, B.Sc.A.A.G., RÉ.S.: 538-8467

Arpenteurs Géomètres

ROCHETTE & LAHAIE



Jules Rochette
Jean-Guy Lahaie
116, 4e Rue

B.A., b.Sc. A.A.G. Rés.: 537-6719
B.Sc. A.A.G. Rés.: 537-5869
Shawinigan 536-2877

COMPTABLES

DUGAL, MARCHAND, BOUTÈT

JEAN-LOUIS DUGAL, C.A.
PIERRE MARCHAND, C.A.
JEAN BOUTÈT, C.A.
JEAN-PIERRE GROLEAU, C.A.
JACQUES SAINT-LOUIS, C.A.
1671, 6e Ave., C.P. 280, Grand-Mère, Qué., G9T 5K8, tél.: (819) 538-1691
632, 5e Rue, C.P. 910, Shawinigan, Qué., G9N 7N5, tél.: (819) 537-8814

Omer Pruneau, c. a.

COMPTABLE AGRÉÉ

4320 boul. Royal
Shawinigan

539-5481

Dugré, Janna, Ricard & Ass.

Comptables agréés

681, 5e Rue, Shawinigan

537-7285

602, 6e Ave., Grand-Mère

538-5233

DENTISTE

CLINIQUE DENTAIRE
DUPUIS et LACOMBE

425, 123^e Rue,
Shawinigan Sud, Qc
G9P 3R1

(819) 537-5704

Marc Dupuis d.m.d. Guy Lacombe d.m.d.

DENTUROLOGISTES

Pour rendez-vous
539-5224



Alain Lemelin D.D.

DENTUROLOGISTE

2513, RUE COUTU, SHAWINIGAN

RENÉ MILLER, D.D.

DENTUROLOGISTE



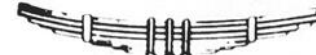
CENTRE MÉDICAL
1840 ST-MARC

SHAWINIGAN... 537-7169

GARAGE

RESSORTS GRAND-MÈRE INC.

Autos - Camions - Autobus
RESSORTS DE SUSPENSION



Tél. (819) 538-5747

2500 3^e Avenue

Grand-Mère, Qué

NOTAIRES

Tél.: 536-5643 112, 4e Rue
(Angle Broadway)
Shawinigan

Beaumier et Pinard

Notaires
et conseillers juridiques

DENIS BEAUMIER CLAUDE PINARD

Cessionnaires des greffes
G.E. LADOUCEUR
J. GUY TRÉPANIÉ
W.A. LAMY
EDITH GUIBERT
JACQUES FOUCHER

OPTOMÉTRISTE



DR GÉLINAS & LYNCH O.D.
SPÉCIALISTES EN VISION
RÉÉDUCATION VISUELLE
VERRES DE CONTACT
SOUPLES, PROLONGÉS, FOCYS
EXAMEN DE LA VUE

2448 St-Marc
Shawinigan

539-3854

Examen visuel complet
Lentilles de contact

539-3992



Dr JEAN-VICTOR BERGERON O.D.
Docteur en Optométrie
Spécialiste en vision

2493, St-Marc, Shawinigan

SABLAGE DE PLANCHER



SABLAGE DE PLANCHER

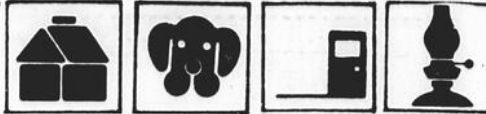
Sans poussière, finition "Crystal Pur"
d'usage industriel, résidentiel et com-
mercial. Plus durable, plus brillant, ne
jaunit pas. Supérieur au vernis plastique.
Pose et vente de parquetterie en gros.

MEILLEUR PRIX-OUVRAGE GARANTI
ESTIMATION GRATUITE

SABLEX 537-1964
J.J. Bordeleau, 15 ans d'expérience



SECTION DES ANNONCES CLASSÉES



**MAISONS
A
VENDRE**

MAISON A VENDRE: À Shawinigan, 1113, rue Saint-Paul, 5 logements, rapportent 4840\$ net, prix 33,500\$ aussi 2255 rue Bellevue, 5 logements et 3 garages, rapportent 4352\$ prix 32,500\$, aussi 1342, rue Lambert, 3 logements de 4 1/2 pièces, rapportent 3010\$ net, prix 29,000\$ s'adresser à 536-2878 (2-9AT)

MAISON A VENDRE: Parc des Erables, style suisse, avec foyer et garage double, 6 1/2 pièces, grand terrain, chauffage à combustion lente, 539-6080, 539-5483 (26JT-9AT)

MAISON A VENDRE: Rénovée à neuf, beau paysage, situé à 131, 20e Rue, Lac Pratte, aucune offre raisonnable refusée, 538-6586 (2-9AT)

MAISON A VENDRE: À Shawinigan 1963, rue Gignac, 3 logements de 5 1/2 pièces, chacun (fini plâtre) chauffage central, rapporte net annuellement 4630\$, prix 42,000\$, aussi 1912, 1914, 1926, rue St-Jacques, 6 logements de 4 1/2 pièces, et 4 garages, rapportent net 5940\$, prix 33 000\$, 536-2878 (2-9AT)

PETITE MAISON à vendre, chauffage huile, propre, libre immédiatement, idéal pour couple, 10,000\$, 539-6636 (2-9AT)

À VENDRE: Chalet isolé 12'x20', fini déclin blanc, incluant poêle, frigidaire et ventilateur, vendu en bas de 5 000\$, informations: 536-5989 demandez André (9AT)

ST-TITE: Rang sud, maison de campagne, 1 1/2 étages, intérieur original, terrain 200x300, garage, remise, poulailler, 6 milles de Grand-Mère, 1-418-365-5524 (9AT)

SHAWINIGAN-SUD: Maison ultra-moderne, située 109, rue Bouvette, Shawinigan-Sud, prix 58 000\$, moins subvention fédérale 3 000\$, taux d'intérêt 9 1/2, 3 ans, aussi terrains à vendre, à compter de 5 000\$, 538-8358 (9AT)

MAISON A VENDRE: Shawinigan 5 1/2 pièces, libre immédiatement, 536-2268 (9-16AT)

À VENDRE: Maison 2 loyers de 4 1/2 pièces, chacune située rue Laurier, grande aubaine, 11 000\$, intéressé(e)s seulement, 539-3602, (9AT)

À LOUER: Shawinigan-Nord, cottage jumelé 5 1/2 pièces, planchers, parquetterie, pas chauffé, pas d'animaux, libre immédiatement, après 6h, 539-5649 (9-23AT)

ST-GEORGES: À vendre bungalow 26'x40', 5 1/2 pièces, sous-sol fini: 1 chambre, garde-robe de cèdre, salle de jeu, atelier, terrain clôturé, paysager, garage 12'x20', 538-0088 (9AT)



**LOGEMENTS
A
LOUER**

À LOUER, 1 1/2 et 2 1/2 meublés, éclairés, chauffés, eau chaude fournie, bas de la ville, endroit tranquille, 537-7992 (2-16AT)

MONT-CARMEL: Route 157, 2 1/2, 165\$, 3 1/2, 210\$, 4 1/2, 235\$, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 376-1499, 373-8333 (26JT-9AT)

À LOUER: Shawinigan-Sud, 3 1/2 pièces, très moderne, situé près de l'Hôpital, construction neuve, 536-5903 (2-9AT)

DANS ST-MARC, 3 1/2 meublé, libre immédiatement, 537-7931 (2-9AT)

CENTRE-VILLE: Grand 4 1/2 à sous-louer, aussi 3 1/2 très grand, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 537-8795 (2-16AT)

SHAWINIGAN-SUD: 3 1/2, 4 1/2, meublé ou non, 5 1/2 non meublé, conciergerie, entrée laveuse, sècheuse, prix réduit pour juillet, 536-3073 (X)

SHAWINIGAN-SUD: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 275\$, 537-1793 (2-9AT)

CHERCHE 5 1/2 PIÈCES, maison ou loyer à Shawinigan ou Grand-Mère. Prix raisonnable 2 adultes, tél.: après 5h à 539-4878 (9AT)

À SOUS-LOUER: Grand 4 1/2 à Shawinigan-Sud, chauffé, éclairé, 225\$ par mois libre 7 août, 365-7682 entre midi et 1h (9AT)

LOYER À LOUER: Shawinigan-Sud, grand 5 1/2 pièces, moderne, espaces de rangement, libre immédiatement près hôpital Régional, endroit tranquille, août gratuit, 536-3488 (11-18AT)

À SHAWINIGAN sur la rue St-André, loyer à sous-louer 5 1/2 pièces, chauffage électrique, 537-7591 (9AT)

LOYER À SOUS-LOUER: 3 1/2 pièces 225\$ par mois, chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, libre immédiatement, 538-9907 (9AT)

GRAND-MÈRE: Appartement à louer 1 1/2 pièces, sous-sol 135\$ par mois, chauffé, éclairé, meublé, centre-ville, préférence homme, 538-2977 (9AT)

À LOUER: 4 1/2 chauffé, 235\$ par mois taxe comprise pour personne seule ou couple sans enfant, 536-4070 (9AT)

LOYER À LOUER: 5 1/2 pièces, rue Defard, libre début octobre, 538-5703 (9AT)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, neuf, chauffé, éclairé, système vacuum, tapis mur à mur, libre immédiatement, centre-ville, 536-2454 (9-16AT)

LOGEMENT À SOUS-LOUER: Libre immédiatement, 6 1/2 pièces 165\$ par mois, non-chauffé, dans le centre-ville de Shawinigan, plus grand stationnement en arrière, 537-4266 (9-30AT)

LOGEMENT À SOUS-LOUER: St-Marc, 5 1/2 pièces, libre immédiatement, 537-0844 (9AT)

À LOUER: Grand 4 1/2 pièces, chauffé, 1er étage libre 1er septembre, cuisine: 22X11, 300\$ par mois, 1433, Lambert, app. 2, 539-4005 ou 539-9349 (9AT)

LOYER À SOUS-LOUER: Grand 7 1/2 pièces à Shawinigan-Nord, libre 1er septembre, 539-7789 ou 539-2141 (9-16AT)

SHAWINIGAN-SUD: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, neuf, stationnement, 265\$ par mois, 536-5277 (9-16AT)

SHAWINIGAN-SUD: 4 1/2 pièces sur la 112e Rue, près de la 5e Avenue, 2e étage, libre immédiatement, conditions à discuter, 537-1235 ou 539-9184 (9AT)

LOGEMENT À LOUER: Coin 1ère Rue Tamarac, 5 1/2 pièces, peinture refaite à neuf, chauffage électrique, 536-5893 (9AT)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, 894, 107e Rue, 200\$ par mois, 537-5930, 539-3233 (9AT)

APPARTEMENT centre-ville 4 1/2 pièces, meublé, cuisine, salle de bains, 2 chambres à coucher, salon, idéal pour couple ou 2 étudiants, s'adresser à 331, Des Cèdres, 2e étage (9AT)

GRAND LOGEMENT: 7 1/2 à louer, 1er étage, 230\$ par mois chauffé, libre immédiatement, 537-0043 (9AT)

MAISON LUXUEUSE à louer, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, tenture, tapis fourni avec garage, 538-7021 (9AT)

LOGEMENT À LOUER: À Shawinigan-Sud, 4 1/2 pièces, 105\$ par mois, quelques meubles à vendre pour le 4 1/2 pièces, 537-1500, 539-7550 (9AT)

À LOUER: 2-3 1/2 pièces meublés ou non, demi sous-sol, quartier résidentiel, stationnement, libre immédiatement, nouvelle construction 225\$, 3971 Desjardins, Shawinigan-Sud, 537-5991 (9-16AT)

C'EST PAS CHER: Grand logement de 4 1/2 pièces, centre-ville, 7e Rue, chauffé, éclairé, entrée laveuse, sècheuse, 325\$ par mois, mois d'août gratuit, 539-2004 (9AT)

Suite p.32

Pour vente rapide

~~54 000,00\$~~

SPÉCIAL 45 000,00\$



BUNGALOW GRAND-MÈRE

1390, 13e Avenue, coin 14e Rue, bungalow brique, 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, garage, piscine creusée.

VINCENT IMMEUBLES ENR.
539-2968



**UNE IDÉE
BRILLANTE POUR
LES ÉTUDIANTES**

Gagnez de l'argent durant l'été... et l'année scolaire. Vendez les produits Avon! Composez:

**538-6258
Gervaise Baril
Shawinigan, Grand-Mère
La Tuque**

**DISCO
MOBILE
AUDISON**

MUSIQUE
Pour tout genre de réceptions
Disco, danse sociale, rétro, classique, etc.
8 ans d'expérience
Jean Lafrenière
536-5707
René Boisvert
537-7173
Référence si désiré

hertel

Lave et brille
crème, savon,
poudre lave-vaisselle
VENDEURS DEMANDÉS
Revenus
supplémentaires
intéressants
Tél.: Mariette Salois
537-1441



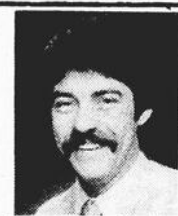
Denis Massicotte

BOUCHERIE & PÂTISSERIE

ST-DENIS

2233 Ave. St-Marc

Shawinigan 536-5916



Pierre Massicotte

POULET PRESSÉ
1,29\$ **2,84\$** kg

JAMBON ROLL
Midget
1,99\$ **4,39\$** kg

JAMBON CUIT
Extra maigre
2,29\$ **5,05\$** kg

SAUCISSES SODA
1,59\$ **3,51\$** kg



BOEUF HACHÉ
Maigre
2,29\$ **5,05\$** kg

CROISSANTS
Au beurre
4/1,69\$

PÂTÉ AU SAUMON
3,39\$

PAIN BLANC
Maison
79¢

**C'EST LE SEUL ENDROIT
POUR DU PAIN ET DE LA PÂTISSERIE
FAITS SUR PLACE**

ANNONCES CLASSÉES

HEURE DE TOMBÉE VENDREDI Dépôts 10h00, bureau 12h00

Aucune annulation ne sera acceptée

UTILISEZ CETTE GRILLE
Pour inscrire vos 20 mots et faites
parvenir avec votre paiement à
L'HEBDO DU ST-AURICE
2102, Ave. Champlain, Shawinigan

20 MOTS POUR

400\$

0.15\$ le mot
supplémentaire

CES MARCHANDS ACCEPTENT VOS ANNONCES CLASSÉES

Nous avisons nos clients que les annonces classées doivent être acheminées à nos bureaux avec le paiement par mandat-poste ou chèque. De plus, nous vous suggérons de vous rendre à l'un des sept (7) dépôts responsables de la cueillette des petites annonces.

- SHAWINIGAN**
PROVISOR SHELL
Face à la Plaza, 539-5144 Ouvert 24 hrs
- CLÉMENCE TEXTILES**
353 Mercier, 536-5773
- QUINCAILLERIE ST-ARNAUD**
2323 de la Montagne, Shawinigan-Nord, 539-2422
- SHAWINIGAN-SUD**
ROMAIN HOGUE CHAUSSURES
1265, 5e Avenue, 537-0275
- MICHEL DALLAIRE ENR.**
Provi-Soir
Shawinigan-Sud, 536-3746
- GRAND-MÈRE**
DÉPANNEUR LE FRIGO
1300, 6e Avenue, Grand-Mère 538-2336
- LIBRAIRIE • TABAGIE MATTEAU**
424, 6e Avenue, Grand-Mère, 538-3748

À VENDRE
ÉDIFICE COMMERCIAL
5e Rue, Shawinigan
(Ex-cinéma V)
TRÈS BON PRIX
**POUR RENSEIGNEMENTS
ADDITIONNELS**
Communiquez avec
M. Marcel Proulx
537-8984
ou
537-5292

L'HEBDO DU ST-AURICE — 9 AOÛT 1983

SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION

SUPER LIQUIDATION

ÉCONOVILLE

JEUX DE CARTES

PLASTIFIÉS

Valeur 2,89\$

99¢

TÉLÉPHONE

MÉMOIRE

A touches

16⁹⁹\$

TOURNEVIS

Jeu de 10 morceaux

Valeur 6,00\$

1⁹⁹\$

MONTRES DIGITALES

Hommes et femmes

Or et argent

GARANTIE 1 AN

4⁹⁹\$

TREUIL MANUEL

Valeur 79,95\$

19⁹⁸\$

PINGES À MÉCANIQUE

5 morceaux

Valeur 59,95\$

17⁹⁸\$

GANTS DE TRAVAIL

Valeur 6,00\$

1⁹⁹\$

CASSETTES TDK

Valeur 9,00\$

60 min. **1⁹⁹\$**

90 min. **2⁹⁹\$**

SAVON LIQUIDE À VAISSELLE

500 ml

99¢

POIVRE NOIR

12 oz

Valeur 6,00\$

2⁹⁹\$

SAVON DE TOILETTE

Au beurre de coco

Valeur 29¢

4/1⁰⁰\$

SÉCHOIR À CHEVEUX

1,500 W

Valeur 39,95\$

12⁹⁵\$

FAUT PAS MANQUER ÇA

DERNIÈRE SEMAINE

801, 6e Ave. (coin 8e Rue) Grand-Mère

et au

780, 5e Rue, Shawinigan

(Local Les Pneus Usagés Grand-Mère)

SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION

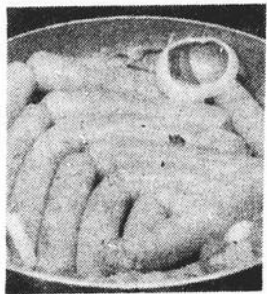
SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION

SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION • SUPER LIQUIDATION

L'HEBDO DU ST-MAUURICE — 9 AOÛT 1983 — 29

RÔTI DE PALETTE

2,40 \$ /kg **1,09** \$ lb



SAUCISSES

Lard et boeuf, Régal

3,51 \$ /kg **1,59** \$ lb

Grad CHEZ-NOUS POUR VOUS



SAUCE POULET CHAUD

Grad, bte 14 oz

2/99 ¢



SAUCE B.B.Q.

Grad, bte 14 oz

59 ¢



LIQUEURS ASSORTIES

Grad, bte 10 oz

3/99 ¢



CRÈME GLACÉE

Grad, saveurs asst. 2 lt

2,39 \$



SUCRE BLANC

Grad, sac 2 kg

1,59 \$



TOMATES DE CHOIX

Entières, Grad Bte 19 oz

89 ¢



ALLUMETTES EN LIVRETS

Grad, bte 50

53 ¢

PAPIER MOUCHOIR BLANC

Grad, bte 200

89 ¢

SACS DÉCHETS INTÉRIEUR

Grad, pqt 10

49 ¢

PAPIER ESSUIE-TOUT BLANC

Grad, pqt 2 roul.

1,29 \$



NOURRITURE CHIENS

Grad, bte 25 oz

61 ¢

RÔTI DE CÔTES CROISÉES

3,95 \$ /kg **1,79** \$ lb

JAMBON MIGNON

Hygrade

6,59 \$ /kg **2,99** \$ lb

SAUCISSES FUMÉES

Taillefer, pqt 1 lb

1,49 \$

JAMBON CUIT

Extra maigre, Taillefer

5,49 \$ /kg **2,49** \$ lb

POULET PRESSÉ

Taillefer

3,29 \$ /kg **1,49** \$ lb

PATATES NOUVELLES

Du Québec Sac 10 lb

1,89 \$

SOUPE TOMATES, RIZ, AYLMEY

Bte 10 oz

47 ¢

SOUPES DE TOUTES SORTES HABITANT

Bte 14 oz

63 ¢

RELISH SUCRÉE HABITANT

Pot 750 ml

2,29 \$

FÈVES GERMÉES MONTRÉAL

Bte 28 oz

1,09 \$

SAUCE SOYA MONTRÉAL

Bout. 150 ml

69 ¢

THON BLANC ÉMIETTÉ CLOVER LEAF

Bte 184 g

1,99 \$

PÂTE CATELLI

Spaghetti-ni, mac. coupé Bte 2 kg

2,69 \$

SAUCE SPAGHETTI TOMATE, CATELLI

Bte 14 oz

99 ¢

MILK MATE CHOCOLAT INSTANT

750 ml

2,59 \$

BON AMI AÉROSOL

Nettoyeur à vitres 570 g

1,89 \$

ROLAIR DÉSODORISANT

Toutes sortes 15 g

1,59 \$

ALKO ISOL MARC-O

450 ml

99 ¢

CAROTTES NOUVELLES DU QUÉBEC

Cello 2 lb

59 ¢

POIRES BARTLETT

De Californie, Can. no. 1 Gross.: 150

1,08 \$ /kg **49** ¢ lb



AU SON



AU GRUAU ET À LA CANNELLE



AUX BLEUETS SAUVAGES



BOEUF HACHÉ

Régulier

1,29 \$ **1,29** \$ **1,59** \$

NOUVEAU MELANGE À MUFFIN DUNCAN HINES

3,51 \$ /kg

1,59 \$ lb

MARCHÉ RÉAL ROBITAILLE

550, 109e Rue Shawinigan-Sud, 536-2404

DONAT CÔTÉ

482 Tessier, La Tuque 523-4591

MARCHÉ CENTRAL

273 rue Tamarac, Shawinigan 536-2395

ALAIN DARVEAU

Hervey-Jonction 289-2383

MARCHÉ VINCENT

1443 Frigon, Shawinigan 539-5465

ÉPICERIE BARIL ENR.

Licencié 600 rue Principale St-Narcisse, 328-3118

MARCHÉ BOISVERT ENR.

1193 Frigon, Shawinigan 539-5473

JULES BASTIEN

2602 St-Marc, Shawinigan 539-3211



SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

LOGEMENT

2 1/2 PIÈCES meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, taxes incluses, situé station face 5e, 536-5804 (9-16AT)



VÉHICULES À VENDRE

ACHETONS AUTOS ACCIDENTÉES et tous les autres modèles, vendons pièces usagées de toutes marques et modèles, vend autos usagées, garantie disponible, Rancourt Auto 10873, 18e Avenue, Shawinigan Est, rés.: 538-1580, bur.: 538-5057, 538-4838 (26Ja-1083)

ACHETERAIS PETIT CAMION et petite auto Honda Datsun Toyota etc. pour les pièces achèterais scout international pour les pièces, 535-3533, (14 JN 30AT)

HONDA SHADOW 500 cc, 1983, 4 000 km, avec deux casques Shoei (full face), téléphonez avant 4h, 536-4260 (9AT)

CHRYSLER CORDOBA 1976, 63 000 milles, tout équipé, peinture neuve, 537-6792 (9AT)

CHRYSLER NEWPORT 1975, 75 000 milles, bonne condition, 900\$ à discuter, 537-1033 (9AT)

PONTIAC SUNBIRD, 1979, très propre, 37,000 milles, peinture neuve, mécanique A-1, économique, pneus d'hiver, etc, après 5 heures, 539-7530 (2-9AT)

À VENDRE: Datsun 200 SX, 1978, 4 cylindres, automatique, équipement complet, aussi Pontiac Sunbird 1978, V-6, automatique, sièges baquets, les deux très propres, et en excellente condition, s'adresser à 52, Lac-à-la-Tortue, St-Tite, 365-7603 (2-9AT)

À VENDRE: Auto de marque Renault 5, vert, propre, en bonne condition, 45 000 milles, 1977, prix 1 550\$. Mobyette Hercule 1974, peu servi 200\$, appelez Céline, Dodge Van 1971 300\$, 1200, 8e Avenue, Grand-Mère, 538-2567, 538-6009 (9AT)

À VENDRE: Ford Pinto 1973, très propre, prix 900\$, 538-7532 ou 538-5877 (9AT)

NOVA 1976, 6 cylindres, très propre, téléphonez sur l'heure du souper 537-8626, prix à discuter (9AT)

FORD: Club Wagon Chateau, 8 cylindres, 5 places, sièges capitaine, FM stéréo, mag radial, finition et isolation de la compagnie, SF (servo freins), SD (serve direction), 537-0477, 538-5132 (9AT)

Suite p.33

PERSONNE FIABLE DEMANDÉE

Vous avez 25 ans et plus? Vous êtes de la campagne ou vous aimeriez vivre à la campagne dans une grande maison neuve 5 ou 7 jours par semaine? Nous vous offrons de demeurer chez-nous si vous voulez prendre soin des enfants (8, 7 et 3 ans) et faire la cuisine de tous les jours. Vous aurez une grande chambre avec aide ménagère 4 jours par semaine. Bon salaire. Tél.: (jour) 375-4782 ou 264-2116 (soir) 264-5421

MAGASIN À LOUER



Anciennement Aubaines Croteau, 1423, 41e Rue, près des Galeries Royales, Shawinigan.

536-4224

CLUB VIDÉO CASSETTE ENR.

Devenez membre de notre club Service de location d'appareils vidéos

• Jeux Intellivisions • Commodore Vic 20

3722 RUE ST-BRUNO

TEL.: (819) 539-5184



LOCATION CASSETTES PRÉ-ENREGISTRÉES en français ou en anglais VENTE

LOUEZ LES MEILLEURS FILMS DE L'HEURE

TELS QUE:
Rocky III
Les uns, les autres.
Le dévastateur
First Blood

CASSETTE VIERGE 3M U.H.F. BETAMAX

19⁹⁵\$ 21⁹⁵\$

RÉAL NORMANDIN Entrepreneur électricien 14 ANS D'EXPÉRIENCE

En électricité



ESTIMATION GRATUITE PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

Avez-vous pensé au chauffage électrique? N'attendez pas à l'automne. **APPELEZ MAINTENANT!**



380, 109e Ave.
St-Georges de Champlain
Qué., G9T 5W5

538-3562

PATRICK PAGÉ COURTIER

2390, 25e RUE GRAND-MÈRE
Tél. Bur.: 537-7305
Rés.: 538-6404



GRAND-MÈRE

Dépanneur avec propriété, loyer à même, gros chiffre d'affaires, licencié avec boucherie pour plus de détails appelez-moi.

SHAWINIGAN-SUD

Boul. Industriel lot à bois 58 arpents carrés espace pour culture avec arbres fruitiers, un petit chalet cabane à sucre, prix réduit.

SHAWINIGAN

Propriété 2 logements 4 1/2 pièces, fini brique, 2 garages, chauffage air chaud, situé près du centre d'achat, une belle occasion pour acheteur sérieux.

SHAWINIGAN

Rue Frigon, 3 logements 5 1/2 pièces, rénovation électricité, plomberie, chauffage électrique, le bas air chaud, bons revenus, fait voir pour apprécier.

SHAWINIGAN

Rue de la Montagne, bungalow 3 1/2 pièces, fini stucco avec grand terrain paysager pour le prix de 16 500\$, faites une offre.

ST-BONIFACE

Maison mobile 4 1/2 pièces, grande transformation, intérieur fini en bois avec beau terrain, prix réduit.

ST-ADELPHÉ

Maison campagne 6 1/2 pièces, intérieur fini en bois, beau terrain près de la rivière, faut voir pour apprécier.

HÉROUXVILLE

Près du village, bungalow jumelé, 2 X 3 1/2 pièces, grand terrain 100X200 pour le prix de 15 000\$.

SHAWINIGAN

Bungalow 4 1/2 pièces, électricité, plomberie, chauffage électrique, un garage, beau terrain, belle opportunité pour personne intéressée, bon prix.



JEAN DUFOUR
536-2631, EXT. 160

SITUÉ PRÈS DE L'HÔPITAL: Maison canadienne 5 1/2 pièces, plus sous-sol fini, très beau foyer, beau terrain paysager avec remise. C'est à voir.

CHALET GRAND LAC LONG: Chalet 2 étages, 5 1/2 pièces, meublé, terrain paysager 170x230 clôture, situé bord du lac, quai en ciment, belle plage, faut voir.

SHAWINIGAN-SUD: 305, 113e Rue, 4 logements situés sur coin de rue, brique 4 faces, très bon revenu.

CHALET: Lac Bellemare, St-Mathieu, chalet 2 étages, bord du lac, 5 1/2 pièces, meublé, terrain paysager 147x120, belle plage, endroit tranquille.

STE-THÉCLE: Maison canadienne âgée de 6 ans, plus terrain agricole 119 arpents avec bâtiments, prix pour vente rapide.

MONT-CARMEL: 210, 4e Ave., 2 chalets, de 7 1/2 pièces et 3 1/2 pièces sur coin de rue avec terrain de 170x180, endroit paisible.

ST-JEAN DES PILES: 1321 Des Chalets, terrain 100x100, chalets 24x24, prix 2 000\$.

SHAWINIGAN: Brasserie haut de la ville, bonne rentabilité.

SHAWINIGAN-NORD: Rue de la Montagne, un terrain à vendre.

ST-ÉTIENNE: 61 des Dalles, maison de campagne, 6 1/2 pièces avec garage, terrain 120x110, un appel pour renseignements.

ST-BARNABÉ: 410, 2 Rang, maison de campagne, 29,300 pieds carrés de terrain, taxes minimes.



JEAN-PAUL CÔTÉ
536-2631 EXT. 102

ST-STANISLAS: Grande et bonne maison, construction de quelques années seulement, quelque chose de bien pour un prix bien bas de sa valeur, informez-vous.

SHAWINIGAN-SUD: Grand bungalow avec grand terrain, construction solide, foyer en pierre, sous-sol fini, aucune offre raisonnable refusée, cause départ.

SHAWINIGAN: Un dépanneur spécial, bien situé, promis à un bon avenir, facile d'achat, à qui la chance?

ST-GEORGES: Joli bungalow, tout est impeccable, grand terrain, sous-sol fini avec goût, vous en aurez pour votre argent.

ST-GEORGES: Bungalow reprise de finance, 1er arrivé, 1er servi.



MARIELLE BOURASSA
536-2631 EXT. 104
535-2570

GRAND-MÈRE: Cottage 7 1/2 pièces, foyer au salon, grande salle à manger, planchers bois francs, c'est à voir.

ST-BONIFACE: Beau grand cottage, brique et aluminium, très grandes pièces, chambre des maîtres 22x15 avec lucarnes, armoires en chêne, plaque chauffante, garage, venez voir.

SHAWINIGAN-SUD: 20 logements âgés de 4 ans, placement sûr.

SHAWINIGAN: Près de la Plaza, 9 logements en brique, chauffage électrique, rentabilité 26 000\$ annuellement, très bon placement.



MARCEL WEBER
536-2631 EXT. 178

ST-TITE: 310 Petit Mékinac, magnifique cottage de luxe, style suisse pour résidence à l'année, 1 1/2 étage, 7 1/2 pièces, tout confort, façade pierre des champs, 3 côtés alum., porte patio donnant sur balcon à l'étage, dans un endroit de rêve, près des rapides, super isolé, faut le voir pour l'apprécier.

GRANDES PILES: 425 Chemin Vallée Pruneau, chalet suisse hivernisé, 1 1/2 étage, 6 1/2 pièces, foyer, finition ext. pin, chauffage élec., face aux pentes, superbe vue, à prix d'aubaine.



MARCEL VINCENT
536-2631 EXT. 111

ST-GEORGES: 102e Rue, bungalow construction 1971 avec grand terrain, piscine creusée, remise, sous-sol fini, en bas de 40 000\$.

GRAND-MÈRE: 12e Rue, joli bungalow 6 1/2 pièces, avec 1 bachelor loué à 240\$ par mois, 1 garage, sous-sol fini, c'est à voir.

GRAND-MÈRE: 12e Rue, 6 logements, revenu de 20 000\$, prix 80 000\$.

GRAND-MÈRE: 8 logements de 4 1/2 pièces, construction de 4 ans, revenu 36 000\$. Contactez-moi pour plus de détails.



NICOLE GUIMOND VINCENT
536-2631 EXT. 141

SHAWINIGAN EST: Rue Beauvillage, chalet meublé avec beau terrain 115x100, chemin ouvert à l'année, prix 9 000\$.

GRANDES PILES: 571, 4e Ave., maison 1 1/2 étage, rénové, grandes pièces avec garage et bâtiments, beau terrain paysager, très bon prix.

À QUI LA CHANCE? Shawinigan Est, bungalow 6 1/2 pièces, garage entrée pavé uni, très beau site, situé sur coin de rue, prix réduit, faut vendre.

SHAWINIGAN: 2903 Des Hêtres, 1 bungalow + 2 logements, prix demandé 30 000\$ avec garage, faites une offre.

Les Immeubles Trans-Mauricie inc.



COURTIER

PIERRE PAGÉ, PRÉSIDENT

PLAZA DE LA MAURICIE 539-2244

Siège social
2513 rue Coutu, Shawinigan
G9N 2Y7



SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

VÉHICULE

À VENDRE: Yamaya XJ 900, 1983, 5 200 km, 539-9969 (9AT)

CHAINES: Fabrication et réparation de chaines pour camions, tracteurs et débusqueuses, inf. Beauce Chaine (418) 774-3663 (9AT)

À VENDRE: Pontiac Grand Prix 1975 LJ (toute équipée), peinture neuve, 84 000 milles, prix 1 500\$, 537-1581 (9AT)

HONDA ATC 200, 1 350\$, 1983, très bonne condition, 539-9300 demandez Marc (9-16A)

OFFRE AVANTAGEUSE: Scooter Yamaha 1982 automatique, démarrage électrique seulement 290 km, prix payé 1 350\$, prix demandé 795\$, 539-9944 (9-16AT)

CAMION: Super Ban 1979, en bon ordre, 539-7403 (9-16AT)

À VENDRE OU ÉCHANGER: Campeur Econoline, accepterais petite auto 6 ou 8, trailer toit rigide, fauteuil cuir, terrain 50x100, T.V. noir et blanc, tricycle adulte, acheterais aussi livre de médecine Tex. Book, W.H. Sanders, 833 MC Faid, Toronto, Ont., M.T., M8Z 5T9 (9AT)

MECANO: Bas prix pour, pour économiser encore apportez vos morceaux, tune-up, graissage, changement d'huile de jour ou de soir, pour renseignements 536-3269 Daniel (9AT)

OLDSMOBILE: Delta 88, 1974, 4 portes, moteur 350 en bonne condition, millage 79 500, prix 300\$ (9AT)

SUZUKI GS 400: 1978, 539-2706 (9AT)

HONDA 500 CC: Shadow 1983, 500 km, si intéressé, 537-0467 après 6h (9-16AT)

FORD PINTO 1980, très propre, 57 000 m.k., 539-4741 après 6h ou 538-4368 avant 6h (9AT)

PICK-UP OU VAN PANEL, demandé par étudiant se cherchant une occasion pour aller à Montréal avec petit déménagement, je paierais l'essence, René, 538-7998 (9AT)

RENAULT 1976, très bon état, radio AM-FM cassette, digital, toit ouvrant, prix à discuter, 538-9279 ou 538-7567 (9AT)

HONDA MAGNA V45 750 à vendre 1982, demandez Claude 539-5246, 539-7420 (9AT)



ANIMAUX À VENDRE

COURS DE DRESSAGE en obéissance pour chiens de toutes races, de groupe ou privé, pension pour chiens, service d'accouplement, Labrador, champion de concours d'obéissance, vente de chiots Labrador, André Dupont, 535-5565 (2AT-40C)

SI VOUS VOULEZ VOUS DÉFAIRE de vos animaux, ne les tuez pas, venez les porter à 1925, 109e Rue, Shawinigan-Sud, cela en coûtera 5\$ pour vous en défaire, aussi plusieurs sortes de chiens à vendre, 537-8016 (9-16AT)

CHIEN BOYER, pur race, 1 1/2 ans, vacciné, habitué avec les enfants, 150\$, 539-3046 (5h à 7h) (9AT)

MAGNIFIQUES CHATONS, Himalayen, enregistrés, vermifugés, 150\$, aussi bijou en or 10 karats, à bon prix, 538-0945, 538-5167 (9AT)

CHIEN MÂLE DE RACE, Schnauzer nain, 1 an 1/2, poivre et sel, enregistré, reproducteur, 539-5704 (9AT)

BERGER ANGLAIS à vendre, pure race, âgé de 7 mois, 300\$, intéressés seulement, appelez à 539-2391 (2-9AT)



OFFRE OU RECHERCHE D'EMPLOI

INTERVIEWER DEMANDÉ (homme ou femme) pour une importante maison de recherches, travail de porte à porte et au téléphone, travail occasionnel avec voiture, dépenses payées, écrire à Réalités canadiennes, 842-4166 (514) 1390, Ouest, rue Sherbrooke, suite 18, Montréal, H3G 1J7, Québec (26JT-9AT)

GARDERAI ENFANTS à la maison du lundi au vendredi près du Couvent St-Charles Garnier, 539-2677 (9AT)

MENUISIER EXPÉRIMENTÉ en rénovation, réparations générales et construction, bon prix, 536-3326 (9AT-20S)

ASSOCIÉ DEMANDÉ pour ouvrir atelier pour réparation laveuse, sècheuse, poêle, entraînement fourni, capital 2 900\$, 379-7292 (9-16AT)

DAME AVEC EXPÉRIENCE garderais enfants dans maison privée, du lundi au vendredi de préférence St-Marc, 539-9294 (9AT)

PEINTURE: Ferais peinture, travail minutieux à l'heure ou au contrat. Très bon prix. Demandez Claude 538-9003 (9AT)



VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE neuve grandeur 10 ans avec accessoires, moitié prix Shawinigan-Sud, 537-8480, valeur de 600\$ (9AT)



TERRAINS À VENDRE

TERRAIN À VENDRE: Lac Martin Mont-Carmel, 100 de largeur X 225 profondeur, boisé, remise 10x12 en bon état, entrée d'eau, prêt à construire 4 500\$, 1-374-3294 (9AT)

À VENDRE: Terrain 105,342 pi. car. situé St-Georges de Champlain, prix en bas de

l'évaluation municipale, pour informations: F. Rivard, 538-4225 (9AT)

TERRAIN À VENDRE: St-Mathieu, 90'x196', façade sur bord du lac brûlé, cadastré, clôturé d'environ 75 épinettes, puits d'eau potable, permis de construction inclus dans le prix, 4 500\$, 538-6004 (9AT)



AMEUBLEMENTS À VENDRE

ANTIQUITÉS À VENDRE: Telles que: table de salon, lit, bureau, commode, chiffonnier, glacière en chêne, table en pin, cadres, armoire en érable, moulin à coudre, etc. au 940, 106e Avenue, St-Georges, 538-0638 (9AT)

MAGNIFIQUE TABLE DE CUISINE couleur noyer, style canadien, trois chaises ordinaires, deux chaises capitaines, presque neuves, appeler heure des repas, 537-7509 (9AT)

POÊLE blanc Bélanger, 50\$, 32 verges prélat 2 mois d'usage, payé 600\$ laisserais 300\$, bassinettes verni 40x20, 10\$, 1-418-365-6655. (2-9AT)



DIVERS

REMERCIEMENT au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. N.D. (2-23AT)

COUTURIÈRES dans la réparation de tout genre, téléphone, 539-5563 (19-2 T)

À VENDRE: Set de cuisine, lit colonial 54 pouces, lit fer 48 pouces, laveuse vaisselle, drum avec accessoires pour orchestre, commode, vaisselle, lampe, chaises, tables, parasol de parterre, stéréo meuble avec radio, petite table salon, chaise bois et chromé et beaucoup autres choses, grandes bassinettes, set de salon, 536-3792 537-1652 (26JT-16AT)

Suite p.34

LE PERMANENT COURTIER



Diane Marchand

Monsieur Jacques Tardif est heureux de vous annoncer que Madame Diane Marchand a été l'agent le plus productif en juillet 1983 pour la succursale du Permanent à Shawinigan. Toute l'équipe la félicite pour son excellent travail.

LE PERMANENT COURTIER
537-5101

POUR VENTE RAPIDE

Lac-à-la-Tortue
451, 120e Rue

Bungalow, 6 pièces, comptant minimum.

VINCENT IMMEUBLES ENR.
539-2968

ST-BONIFACE MAISON MOBILE 14X64

Semi-meublée avec terrain 115x120, coin de rue, 21 500\$.

VINCENT IMMEUBLES ENR.
539-2968

PAVILLON D'HÉBERGEMENT À SHAWINIGAN

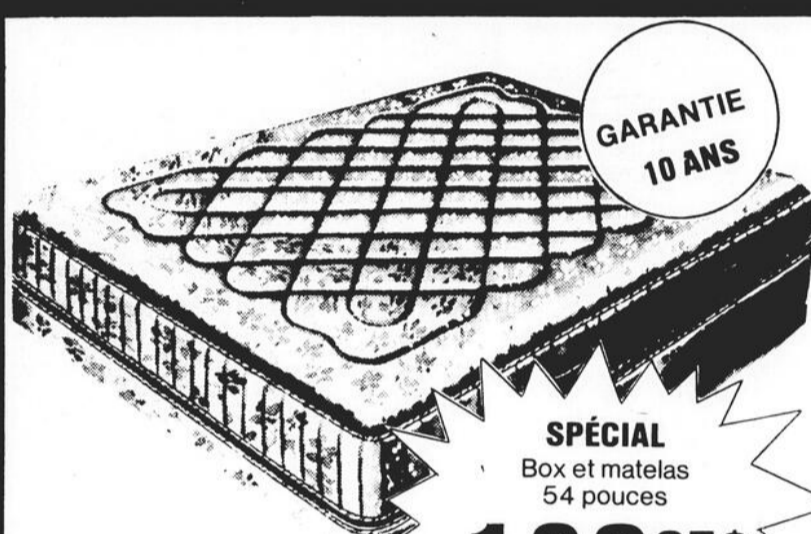
ACCEPTERAI personnes seules ou couples dans maison, appartement, site idéal, endroit tranquille.

Chambre personnelle, tous les services sont inclus avec pension.

Personnes spécialisées à votre service sur place.

POUR INFORMATION
Demandez Huguette Garceau

536-4241



GARANTIE 10 ANS

SPECIAL
Box et matelas
54 pouces

189⁹⁵\$

ENSEMBLE BOX ET MATELAS

Piqué en profondeur
312 ressorts Kiroprédic

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN



CHAISES SUR BILLES ÉRABLE MASSIF

99\$



SOFA 3 PLACES AVEC CHAISE PIVOTANTE
À partir de
589\$

Modèle similaire

CONGÉLATEURS ROY

profitez de la vie

Les congélateurs Roy sont robustes, dotés d'une isolation supérieure et offert dans une gamme de capacités répondant à tous les besoins.

- 12.1 pi. cu. Deluxe, 3 paniers régulier et 3 paniers mobiles.
- Couvert en acier texture
- Isolant mousse 2 1/2"
- Panier
- Diviseur
- Verrou
- Lampe témoin.

SUPER SPÉCIAL EN MAGASIN

Aussi disponible modèle 8, 15, 18 pi. cu.

À SHAWINIGAN-NORD ÇA VAUT SON PESANT D'OR



Denis Champagne



2723 de la Montagne, Shawinigan-Nord, tél.: 539-5454



Florent Houle



SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

DIVERS

QU'EST-CE QUI NE VA PLUS? La laveuse, la sècheuse, le poêle, le lave-vaisselle, le réfrigérateur, le congélateur, consultez un expert pour toutes les marques, ouvrage garanti, aussi réservoir à eau chaude, expérience 15 ans, René Boucher Service, 537-8594 (19JT-6S)

POUR UNE BONNE batterie de cuisine, 19-9, trois piés, chirurgical, acier inoxydable, pour des produits "Rawleigh" uniformes d'habit de 18 à 54, pour tout genre d'ouvrage, A. Gendron, uniformes de travail, 966, Ave. Station, 536-4220 (19JT-9AT)

REMERCIEMENT au St-Esprit, pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier, C.P. (19JT-23AT)

ROULOTTE: PMC, 21 piés 1973, très propre avec auvent, plate-forme et remise, toute équipée, camping Bonenfant, S'adresser tél. 535-2154 (entre 10h et 14h) ou 536-2631 (entre 18h et 19h), (2-9AT)

AM-FM CASSETTE: Auto Reverse, marque Hitachi, bouton poussoir, avance et recule rapide, cassette métal, puissance 6 watt, 2 haut parleurs, 3 way, 90 watt, marque Hitachi, intéressés seulement, 375\$, Line 537-0051 heure du souper ou 9h à 9h30, (2-23AT)

AGENCE DE RENCONTRES: en vente maintenant, vol. 3, revue 16 pages couleur avec photos et descriptions, abonnement 15\$ (6 revues) 3\$ la copie, Amoureux du Nord, C.P. 70-45, St-Damien-de-Brandon, JOK 2E0, (514) 835-3820 (X)

VAGABOND MEUBLES: Neufs, usagés, poêles, frigidaire, laveuses, sècheuses, set de salon, set de cuisine, etc... Achetons, vendons, échangeons, 1289, 7e Ave., coin 13e Rue, Grand-Mère 538-6131, 538-0636, 536-2631 ext. 197, (1MS-22F 84)

ORCHESTRE offre ses services pour nocés, party, réceptions, pour des soirées réussies, c'est nous qu'il vous faut demander, Serge 538-3615 (12JT-30AT)

ATTENTION, ATTENTION, vous cherchez un expert pour la réparation laveuse, sècheuse, poêle, lave-vaisselle, réfrigérateur, et nous effectuons toutes réparations de réservoir à eau chaude, Jean Bournival 537-8630 (28JN-130C)

CARTOMANCIENNE d'expérience, Si vous désirez connaître votre avenir par les cartes, lignes de la main, pendule, confidentiel, discrétion, compréhension, Pour rendez-vous, signalez: 537-5986, (2-16AT)

KIT DE LIT D'EAU, matelas chauffe-eau, doublure 198\$, livré, téléphonez à frais virés, Lit D'Eau National, 6390, Sherbrooke Est, Montréal, HTN 3P6, (514) 253-3521 (26JT-13S)

ATTENTION AUBAINE: Escalier en fer forgé pour 2 logements, ainsi que deux plates-formes de galeries contours en fer forgé 5'X9', aussi auvent en aluminium 5 1/2X9.10', 175\$ discutable, 536-5078 (9AT)

CANOT de 16 piés en fibre de verre, couleur rouge, 2 pagaies larges, 2 ceintures de flottaison, fabriqué par St-Maurice canot, app. 1-566-8739 après 5h, (2-9AT)

CINÉ projecteur sonore, Eumig, 500\$. Tél.: 539-6862, (2-9AT)

PRIÈRE AU ST-ESPRIT: St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie est avec moi, je veux pendant un court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi et les miens dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne ex-aucée. H.L. (2-9AT)

SANTÉ, BONNE FORME: Êtes-vous souvent fatigué? Avez-vous le teint verdâtre? Votre excès de poids vous gêne-t-il? Quels que soient les petits maux que vous ressentez, vous pouvez mettre un terme en consultant Josée Pruneau, 539-5138, conseillère en facteurs naturels de santé, (2-9AT)

REMERCIEMENT au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier A.J. (9AT)

VENTE ET RÉPARATION de radiateur. Tél.: 539-4062, 537-9741. Prix défiant toute compétition. (2-23AT)

À VENDRE: Tente roulotte 1973, 4 places, très propre, 539-9969 (9AT)

Suite p.35

ANGLAIS COURS DE CONVERSATION

LPS®



UN COURS FAIT SUR MESURE

- Un cours dispensé à Trois-Rivières
- Cours pour débutant
- Cours de perfectionnement
- 295\$ (déductibles pour fins d'impôts)
- Groupes de 4 à 8 élèves
- Méthode visuelle exclusive
- Professeurs compétents, dévoués
- LPS, compagnie 100% canadienne

INSCRIPTION: (Entre 15h et 21h)

DATE: Mercredi 31 août 1983

ADRESSE: Hôtel Le Baron
3600 boul. Royal
Trois-Rivières

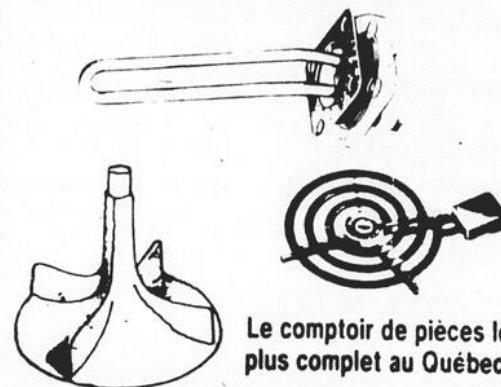
LPS® (Langue, productions, services Ltée)

SIÈGE SOCIAL: 11 FRASER, PLACE BONAVENTURE, C.P. 713 MONTRÉAL, H5A 1C8
TÉL.: (514) 878-2821

Reconnu par le Ministère de l'Éducation, culture personnelle. Permis no. 749-567

JOPAM

PIÈCES D'APPAREILS MÉNAGERS POUR TOUTES MARQUES DEPUIS 1939



Le comptoir de pièces le plus complet au Québec

Trois-Rivières, 658 Bonaventure
Sherbrooke, 845 King Ouest
Québec, 453 boul. Charest Est

SHAWINIGAN
492, 4e Rue, 536-4059

JOPAM

Un nom de confiance
Distributeur - Gros - Détails

DÉSAULNIERS IMMEUBLES

555, 3e Rue Grand-Mère 538-9643

LAC-À-LA-TORTUE
Joli cottage 45x33, 6 1/2, foyer, véranda vitrée, chauff. élect., grand patio, sur le lac, garage, terrain paysager, 88x195.

CHALET

- Lac Bell, 6 000\$
- St-Rock, 11 000\$
- Lac Huron, 18 500\$
- Lac-à-la-Tortue 16 000\$
- Lac Lamarre, 11 000\$
- Lac-à-la-Tortue 25 000\$
- Lac des Piles 20 000\$

COMMERCES

- Librairie, tabagie
- Garage mécanique 3 portes avec 2 logements 5 1/2 piés
- Commerce de fleurs
- Brasserie
- Boulangerie très connue
- Tabagie, dépanneur, 5e Rue, Shawinigan
- Appelez-moi pour détails

DUPLEX GRAND-MÈRE

- 2290, 4e Rue, 34 000\$
- 601, 8e Rue Sud, 24 000\$
- 1551, 2e Ave., 45 000\$

GRAND-MÈRE

991, 25e Rue, bâtisse commerciale ou industrielle 55x105, avec logement au 2e, grand terrain avec stationnement 180x140.

LAC-À-LA-TORTUE

Bungalow tout brique, 5 1/2 piés, sous-sol fini, foyer, garage, terrain 100x133 paysager.

TERRE

Shawinigan-Sud, boul. Industriel, 300 arpents carrés.

SHAWINIGAN

- 7 logements 45 500\$
- 4 logements 29 500\$

VALLÉE DU PARC

Cottage suisse, construction 76, foyer, patio, toit

cathédrale, abri auto, grand terrain, près pentes de ski.

GRANDES PILES

Duplex 6 1/2 et 5 1/2 piés, ext. pierre naturelle, chauff. élect., garage, terrain 100x114, loyer libre à l'acheteur.

FERME

Hérouxville, terre de 30 arpents avec cottage 7 1/2 piés, 2 grandes écuries, porcherie, garage, piscine creusée, const. 76.

LAC-À-LA-TORTUE

Bungalow 5 1/2 piés, avec 2 revenus au sous-sol, grand terrain 100x150.

GRAND-MÈRE

550, 14e Rue, propriété avec local pour entreposage ou commerce de tout genre avec 4 loyers de 5 1/2 piés.

GRAND-MÈRE

Propriété commerciale, 300 A, 7e Ave., 33x32, 22 000\$. 1364, 6e Ave.: 2 locaux avec 2 loyers, grand stationnement, 398, 7e Ave.: Local sur 3 étages, grand stationnement.

STE-FLORE

Maison mobile 12x64, 5 1/2 piés, chauffage élect., terrain loué, 50x100, prix 12 000\$.

TERRAINS

- Avenue du Plateau à Grand-Mère Est avec tous les services, 7 000\$
- Lac-à-la-Tortue, 270e Rue, lot de 8 terrains (75x265) pour 6 000\$.
- 16e Ave. à Grand-Mère

BUNGALOW

2750, 15e Rue, Grand-Mère, 40x30, 5 1/2 piés, garage, terrain 75x105.

23 500\$

ST-JEAN DES PILES: Maison de campagne, 2 étages, 7 1/2 piés, sous-sol prêt à finir, grand terrain, terrassement refait dernièrement, aubaine. (1809) André Pronovost.

24 900\$

ST-ÉTIENNE DES GRÈS: Maison de campagne 29x25, complètement rénover, extérieur en stucco, 1 1/2 étage, 6 1/2 piés, terrain 175x135, Bruno Gélinas.

25 000\$

LAC-À-LA-TORTUE: 2 chalets meublés, très propres, beau terrain sur le bord de l'eau, à quelques minutes de la ville et autoroute, endroit idéal pour amateurs de voile. (1779) André Pronovost.

28 000\$

GRAND-MÈRE: Maison à revenus, 3 logements, 2 étages, beau terrain, endroit paisible, rentabilité assurée, chauffage payé par locataire. (1798) André Pronovost.

DIVERS

BUNGALOW LUXUEUX: construction récente avec revenu, terrain paysager. (1754) Pierre Durand.

CHALETS HIVERNISÉS: Lac-à-la-Tortue, 2 chalets de 3 1/2 piés, fini extérieur en bois de Séquoia, grand terrain de 23,900 p.c. Bruno Gélinas.

BUNGALOW ET GARAGE St-Alexis des Monts, résidence 9 piés avec garage opérant depuis 29 ans, dans les services de déboussage, peinture et mécanique, etc. Bruno Gélinas.

BUNGALOW DE CÈDRE: Lac-à-la-Tortue, bâti en 1978, richement fini, grandes galeries, 11 piés bien éclairées, très grand terrain à la sortie du Lac. Bruno Gélinas.

DUPLEX: Shawinigan-Sud, 1 logement de 11 1/2 piés pouvant être reconverti en 2 logements de 5 1/2 piés et un local commercial avec un terrain vacant. Bruno Gélinas.

BAR ET 4 LOGEMENTS: Clientèle établie depuis plusieurs années, bon chiffre d'affaires, bilan disponible à l'acheteur. (1747) Pierre Durand.

SHAWINIGAN: 6 logements brique, endroit central. Rapportent 11 400\$. Peggy Bouvette.

RESTAURANT: Licencié, centre ville, coin achalandé, rénové récemment, bonne clientèle établie, bon chiffre d'affaires, belle opportunité pour couple ambitieux. (1783) André Pronovost.

GARAGE: Réparations mécaniques et vente pièces d'auto, gros et détails, bon débit de gaz. Route achalandée, excellent endroit pour partir vente d'auto. Peggy Bouvette.

SHAWINIGAN: 3 logements, brique, 6 1/2 piés, planchers bois franc, très propre, bon prix. (1690) Peggy Bouvette.

SHAWINIGAN: Edifice commercial à vendre, plusieurs possibilités d'achat, 14 logements et local pour commerce. Diane Marchand.

SHAWINIGAN: 3 logements à vendre près du parc St-Maurice, bâtisse très bien. Aussi 3 logements à vendre 552, 1ère Rue, chauffage électrique. (1725) Diane Marchand.

SHAWINIGAN EST: Bungalow luxueux, construction récente avec revenu, terrain paysager. (1754) Pierre Durand.

GRAND-MÈRE: Bungalow, 1145, 7e Rue, fini extérieur aluminium, beau grand terrain 105x90, sur coin rue, garage, une aubaine. (1806) Gilles Milot.

GRAND-MÈRE: Très beau cottage suisse, 7 piés, 2 salles de bains, finition superbe, sur très grand terrain paysager. Peggy Bouvette.

GRAND-MÈRE: Très belle maison jumelée, 7 1/2 de chaque côté sur 2 étages, à vendre entière ou séparément, grand terrain, piscine, carport. Diane Marchand.

MONT-CARMEL: Lac Bédard, bungalow construction récente avec terrain paysager. (1755) Pierre Durand.

ST-STANISLAS: Maison campagne, 7 1/2 piés sur beau grand terrain de 334'x700' avec 1 bâtiment et garage situé 39 côte St-Paul, il faut voir. Gilles Milot.

ST-BONIFACE: Bungalow, 1860, ch. Bellevue, 4 1/2 piés plus sous-sol, beau terrain paysager, endroit tranquille, aussi chalet 14 Rolland, domaine Ouellette 26x24, terrain 150x80, une aubaine. (D-0963, D-0924) Gilles Milot.

ST-ÉTIENNE: Garage mécanique 36x42, 2 portes, très beau terrain, environ 100x394, gazonné, entrée asphaltée, très bon chiffre d'affaires, à qui la chance? Gilles Milot.

STE-ÉLIE: Lac Souris, chalet déclin aluminium, 4 1/2 piés, hangar pour bateau, 100' bord de l'eau, aussi 4 chalets, Lac des Piles. (1651) Peggy Bouvette

STE-ÉLIE: Propriété luxueuse, garage double, foyer, sous-sol fini, terrain de 315'x1,000', (1764) Rang 5. Dans Rang 5, maison de 4 1/2 piés avec 2 garages, grand terrain. Diane Marchand.

STE-ÉLIE: Bar salon tout équipé avec cottage 2 étages, grand terrain, intérieur impeccable et luxueux, urgent de vendre. Très bas prix. Diane Marchand.

LAC-À-LA-TORTUE: Bungalow, 170, 270e Rue, 26x32, finition extérieure aluminium, terrain 85x265, avec remise et garage, belle propriété, prix très abordable. (1794) Gilles Milot.

LAC-À-LA-TORTUE: Grand terrain paysager, 2 chalets, vue sur le lac. (1760) Pierre Durand.

PRIX RÉDUIT: Lac-à-la-Tortue, bungalow 5 1/2 piés, taxes minimes, occupation immédiate, faites-moi une offre. André Pronovost.



JACQUES TARDIF



PIERRE DURAND
538-0884



BRUNO GÉLINAS
539-5058
536-2631 (176)



DIANE MARCHAND
537-1293
536-2631 (145)



PEGGY BOUVETTE
537-1210
536-2127 (390)



ANDRÉ PRONOVOST
TÉL.: 536-2631
EXT. 101



GILLES MILOT
TÉL.: 539-2149



Roger Desaulniers
538-9643



Jean-Marie Matteau
538-0271, 536-2631



le Permanent 537-5101

À L'ENSEIGNE DU QUÉBEC



SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

DIVERS

STUDIO DE PHOTOGRAPHIE à vendre, bon équipement, ménage fait à neuf, bien situé à Shawinigan, depuis 25 ans, pour jeune photographe ambitieux voulant se créer un bel avenir. Cause vente: maladie. Avec filières films de 100,000 négatif, 537-7978 (9AT)

HOTTE DE CUISINE, plinthe électrique, poêle 30 pouces blanc en parfait état, comptoir 5X24 en bois, boîte à canner émaillée avec couvercle 14 onces, valise 9X28, 15 haut, oreiller 2\$, polisseuse 2 brosse, 537-8662 (9AT)

BICYCLETTE 16 pouces, Road Runner Raleigh bleue à vendre en très bon état, 536-5352 (9AT)

À VENDRE: Lit pliant, lit en fer, 2 pupitres, orgue Silverstone, table salon, chaises berçantes, Lazy-Boy, pot en grès, grand tapis, etc., 855, 8e Rue, Grand-Mère, 538-9382, 538-5646 (9AT)

À VENDRE: Ventilateur Turbine (tout genre efficace) de 10": 20\$, de 12": 30\$, très bonne condition, 538-6514 (9AT)

À VENDRE: Triplettes 3 vitesses Colombie 1982, cycles exercices, super cycle bicyclette Universel 3 vitesses, très bonne condition, 538-4775 (9AT)

P.M.C. 1975, 21 pi. auvent Ro-La Matec en très bonne condition prix 5 200\$, tél.: jour 418-365-7216, soir 365-7246 (9AT)

J'AIMERAIS GARDER ENFANTS chez-moi de 2 ans à 5 ans, bonne référence de 8h à 5h, 539-9901 (9AT)

À VENDRE: Sécheuse General Electric 4 ans d'usage, prix 200\$, aussi à vendre 2 blazeur pour dame grandeur 7-8, très bonne qualité 25\$ chacun, 539-4542 (9AT)

REMERCIEMENT au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier M.D. (9AT)

POUR FABRICATION ARTISANALE de meubles sur mesure, armoires de cuisine, réparation ou restauration de meuble anciens, décapage, L'Artisan ébéniste Enr. 536-3266 (9-16AT)

VENTE DE GRANGE: Route 19, côté est du pont de Grand-Mère, en arrière de Foster et Brochu de 10h à 4h tous les jeudis et vendredis, grande variété d'articles (9AT)

DRAPERIES DE LA MAURICIE

186 Principale
St-Boniface, 535-2715

CHOIX/QUALITÉ/SERVICE
PETITE ADMINISTRATION
= PETIT PRIX

Ouvert le soir sur rendez-vous
Tapisserie, céramique,
parquetterie
Stores verticaux, horizontaux
toiles et pôles
Draperies, rideaux, couvre-lits
Dentelle, filet, valence

44% ESCOMPTE
sur verticaux Siesta Draco
Vinyle, choix 4 couleurs avec
chaîne au bas si désirée.

54% ESCOMPTE
sur Capri (de Draco), tissus
beige pâle, 76x84 et 85x84
seulement avec chaîne au bas
si désirée.

36% ESCOMPTE
sur tous autres verticaux et
horizontaux de Draco.

Valide pour un temps limité
25 ANS D'EXPÉRIENCE
DANS LE DOMAINE

J.R. PÉPIN INC. levage et transport de maison et autres bâtiments, excavation, fondation, estimation gratuite 378-2973 (9-30AT)

AUBAINE: Orgue Yamaha à deux claviers et accord musicale, modèle B20-R, 1 300\$ intéressé seulement, 535-3223 (9AT)

À VENDRE: Set de chambre, lit 39 pouces, lit pliant, humidificateur, artisanat, linge, articles de tout genre à 585, 114e Rue, Shawinigan-Sud. Tél.: 536-4515. (2-16AT)

PRIÈRE AU ST-ESPRIT: St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie est avec moi, je veux pendant un court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi et les miens dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. D.L. (9AT)

FOURNAISE ÉLECTRIQUE, toilette portative, tank propane avec adaptateur, tapis tressé ovale 5'X8 1/2', 539-5704 (9AT)

BICYCLE À VENDRE: Marque Trie Port, prix 350\$, appelez 539-7634 ou 536-4183 (9AT)

MERCI au St-Esprit pour faveur obtenue P.R., M.L. (9AT)

JEAN BOURNIVAL SERVICE, technicien possédant 30 ans d'expérience, pour la réparation des laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, poêles, réfrigérateurs de toutes marques, et nous effectuons toutes réparations de réservoir à eau chaude. S'adresser à Jean Bournival, 537-8630 (9AT-12S)

CANOT DE CHASSE, 14 pieds à vendre en bois fini en fibre de verre, trailey sur 4 roues bering, 1 1/2 tonne, pompe pour transvider de l'huile, aucune offre raisonnable refusée, 539-7291 (9AT)

REMERCIEMENT au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier J.B. (9AT)

ATTENTION: A tous les amateurs de musique, Big Pièces D'autos fait maintenant la vente et la pause de stéréo d'auto spécial pour un mois, un stéréo encastré AM-FM cassette, 2 haut-parleurs au choix, 1 booster égaliseur pour 225\$ pose, venez nous rencontrer au 690, rue St-Charles, Shawinigan, ouvert de 8h à 9h pm du lundi au vendredi, samedi 8h à 5h (9-23AT)

DU 12 AU 18 AOÛT 83

18 ANS Adultes

Un moment de pleine satisfaction!

la grande Jouissance de...

2 VACANCES POLISSONNES

Cinésud Horaire: Vacances 7h30
Jouissance 8h45

GUIRE ACOUSTIQUE B. 55 Normand, dans les premières Pick-up Shadow et étui 350\$, basse Vantage et étui 200\$, guitare classic Kamouraska concert III 150\$, de 5h à 7h, 537-7662 (9AT)

À VENDRE: table de billard 3 1/2 x 7 (ardoise) avec équipement en bon état, 539-3259 (26JT-9AT)

À VENDRE: Chalet no. 10, Lac du Barrage, St-Elie de Caxton, chalet 24X24 meublé, 2 chambres, grande cuisine et véranda, avec Franklin, entrée électrique 150 amp. eau et hangar 12X10, terrain 100X100 cadastré, 819-537-8467 (9-16AT)

REMERCIEMENT au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier A.L. (9AT)

GARDERAIS ENFANT chez-moi de 8h am à 5h pm, paroisse St-Marc, 537-0273 (9AT)

GUITARISTE CHANTEUR demandé en remplacement d'un orchestre déjà formé, appelez 539-7634 ou 539-4183 (9-30AT)

ST-GEORGES DE CHAMPLAIN: Gardienne demandée à la maison, enfant fréquentant la maternelle, expérience en tenue de maison et cuisine, dois se voyager, bonne condition, 538-8896 (9-16AT)

SOYEZ DIFFÉRENT: Faites livrer un bouquet de ballons par un de nos clowns, sensationnel pour un anniversaire ou autres occasions. Nous offrons aussi animation par clowns, pour fêtes d'enfants, impression de ballon, décoration pour le succès garanti d'une fête. Bo Ballons: 3163, de la Montagne, Shawinigan-Nord, ouvert 7 jours par semaine, 12h par jour, 539-7448 (9-30AT)

DEMANDE GARDIENNE pour enfants 4 1/2 et 1 1/2 ans, plus entretien ménager, téléphonez après 5h30 seulement 289-2873 à Ste-Thècle (9AT)

Suite p.36

EN PRIMEUR Avant Trois-Rivières

DÈS VENDREDI LE 19 AOÛT

3-D

DIMENSION

NOUVEL ÉCRAN, NOUVEL ÉQUIPEMENT

AU CINÉMA Cartier

LE CINÉMA DU FUTUR DÈS MAINTENANT

Entre le romantisme, l'innocence et le sensuel... il existe encore des choses qu'on ne peut imaginer!

MERYL STREEP
Gagnante de l'Oscar
Meilleure actrice de l'année

14 ANS

LE CHOIX DE SOPHIE
V.F. SOPHIE'S CHOICE
Du 12 au 18 août 83

MERYL STREEP, KEVIN KLINE, PETER MAC NICOL
Alan J. Pakula Film, Keith Barish Production
Distributed by Universal Pictures and Associated Film Distribution Corporation

Le Charlot

Horaire: 7h30

UNE COMÉDIE TURBULENTE... PLUS TAPAGEUSE QUE JAMAIS!

avec BUD SPENCER

POUR TOUS

BANANA JOE

Il avait le COURAGE d'un aigle, la FORCE d'un tigre, et le POUVOIR d'un dieu

DAR L'INVINCIBLE THE BEASTMASTER

Cartier

Horaire: Dar 7h30
Banana 9h15

Du 12 au 18 août 83



SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

DIVERS

REMERCIEMENT au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier M.R. (9AT)

AQUARIUM 15 gallons tout équipé, téléphonez heures repas à 537-5447, aussi à vendre machine à coudre industrielle pour rembourrage (9AT)

REMERCIEMENT au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier J.M. (9AT)

CONVERSATION ANGLAISE: Cours privé intensif, 2 petits groupes, seulement débutant ou intermédiaire, 5\$ l'heure, Nina Briggs, 537-6737 ou 539-5382 (9-23AT)

DÉSIRE ACHETER STATUE de la Vierge Marie, d'une hauteur de 4 pieds ou plus, pour l'extérieur, en bonne condition, 532-2394 (9AT)

ORCHESTRE: Groupe Tempo, 4 musiciens dont 3 ex-Astronautes, musique country, western, commerciale, aimerait te satisfaire noces, party, autres occasions, pour renseignements: René, Marie 539-3602 ou Gilles 539-5578 (9-30AT)

DISTRIBUTEURS DEMANDÉS pour Mauricie. Personnes sérieuses et ambitieuses, possibilités de très bons revenus, informations: 537-0844 (9AT)

MIEL BLANC frais et aussi beau miel en rayon à vendre directement de l'apiculteur, 537-8954 (9AT)

FOURNAISE ANEXE et poêle électrique à vendre ainsi qu'un tapis brun bon prix, 538-7541, 538-7834 (9AT)

ORGUE À VENDRE: Bo Tempi, modèle 3 200 à deux claviers, pédalier et 12 rythmes, avec bouton mémoire, 3 mois d'usage 1 250\$, 539-3612 (9AT)

OUVRAGE GARANTIE

Pour la réparation de votre laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur et lave-vaisselle de toute marque, s'adresser à Normand Service Enr. au

536-5038

ACHETONS

Autos, camions pour pièces ou ferraille aussi pièces d'autos usagées à vendre.

TRÈS BON PRIX

Robert Autos Démolition

539-7318

Rés.: 539-7762

CINE PARC

LA VIOLETTE

Autoroute 55, sortie Boul. Vallée du Parc, Grand-Mère HORAIRE: 539-2929

après JAWS, RENCONTRES DU 3^e TYPE, LES AVENTURIERS de L'ARCHE PERDUE

et **E.T., SPIELBERG**

EST DE RETOUR AVEC...

Ils veulent se venger. Ils savent comment.

LA VENGEANCE DES FANTÔMES

V.F. de **POLTERGEIST**



14 ANS ROY SCHEIDER MERYL STREEP



LA MORT AUX ENCHÈRES

12 au 18 AOÛT

OUVERTURE A: 19:30 h • La projection débute au crépuscule
Dim. au Jeu. la projection débute avec le film principal.

RENDEZ-VOUS NOMBREUX
à notre Marché aux Puces à tous les dimanches.

LIQUIDATION DE LA FAILLITE

du magasin de musique

JARDIN MUSICAL

30,000\$

DE MARCHANDISE

- GUITARES ET ACCESSOIRES
 - 5 ORGUES
 - BATTERIES
 - SYNTHÉTISEUR
 - BUREAUX, CHAISES
 - ENSEMBLE DE BALLET (BAS, LEOTARDS, JAMBIÈRES)
 - JEUX DE LUMIÈRES (SPOT) SUR RAIL
- Anciennement Gagnon Draperies



RÉDUIT JUSQU'À

50%

BEAUCOUP D'AUTRES CHOSES EN MAGASIN

668, 4e Rue, Shawinigan

Tél.: 537-1622

SPÉCIAL FIN DE SAISON

GILETS

Prix suggéré: 20\$ et plus

SPÉCIAL **10\$** et plus

ENSEMBLE SAFARI

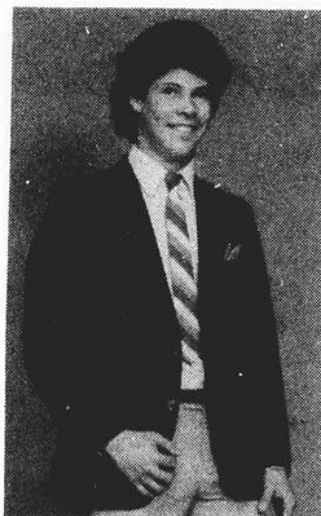
Prix suggéré 99\$

SPÉCIAL **59\$**

Plusieurs autres spéciaux en magasin

POUR LA RENTRÉE

NOUVEAUTÉS AUTOMNALES



VESTONS SPORT

Prix suggéré: 125\$

PRIX MAISON

à partir de

75\$

PANTALONS

Prix suggéré: 40\$

PRIX MAISON

à partir de

28\$

Nouvelle collection de vestons de cuir en magasin (hommes et femmes)

“LE MAGASIN COMPLET POUR L'HOMME D'AUJOURD'HUI”

LA MAISON DE L'HABIT

1832 ave. St-Marc
Shawinigan 537-6844

St-Paulin
St-Marc des Carrières
Hervey-Jonction

LA VENTE DE TAPIS QUI ROULE

ÉPARGNEZ DE **30 À 70%** SUR VOS ACHATS

PRÉLART
SANS CIRAGE
12'X9'

72\$

500 verges
carrées
à liquider
TAPIS GAZON
12'X12'

60⁸⁰\$

LE PLUS GROS
CHOIX DE
TAPIS EN VILLE
ET LES
PLUS BAS PRIX
entre La Tuque et
Montréal en
passant par
Québec

TRÈS
BEAUX TAPIS
LAISSÉS À

1/2 PRIX

LOT DE TAPIS
LAISSÉ À

450\$

v.c.

ou

499\$

m.c.

ou même
moins cher

PARAPLUIES

Hommes et femmes **2⁹⁹\$**

TREUILLE MANUEL

2 tonnes **14⁹⁵\$**

CASSETTES

60 minutes **60¢**

CASSETTES

90 minutes **75¢**

CASSETTES

Pqt de 5 (60 min.) **2⁹⁹\$**

MONTRES

Digitales **3⁹⁹\$**

FER À

FRISER **4⁹⁹\$**

JEUX DE

CARTE **75¢**

COUTEAUX DE BOUCHERIE.....

13⁹⁹\$

10 morceaux

5 BOLS À MÉLANGER

Rég.; 75\$ spéc. **15⁰⁰\$**

Acier inoxydable

CRAYONS FEUTRE

30 crayons **2⁴⁹\$**

LE ROCHER

Brick à Brack

ACHAT - ÉCHANGE - VENTE

INC.

170, 6e Avenue, Grand-Mère, tél.: 538-4326





BARIBO TOUJOURS LE CHAMPION DES BAS PRIX

On se réserve le droit de limiter les quantités, aucune vente aux dépanneurs et épiciers ou boucheries

BIÈRE ET VIN

POULET FRAIS
3 à 4 lb
Grade A

2,18\$ kg
99¢ lb

**GUISSSES DE
POULET**
Frais

2,60\$ kg
1,18\$ lb

PRODUITS BILOPAGE

SAUCISSES
Porc et boeuf

3,06\$ kg **1,39\$** lb

**JAMBON
CUIT**

5,71\$ kg **2,59\$** lb

BOLOGNE
Morceau de 2 lb
et plus

2,40\$ kg **1,09\$** lb

PRODUITS HYGRADE

**SAUCISSES
FUMÉES**
454 g

1,59\$

PÂTÉS
Assortis, 175 g
Poulet, dinde, boeuf

1,09\$

TOURTIÈRES
Produits surgelés
450 g

2,09\$

**POITRINES DE
POULET**
Frais

3,26\$ kg
1,48\$ lb

BACON
Bon Appétit
Emb. 500 g

1,99\$

PRODUITS CONGÈLES

JUS ORANGE Minute Maid 12 oz	99¢	LIMONADE Blanche, Niagara 12 oz	3/1,00\$
PATATES FRITES Somerdale 1 kilo			
49¢		BÂTONNETS DE POISSON 700 g	
3,49\$		FLÛTES DE GOBERGE 680 g	
3,49\$			
SUPER SPÉCIAL JELL-O POP'S POUDING			
249			

FRUITS ET LÉGUMES

PÊCHES
De l'Ontario
Can. no. 1
Panier de 4 pintes

3,99\$

FÈVES JAUNES
Du Québec

39¢ lb **86¢** kg

BLÉ D'INDE
Du Québec

1,29\$ dz

PATATES NOUVELLES
Du Québec
Can. no. 1
4.54 kg ou 10 lb

1,99\$



GRAISSE DOMESTIC

1 lb

79¢

CHAMPIGNONS

Morceaux, 10 oz

59¢

ESSUIE-TOUT ROYAL
2 roul. **99¢**

PAPIER HYGIÉNIQUE ROYAL
4 roul. **1,29\$**

VINAIGRE
Heinz 4 lt **1,89\$**

MOUCHOIRS ROYAL
300 feuilles simples **79¢**

SAVON IVORY
Personnel, 4 barres **99¢**

RIZ GEM
2 kg **2,49\$**

RIZ RAPIDE DAINTY
24 oz **2,09\$**

MOUTARDE SCHWARTZ
750 ml **99¢**

HUILE MAZOLA
1 lt **1,99\$**

SPAGHETTI-NI MAC. COUPÉ
Catelli 1 kg **99¢**

SOUPE POULET ET NOUILLES LONEY'S
Pqt 6 **1,49\$**

DÉTERGENT MIR
2x750 ml **1,99\$**

JARRES MASON
250 ml **3,49\$** 500 ml **3,69\$** 1lt **3,99\$**

PAPIER ALUMINIUM STUART
12", 50" **1,59\$**

BREUVAGES OKADOKA
6x200 ml **99¢**

JELL-O
Asst. 85 g **3/1,00\$**

SAVON ALL
4.2 kg **6,49\$**

CHOCOLAT INSTANT HERSHEY
750 g **1,99\$**

NOURRITURE POUR CHIENS BURGERBITS
8 kilos **6,49\$**

NOURRITURE POUR CHATS MISS MEW
170 g **4/1,00\$**

CAFÉ ENCORE
8 oz **3,99\$**

RELISH MC LARENS, 750 ml
375 ml **1,69\$**
99¢

SAVON PUNCH
6 lt **3,49\$**

RÉCURANT AJAX
400 g **2/99¢**

NETTOYEUR LESTOIL
1.2 lt **2,79\$**

TOMATES
Aylmer 19 oz **69¢**

CHARBON DE BOIS
Cascade 4 kilos
Le vrai charbon de bois fait au Québec **2,49\$**

FÈVES GERMÉES
Chun King 28 oz **99¢**

BLÉ D'INDE EN GRAIN IDÉAL
12 oz **59¢**

BREUVAGES HAWAIIEN
Punch, bte 625 g **2,29\$**

BREUVAGES HAWAIIEN
Sachet asst **3/99¢**

EAU DE JAVEL
Chanteclerc, 3.6 lt **88¢**

MARGARINE MOLLE
Blue Bonnet, 4 lb **2,69¢**

comme dans l'bon vieux temps

ON RETOURNE AU MARCHÉ ÉCONOMIK



FRUITS ET LÉGUMES

TOMATES ROUGES
Du Québec

1,52\$ kg **69c** lb

PRUNES
Red Rosa
4x5

1,74\$ kg **79c** lb

RAISINS NOIRS
De la Californie
Canada no. 1

2,18\$ kg **99c** lb

POIS VERT
No. 4, 540 ml

69c

**BISCUITS
SODA**

Christie, 450 g

1,19\$

**ÉPICERIE
COUCHES
PAMPERS**

Nouveau né
Bte 48

5,69\$

**MARGARINE
BERNEX**

800 g

1,39\$

**KETCHUP
HEINZ**

575 ml

1,59\$

**LIQUEURS
RADNOR**

Asst., 750 ml

6/1,89\$

**BIFTECK
DE RONDE**

3,92\$ kg
1,78\$ lb

**JAMBON
CUIT**

5,49\$ kg
2,49\$ lb

**PATATES
NOUVELLES**
Du Québec, 10 lb

2,19\$

VIANDES

SERVICES PERSONNELS AU COMPTOIR

BIFTECK

Pointe de surlonge
ou rôti

5,84\$ kg

2,65\$ lb

PASTRAMI

8,55\$ kg

3,88\$ lb

BACON

Bon Appétit
500 g

1,69\$

FOIE DE BOEUF

1,52\$ kg

69c lb

ROSBIF

Croupe

3,92\$ kg

1,78\$ lb

SOUS-MARINS

Maison

99c

BOEUF HACHÉ

Maigre

5,03\$ kg

2,28\$ lb

PATTES DE PORC

1,30\$ kg

59c lb

SAUCISSES

Soda

2,18\$ kg

99c lb

CÔTES LEVÉES

Spare ribs

4,17\$ kg

1,89\$ lb

RÔTI DE PORC

Désossé, roulé

3,29\$ kg

1,49\$ lb

POULET PRESSÉ

Lafleur

3,29\$ kg

1,49\$ lb

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Nous ne vendons pas aux marchands.

663 Viger, Shawinigan 536-3913

SERVICE DE LIVRAISON

Bière et vin

économik



RENÉ LAFORME